DEL 1 AL 7 DE SEPTIEMBRE DE 2003
AÑO XXIX • Nº 1455 • 2,10 € (Spain)

www.donbalon.com

don balon

REAL MADRID
Campeón Supercopa 2003
en póster

DEBUT, COPA Y GOL

ESPAÑA SUB-17
SUBCAMPEONES DEL MUNDO
MADERA DE 'CRACKS'

TIAGO
EL BARÇA LE QUIERE
"NO SUELE REPETIRSE UNA OPORTUNIDAD ASÍ"

PORTUGAL 2,35 €
GRECIA 4,10 € 1.398 GRD / UK 2,95£

SUMARIO

JUGADA DETENIDA	4
EN CORTO	6
FUERA DE JUEGO	8
TEMA DE LA SEMANA España Sub-17	10
A FONDO López Nieto	16
INFORME Gergorio Manzano	20
ENTREVISTA Dario Silva	24
RETRO 'Tarzán' Migueli	26
CARTAS AL DIRECTOR	30
PÓSTER R. Madrid campeón Supercopa	32-33
INFORME Supercopa de España	34
INFORME Palcos VIP	36
CUESTIONARIO Coloccini	40
POR EL MUNDO	42
ENTREVISTA INTERNACIONAL Tiago	46
A TODO CRACK Paulo Ferreira	49
INFORME INTERNACIONEL Liga de Campeones	50
INFORME INTERNACIONAL Supercopa de Europa	54
MERCADILLO	56
PRENSA, RADIO Y TV	58
EN CORTO	60
OPINIÓN Julen Guerrero	62
ESPECIAL JORNADA 1ª Pliego central	

EDITORIAL

Empieza el espectáculo

Hace mucho tiempo que el fútbol abolió las fronteras; traspasó lo meramente doméstico para competir de una manera más global.

Hoy en día el interés por los distintos campeonatos de liga europeos se mantiene, pero la Liga de Campeones supera, o al menos iguala, esa atención de los aficionados por sus respectivos torneos nacionales.

Sólo escuchar por televisión o radio el himno de esta competición antes de los partidos ya pone la piel de gallina a muchos seguidores.

Por lo tanto, oir esa melodía en directo en el propio estadio es lo máximo para muchos clubs, jugadores, hinchas...

Real Sociedad y Celta de Vigo se preparan para vivir esa experiencia, la de debutar en este torneo, lo cual quedará escrito con letras de oro en su historia.

Europa se emociona con la Liga de Campeones, y es un sentimiento mayoritario ante una serie de partidos que ofrecen grandes dosis de espectáculo.

Y una parte importante de esas expectativas la producen los equipos españoles.

Una nueva edición de la Liga de Campeones vuelve a mantener a toda Europa emocionada con el fútbol. España no podía ser menos, sobre todo cuando con cuatro equipos aporta a la competición la sal y la pimienta que otros países no pueden ofrecer

De nuevo en esta edición parten cuatro de salida, Real Madrid, Deportivo y los ya citados Real Sociedad y Celta.

Por el desarrollo de la competición en los últimos años, es innegable que los clubs españoles aportan la sal y la pimienta que otros países no pueden ofrecer.

De sobra es conocido el palmarés del Real Madrid en la Liga de Campeones, pero el mérito del Deportivo al clasificarse por cuarto año consecutivo también es reconocido en Europa, y por la propia UEFA, que en esta ocasión decidió otorgarle el cartel de 'cabeza de serie'.

Es un orgullo que una vez más la presencia de equipos españoles sea notable. Con un nuevo formato en el que desaparece la segunda liguilla, las perspectivas de nuestros representantes en la parrilla de salida irradian dosis de esperanza.

don balón

E-mail lectores: info@donbalon.org E-mail fotografía: foto@donbalon.org E-mail suscripciones: suscripciones@donbalon.org

AÑO XXVII
Editorial DON BALON, S. A.

DIRECTOR
Toni Casals

SUBDIRECTOR:
Germán Rodríguez

DIRECTOR MARKETING Y EDICIONES INTERNACIONALES:
Rogelio Rengel Ros

DIRECTOR DE ARTE:
Gregorio Franco

REDACTOR JEFE:
Juan Carlos Casas (Madrid)

FOTOGRAFOS:
Carlos Mira, Carlos Barajas, Félix Ordóñez y Juan Lázaro.

REDACTORES:
Xavier Ensenyat, Rafa Jiménez, José Devesa, Andres Balducci y Carlos Salgado.

OPINIÓN:
Pedro Riaño, José Emilio Santamaría, Franz Beckenbauer, Julen Guerrero, Mario A. Kempes, Luis Arráiz, Jordi Gonzalvo y Victor Muñoz.

COMPAGINACION:
David Cazcarra y Miguel A. Sánchez

DOCUMENTACIÓN:
José Óscar Plaza

EXCLUSIVA PUBLICIDAD BARCELONA:
Aribau, 169, 5ª 1ª, 08036 Barcelona.
Tel. 93 200 76 99
Fax: 93 241 21 43
MADRID: Enrique Aguado
Mesón, 10 28411
Moralzarzal - Madrid
Teléf. 91 857 81 22

REDACCION Y ADMINISTRACION
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª,08036 Barcelona.
Teléf: 93 209 20 00 / 93 209 26 09
Fax: 93 241 23 58
Teléf: 902 100 776
(Precio de llamada local desde toda España)

SUSCRIPCIONES:
Mª Teresa Santanach.
Tel.: 902 100 776

IMPRESIÓN:
Rotoprint • Tel.: 91 675 07 24
28850 TORREJON DE ARDOZ
(Madrid)

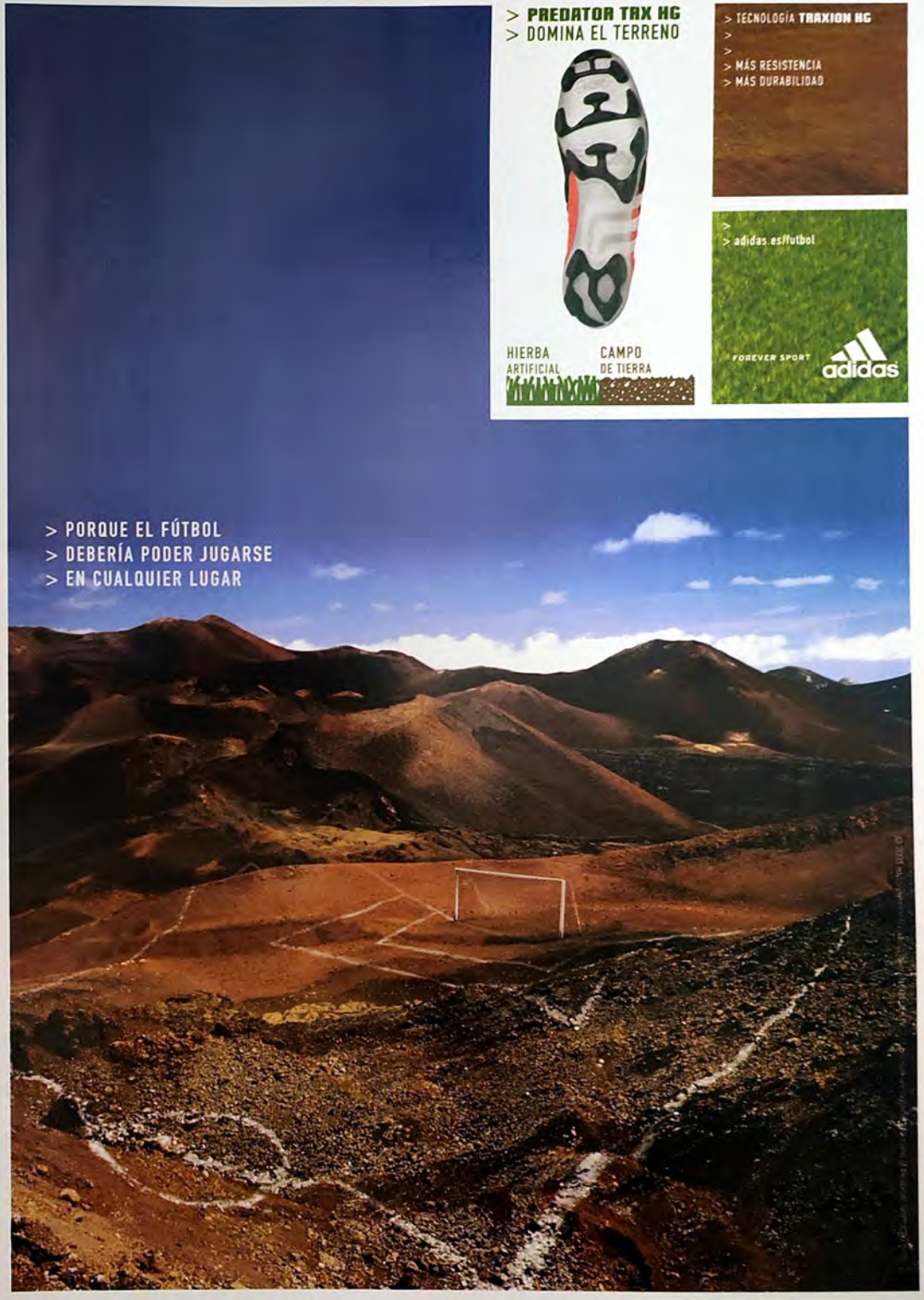
DISTRIBUCIÓN:
Coedis S.A.Tel.: 93 680 03 60
MOLINS DE REI (Barcelona)
Precio: 2.10 Euros.
Canarias, incluida sobretasa aérea en el precio

Depósito legal: B. 38752-1975.
ISSN: 1137-8247 COPYRIGHT
Control difusión:

DON BALON es miembro de la asociación de revistas deportivas europeas (ESM) junto con: Kicker (Alemania), A Bola (Portugal), Voetbal Internacional (Holanda), Sport Express (Rusia), World Soccer (Inglaterra), Foot (Belgica) y Gazzetta dello Sport (Italia).

ESM European Sports Magazines

Don Balón en la práctica de la libertad de expresión puede publicar opiniones y conceptos con los cuales es posible que la línea editorial de la revista no se identifique o no coincida.



JUGADA DETENIDA

Foto: Félix Ordoñez

'Kung Fu' Eto'o

Supercopa de España (vuelta)
Real Madrid, 3 - Mallorca, 0
27 de agosto de 2003

En corto

conozca a: Bruggink

LUGAR Y FECHA DE NACIMIENTO Arnold Bruggink nació el 24 de julio de 1977 en Almelo (Holanda).

PESO 78 kg. **ALTURA** 1'85 metros.

EQUIPO Mallorca

PROCEDENCIA PSV Eindhoven '03

DEMARCACIÓN Delantero.

TRAYECTORIA Surgido de las categorías inferiores del Twente, firmó por el PSV en 1997. Ha sido internacional absoluto con Holanda.

ASÍ JUEGA Hombre de área, dispone de un notable disparo con ambas piernas y un buen remate de cabeza.

DEBUT Con el Mallorca su primer partido oficial fue la ida de la Supercopa de España (24-8-03) ante el R. Madrid, donde marcó incluso un gol.

10 odiosas comparaciones

Ronaldo ◂◂ ▸▸ Cristiano Ronaldo

Máxima estrella mundial, es el delantero titular, sin discusión, del Real Madrid.	1	El Manchester United ha fichado a un 'crack' en ciernes.
45 millones de euros le costó al Real Madrid su fichaje.	2	El United pagó al Sporting de Lisboa 17,35 millones de euros por sus servicios.
Cunningham, Gento, Valdano o Martín Vázquez lucieron el '11' en el Real Madrid antes que él.	3	Ha heredado el '7' de mitos de los 'red devils' como Beckham, Best, Cantona y Robson.
"De Ronaldo se aprende hasta en los entrenamientos", asegura David Beckham.	4	"Va a convertirse en un gran talento", ha dicho Beckham, su antecesor, de él.
Llegó al Real Madrid por un capricho exclusivo de su presidente, Florentino Pérez.	5	Recaló en el United porque Keane y Van Nistelrooy se lo pidieron a Ferguson.
Al firmar su primer contrato profesional en el Cruzeiro, a sus 16 años, se aseguró 500 euros al mes.	6	Con 16 años cobraba 1.500 euros mensuales en el Sporting de Lisboa.
24 millones de euros, seis por cada una de las cuatro temporadas firmadas, se llevará del Madrid.	7	El Manchester le pagará, durante cinco temporadas, dos millones de euros anuales.
Queiroz está entusiasmado con su capacidad de definición.	8	Queiroz quedó tan prendado de su juego que lo recomendó al United el año pasado.
Su infancia fue triste: su padre abandonó el hogar por alcoholismo.	9	Su madre, fervorosa, le puso Cristiano, y su padre añadió el 'Ronaldo', por Ronald Reagan.
Destrozó al Alavés de Téllez en su debut en las filas del Real Madrid.	10	Destrozó al Bolton de Iván Campo en su debut en la 'Premier'.

HACE 20 AÑOS

» NO DIGA URRUTI, DIGA ¡GOOOL!

Un nuevo delantero, argentino, había aterrizado en Valencia. Con sólo 21 años, Juan José Urruti llegaba a la capital levantina con la intención de colaborar en el levantamiento del conjunto 'ché', que a duras penas había evitado el descenso en el anterior ejercicio futbolístico.

Tras varios meses de dimes y diretes, la Real Sociedad renovaba por fin a su buque insignia, Roberto López Ufarte, por cinco años. Además, en las páginas de Don Balón tenían eco las bravatas del malogrado Canito, que aseguraba ser "el mejor líbero de España".

Feliz Cumpleaños

Varela — 24 — 01-09-79 — Defensa del Real Betis

Milosevic — 30 — 02-09-73 — Delantero del Real Club Celta

Andrade — 25 — 04-09-78 — Defensa del Real Club Deportivo

Etxeberria — 26 — 05-09-77 — Delantero del Athletic

Xisco — 23 — 05-09-80 — Delantero del Valencia CF

Puñal — 28 — 06-09-75 — Centrocampista del Club Atlético Osasuna

RÁNKING de la SEMANA

Líderes tras la primera jornada

1. **REAL MADRID (8 veces)** — El club blanco inició con buen pie el campeonato en ocho ocasiones, siendo la primera de ellas en la 28/29 y la última, en la 98/99.
2. **F.C. BARCELONA (7)** — El eterno rival blanco encabezó la tabla clasificatoria siete veces tras la disputa de la primera jornada. La primera de ellas, en la 29/30; la última, en la 97/98.
3. **ATLÉTICO DE MADRID (5)** — Desde la 43/44 hasta la 77/78, los colchoneros han liderado la Liga en cinco ocasiones tras la primera jornada.
4. **ATHLETIC CLUB (5)** — En otras cinco ocasiones ha sido el Athletic el primer líder. Lo consiguió por vez primera en la temporada 32/33. La última vez fue en la 93/94.
5. **VALENCIA C.F. (5)** — Durante 20 años, al Valencia se le dio bien el inicio de los campeonatos: concretamente, desde la 35/36 hasta la 53/54, en cinco ocasiones fue líder.
6. **SEVILLA F.C. (5)** — El club hispalense ha encabezado en cinco ocasiones la clasificación al término de la primera jornada. La primera vez, en la 34/35; la última, en la 75/76.
7. **REAL ZARAGOZA (5)** — Desde la temporada 61/62 hasta la 89/90, el Real Zaragoza ha sido el primer líder en cinco ocasiones.
8. **R.C.D. ESPANYOL (4)** — El equipo barcelonés comenzó su buena racha de inicios ligueros en la temporada 31/32. La 85/86 consiguió su último liderato de apertura.
9. **REAL CLUB CELTA (3)** — Los vigueses han logrado tres comienzos avasalladores: el primero se remonta a la temporada 45/46, mientras que el último data de la 70/71.
10. **REAL VALLADOLID (3)** — Los de Pucela consiguieron en la temporada 52/53 su primer inicio arrollador; el último liderato honorífico se remonta a la 88/89.

La Frase

"El fútbol es un juego simple; lo difícil es hacer que lo parezca"

(**Ron Greenwood**, ex seleccionador de Inglaterra)

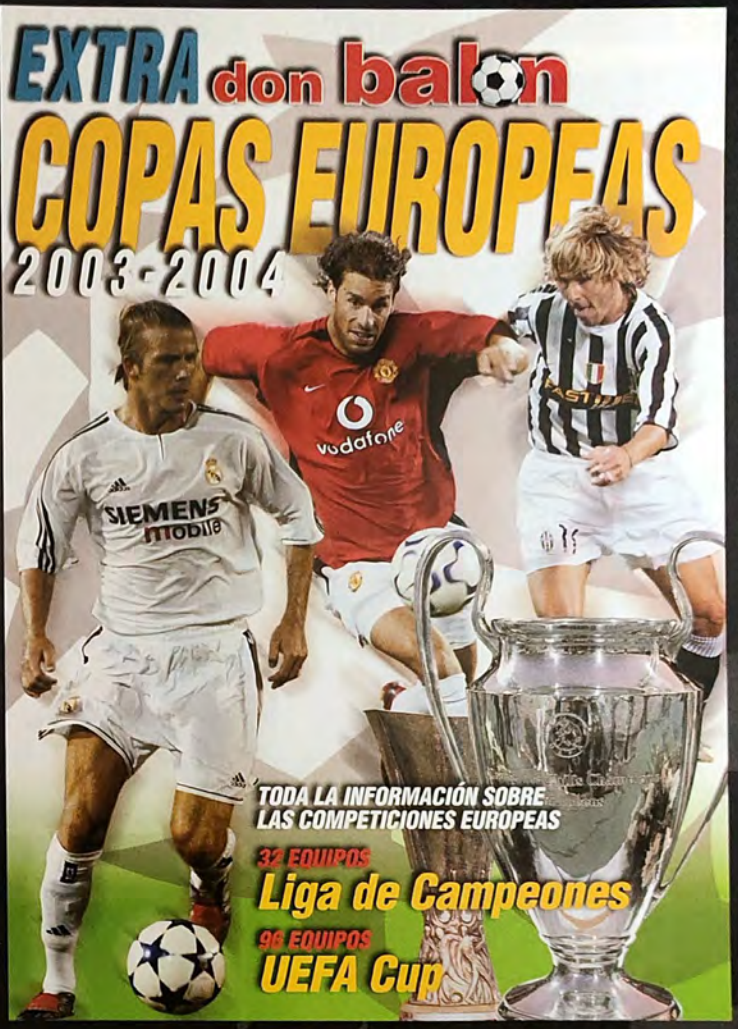
¿Donde Anda? Abadía

Agustín Abadía Plana (Lleida; 15-4-1962), uno de los calvos más célebres del fútbol español, es el actual entrenador del Girona, equipo que milita en el Grupo III de Segunda B.

Como técnico, ha dirigido al Binéfar y la pasada temporada llevó las riendas del Logroñés. En su etapa como futbolista, acumuló 243 partidos en Primera División. Militó en el Logroñés durante tres etapas (87-89, 90-93 y 96-97) y también lo hizo en el Atlético de Madrid (89-90) y el Compostela (94-96).

Más conocido como el 'Tato' Abadía, este carismático centrocampista, que destacaba por su trabajo y sacrificio, fue el abanderado del Logroñés en Primera División. Contribuyó al ascenso y a la consolidación del equipo de Las Gaunas en la máxima categoría gracias a su excelente aportación en el centro del campo.

FUERA DE JUEGO por Fer



No te pierdas la edición Extra Copas Europeas 2003-2004, donde encontrarás todo acerca de los equipos participantes en la Liga de Campeones y la UEFA Cup

¡muy pronto en tu quiosco!

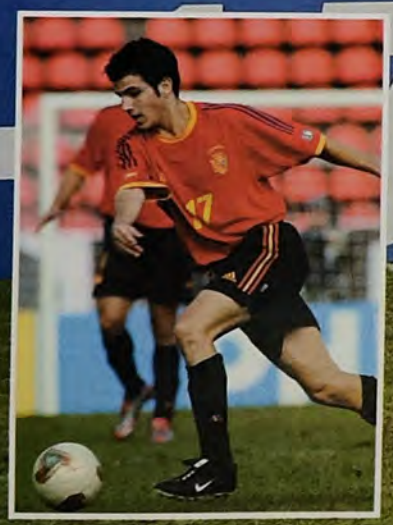
EXCELENTE IMAGEN DE LOS FUTBOLISTAS SUB-17 ESPAÑOLES QUE YA SON LOS SUBCAMPEONES DEL MUNDO

FIFA U-17 WORLD CHAMPIONSHIP FINLAND 2003

¡Aquí hay madera!

ESPAÑA VUELVE A ESTAR DE MODA, Y NO POR SU SELECCIÓN ABSOLUTA. LA GRAN ACTUACIÓN DE LOS JÓVENES SUB-17 EN EL MUNDIAL DE FINLANDIA HA SIGNIFICADO QUE OTRA VEZ SE ALABE EL TRABAJO QUE LOS DIFERENTES CLUBS Y LA FEDERACIÓN ESPAÑOLA ESTÁN REALIZANDO CON LA CANTERA. LOS CHAVALES ESTÁN A LA ALTURA DE LOS MEJORES DEL MUNDO, Y ELLOS SON LA ESPERANZA DE ALGUNOS EQUIPOS PARA UN FUTURO A MEDIO PLAZO.

Juan Carlos Casas y Luis Arnáiz / Fotos: Juha Taminen (enviado especial)



El nuevo jugador del Arsenal, Cesc Fábregas (izquierda) fue elegido el mejor jugador del torneo. Sus cinco goles en los seis partidos que ha disputado también le han otorgado ser el máximo goleador junto al portugués Curto y al colombiano Hidalgo. Xisco (centro), ha sido el delantero más en punta que utilizó Santisteban a lo largo del torneo. El guardameta español Mandaluniz (derecha) no empezó como titular pero acabó siendo uno de los destacados de la selección. En la imagen salva un gol que los brasileños ya celebraban.

El césped artificial de algunos estadios fineses no ha sido obstáculo para que los jóvenes Sub-17 demostraran que tienen talento. El nuevo éxito de la cantera española ya no sorprende porque en categorías inferiores nuestras selecciones llevan años estando a la altura de las mejores.

Por lo tanto, otra hornada de chavales que han conocido la gloria por unos días, no más que eso, ya que en dos semanas apenas se hablará de ellos porque todos los focos se dirigirán al fútbol de primer nivel, quedando muy lejos de él las competiciones juveniles y los equipos filiales.

Han sido 20 jabatos que apuntan alto, que han logrado, más que triunfar en un Mundial, hacerse con un hueco en las agendas de muchos secretarios técnicos, entrenadores y mánagers. Han iniciado su vuelo hacia la profesionalidad, aunque habrá que observar su evolución dada su juventud.

Las estadísticas de las últimas selecciones triunfadoras indican que no todo el grupo llega años después a consolidarse en la élite. Por circunstancias propias, o ajenas al jugador, unos pocos se quedan en el camino y los partidos de Primera División los ven por la televisión.

El Mundial iba a ser el de Adu, de 14 años y que lideraba a EE UU, y sin embargo ha sido el de Cesc... y el de Silva, Ruz...

Empieza a despuntar el trabajo del Villarreal con su cantera: Floro ya hizo debutar en 1ª a los tres Sub-17

Hay casos en los que resulta difícil adivinar alguna complicación, como es el de Cesc Fábregas, que con 16 años ha entusiasmado. De hecho, el Mundial de Finlandia estaba llamado a ser el Adu, que con 14 años lideraba a selección de EE UU, pero ha sido el torneo de Cesc. Y no sólo el suyo porque hay mucha calidad en otros españoles, como Silva, Ruz, Jurado... A la vista está que, en estos momentos, todos estos jóvenes tienen un nivel extraordinario, por lo que directivos y familiares están de enhorabuena al intuirles un futuro halagüeño.

Aunque remonte un poco la crisis económica que ahora atenaza a los equipos, el jugador de cantera

debe ser un valor en alza en los próximos años. Hay equipos, la UD Las Palmas sin ir más lejos, que resuelven cada equis años sus apuros de tesorería traspasando una joya de su cantera, por lo que el buen cuidado de estos jóvenes puede resolver, además de su propio futuro, el del club que le haga progresar hasta el 'escaparate' adecuado.

El ejemplo del Villarreal

En este sentido está trabajando el Villarreal, y las pruebas son evidentes. Benito Floro se comprometió con la filosofía de potenciar a los canteranos, y ya les dio minutos en Primera la pasada Liga. Arzo (98'), Xisco (72') y Cases (28') llevan un año 2003 de celebraciones, primero por jugar con el primer equipo amarillo y después por 'lo' de Finlandia.

Lo que es obvio es que la cantera española, como las de otros países, ni más ni menos, ha sufrido con decisiones que le hieren. Que los comunitarios no ocupen plaza de extranjeros fue un duro golpe para un par de generaciones que veían cercano su debut en Primera o Segunda División y sus ilusiones se quedaron congeladas.

Una vez superado ese mal trago en

Estos jóvenes han iniciado su vuelo hacia la profesionalidad; habrá que observar su evolución

El once tipo se fue modelando

La expulsión de Arzo contra Sierra Leona, la de Silva contra EE UU y la lesión de rodilla del meta Adán obligaron a Santisteban a introducir cambios en el once tipo con el que inició el torneo, aunque no varió el sistema de juego, un 4-2-3-1. Para la gran final ante Brasil, Santisteban tuvo las bajas por lesión de Adán y Llorente, y por sanción del lateral Ruz.

La pareja mágica del Valencia

Pese a que Cesc se ha llevado las alabanzas y los trofeos individuales (mejor jugador del Mundial y máximo goleador), hay otros jugadores que han demostrado tener un potencial emergente. Curiosamente, dos de ellos tiene en común que, además de jugar en el Valencia, fueron expulsados en este Mundial. Son Ruz y Silva.

En el caso del lateral, la fuerza y el carácter le han llevado a realizar un campeonato sobresaliente, con el único lunar de su expulsión frente a Argentina, lo que le privó de jugar la final. A Ruz no le ha sorprendido ningún rival en el Mundial **"porque en mi equipo tengo a Silva, que es muy bueno. Le marco en los entrenamientos y sé que la clave para parar a un gran jugador es no dejarle recibir"**.

Ruz

Silva

El piropeado Silva ha marcado las diferencias en algunos partidos, como contra Corea del Sur, en el que firmó un 'hat-trick'. Discípulo de su paisano Juan Carlos Valerón, destaca por su técnica individual y su visión de juego. **"Empecé como mediapunta, pero me situaron en la izquierda y estoy a gusto. Uno de mis jugadores preferidos, además de Valerón y Zidane, es Vicente, que juega en mi misma posición y en mi equipo"**.

"Un equipo con mucha casta"

El seleccionador absoluto, Iñaki Sáez, es un hombre satisfecho por la evolución de los Sub-17. **"No puedo decir otra cosa que no sea que me siento profundamente satisfecho con el rendimiento de los Sub-17. Su respuesta a las dificultades que ha planteado el Mundial ha sido espectacular. La clave era pasar bien los dos primeros partidos porque eso les iba a permitir crecer. Una vez conseguido eso, la selección se ha mostrado más aguerrida, más rápida y con más chispa. Esta progresión no es algo que me sorprenda porque este es un equipo con mucha casta. Pero no sólo es furia lo que tiene. El equipo está muy trabajado, y Cesc proporcionó más equilibrio"**.

una Europa cada vez con menos fronteras, lo que esperan los chavales es que no sea contagioso el virus que afecta a algunos equipos ahora, ese por el que su obsesión es fichar jugadores 'mediáticos'. Si la moda continuara, bien a lo grande como la conocemos por Beckham o Ronaldinho, bien a lo pobre como el Cádiz con el nigeriano Obiorah, no tardaría en afectar de lleno a estos Sub-17.

En estos jugadores que son los subcampeones mundiales hay madera, no hay duda, pero ellos sólo deben pensar en progresar en sus clubs paso a paso hasta comprobar dónde está su techo. ■

Brasil, por tercera vez en la historia de este torneo, se proclamó campeón tras vencer en la final a España por la mínima. El solitario gol de Leonardo les dio la victoria.

FLASHES

→ Impresionante fue el Portugal-Camerún, en el que los lusos vencían 5-0 y los africanos llegaron al empate en la segunda parte.

→ Tras jugar la primera fase varios jugadores de Sierra Leona abandonaron la expedición oficial para pedir asilo en Finlandia.

→ El guía que ha tenido España en este Mundial es de Arguineguín, el pueblo grancanario donde nacieron Valerón y el joven Silva.

→ El grupo de aficionados que ha estado animando desde el inicio del Mundial a los españoles estaba formado por unas 25 personas, familiares incluidos.

→ España jugó contra Corea del Sur, selección en la que destaca Yang Dong Hyen, futbolista del Real Valladolid juvenil.

Ya vivieron un Mundial Sub-17

España lleva varios años siendo una referencia mundial por la calidad y los resultados de sus selecciones inferiores. En pasadas ediciones del Mundial Sub-17 lo mejor para España ocurrió en el año 1991, cuando fue finalista con jugadores como López Vallejo, Quique Medina, Vaqueriza, Sandro, Gerardo, Gálvez, Robaina, Dani..., aunque a nivel individual los mejores resultados llegaron en 1997, en Egipto, donde David fue el máximo goleador del campeonato y Sergio Santamaría fue elegido mejor jugador del Mundial.

BRILLA EL PALMARÉS DE LAS SELECCIONES INFERIORES

Selección Sub-16	
Campeón de Europa	1986
Campeón de Europa	1988
Campeón de Europa	1991
Subcampeón de Europa	1992
Subcampeón de Europa	1995
Campeón de Europa	1997
Campeón de Europa	1999
Campeón de Europa	2001
Selección Sub-17	
Subcampeón del Mundo	1991
Subcampeón Meridian Cup	1997
Campeón Meridian Cup	1999
Campeón Meridian Cup	2001
Campeón Meridian Cup	2003
Subcampeón de Europa	2003
Subcampeón del Mundo	2003
Selección Sub-18	
Campeón Torneo FIFA	1952
Campeón Torneo FIFA	1954
Subcampeón Torneo FIFA	1957
Campeón de Europa	1995
Subcampeón de Europa	1996
Selección Sub-20	
Subcampeón del Mundo	1985
Campeón del Mundo	1999
Selección Sub-21	
Subcampeón de Europa	1984
Campeón de Europa	1986
Campeón de Europa	1998
Selección Sub-23	
Subcampeón de Europa	1969
Selección Olímpica	
Medalla de Plata en Amberes	1920
Medalla de Oro en Barcelona	1992
Medalla de Plata en Sydney	2000
Selección de Aficionados	
Campeón de Europa	1970
Selección Universitaria	
Medalla de Oro en P. de Mallorca	1999

RESULTADOS

FIFA U-17 WORLD CHAMPIONSHIP FINLAND 2003

GRUPO A	
Finlandia-China	2-1
México-Colombia	0-0
China-Colombia	1-2
Finlandia-México	0-2
China-México	3-3
Colombia-Finlandia	9-1
GRUPO B	
Argentina-Australia	2-0
Costa Rica-Nigeria	1-1
Australia-Nigeria	1-2
Argentina-Costa Rica	2-0
Nigeria-Argentina	0-1
Australia-Costa Rica	0-2
GRUPO C	
Yemen-Portugal	3-4
Camerún-Brasil	1-1
Portugal-Brasil	0-5
Yemen-Camerún	1-1
Brasil-Yemen	3-0
Portugal-Camerún	5-5
GRUPO D	
Corea- EE UU	1-6
España-Sierra Leona	3-3
EE UU-Sierra Leona	2-1
Corea-**España**	2-3
Sierra Leona-Corea	2-3
EE UU-**España**	0-2
CUARTOS DE FINAL	
Colombia-Costa Rica	2-0
Argentina-México	2-0
Brasil-EE UU	3-0
Portugal-**España**	2-5
SEMIFINALES	
Colombia-Brasil	0-2
Argentina-**España**	2-3
TERCER y CUARTO PUESTO	
Colombia-Argentina (Penaltys 4-5)	1-1
FINAL	
Brasil-**España**	1-0

GOLEADORES DEL MUNDIAL'03

Cesc (Esp)	5	Jurado (Esp)	3
Curto (Por)	5	Silva (Esp)	3
Hidalgo (Col)	5	Jiang Chen (Chi)	3
Abuda (Bra)	4	Peirone (Arg)	3
Adu (EEUU)	4	Ramos (Col)	3
Evandro (Bra)	4	Xisco (Esp)	2

EL PALMARÉS DEL TORNEO

Año	Lugar	Campeón	Finalista	Res.
1985	China	Nigeria	Alemania	2-1
1987	Canadá	URSS*	Nigeria	1-1
1989	Escocia	Ar. Saudí*	Escocia	2-2
1991	Italia	Ghana	**España**	1-0
1993	Japón	Nigeria	Ghana	2-1
1995	Ecuador	Ghana	Brasil	3-2
1997	Egipto	Brasil	Ghana	2-1
1999	Nueva Zelanda	Brasil*	Australia	0-0
2001	Trinid.-Tobago	Francia	Nigeria	3-0
2003	Finlandia	Brasil	**España**	1-0

*en la tanda de penaltys

ESPAÑA SUB-17 UNO X UNO

Mandaluniz
1,82 m. / 75 kg.

Fecha y lugar de nacimiento: 15-01-87, Bilbao
Demarcación: Portero
Equipo: Athletic

FINLANDIA '03 PJ: 4 G: -5

La sorpresa. Partía como suplente de Adán y, aunque siempre trabajó para hacer cambiar de opinión a Santisteban, no logró su meta hasta que se lesionó el madridista. Su rendimiento fue una grata sorpresa: es sobrio, seguro, ágil...

Adán
1,92 m. / 88 kg.

Fecha y lugar de nacimiento: 13-05-87, Madrid
Demarcación: Portero
Equipo: Real Madrid

FINLANDIA '03 PJ: 2 G: -5

La rodilla. Guardameta que domina todas las facetas de su especialidad, empezó siendo el titular hasta que los dolores en una de sus rodillas le apartaron tras jugar los primeros partidos contra Sierra Leona y Corea del Sur.

Iván
1,88 m. / 86 kg.

Fecha y lugar de nacimiento: 14-01-86, Avilés (Asturias)
Demarcación: Portero
Equipo: Real Avilés

FINLANDIA '03 PJ: 0 G: 0

La seguridad. Asturiano menos de moda pese al Mundial Sub-17 que el piloto Fernando Alonso, posee una buena base para ser un excelente guardameta, ya que tiene arrojo, ansia por mejorar y fe en sus blocajes y su seguridad.

Francis
1,87 m. / 87 kg.

Fecha y lugar de nacimiento: 06-07-86, Jerez de la Frontera (Cádiz)
Demarcación: Defensa central
Equipo: FC Barcelona

FINLANDIA '03 PJ: 6 G: 0

La roca. Es duro, fuerte, expeditivo y no se arruga en ningún momento. El central azulgrana sabe cuál es su misión en el campo y no se permite alegrías ni despistes ni lagunas de concentración. Tiene un buen desplazamiento en largo.

Sánchez
1,85 m. / 77 kg.

Fecha y lugar de nacimiento: 03-04-86, Mataró (Barcelona)
Demarcación: Defensa central
Equipo: RCD Espanyol

FINLANDIA '03 PJ: 6 G: 1

El líder. En el sistema defensivo es un jugador importante porque sabe comunicar a los compañeros cómo ordenarse de la mejor manera posible, por lo que, lógicamente, en él destaca la colocación. Saca el balón jugado con criterio.

Pallardó
1,73 m. / 71 kg.

Fecha y lugar de nacimiento: 05-09-86, Valencia
Demarcación: Defensa central
Equipo: Valencia

FINLANDIA '03 PJ: 2 G: 0

El comodín. Es un jugador con tan buenos fundamentos defensivos que rinde en varias posiciones, algo muy útil para sus entrenadores. Lateral derecho, mediocentro defensivo y central son las posiciones que no le son desconocidas.

Tébar
1,83 m. / 73 kg.

Fecha y lugar de nacimiento: 07-02-86, Madrid
Demarcación: Centrocampista
Equipo: Real Madrid

FINLANDIA '03 PJ: 1 G: 0

Al ataque. Su estilo es ofensivo y es un medio que aumenta las posibilidades de ataque del equipo. Técnica individual al más alto nivel y visión de juego para dar el pase adecuado en el momento justo. El madridista disfruta pisando el área rival.

Sisi
1,65 m. / 65 kg.

Fecha y lugar de nacimiento: 22-04-86, Albacete
Demarcación: Centrocampista
Equipo: Valencia

FINLANDIA '03 PJ: 6 G: 1

El puñal. Entra por banda derecha una y otra vez hasta desesperar a los rivales de ese lado. Tiene velocidad y precisión en el pase, aunque él quiere mejorar para ser un jugador "con más gol". Aunque no sea un goleador, es un magnífico asistente.

Cesc
1,77 m. / 69 kg.

Fecha y lugar de nacimiento: 04-05-87, Barcelona
Demarcación: Centrocampista
Equipo: FC Barcelona/Arsenal

FINLANDIA '03 PJ: 5 G: 5

El benjamín. El jugador más joven de la expedición se convirtió en el más famoso durante el Mundial, y no sólo por su calidad y sus goles decisivos. En pleno torneo se conoció que abandonaba el Barcelona para fichar por el Arsenal.

Javi García
1,87 m. / 79 kg.

Fecha y lugar de nacimiento: 08-02-87, Murcia
Demarcación: Centrocampista
Equipo: Real Madrid

FINLANDIA '03 PJ: 3 G: 0

La profundidad. El murciano es un mediapunta que no pierde el tiempo cuando tiene el balón en los pies: ataca. Buena visión de juego, notable asistente y con una zancada que le permite llegar al área de una manera tan rápida que sorprende.

Oskitz
1,68 m. / 65 kg.

Fecha y lugar de nacimiento: 12-10-86, San Sebastián (Guipúzcoa)
Demarcación: Centrocampista
Equipo: Real Sociedad

FINLANDIA '03 PJ: 6 G: 0

El extremo. Es el típico jugador 'ratonero', es decir, que se va por velocidad de cualquier marcador, que tiene regate, es buen asistente y, además, es un certero rematador. Entra por banda, que en esta selección suele ser la izquierda.

David
1,76 m. / 77 kg.

Fecha y lugar de nacimiento: 14-02-86, Talavera de la Reina (Toledo)
Demarcación: Delantero
Equipo: Atlético de Madrid

FINLANDIA '03 PJ: 4 G: 1

El 'pichichi'. Sus dotes goleadoras quedaron comprobadas en el último Europeo de la categoría, el de Portugal, en el que fue 'pichichi' con seis goles. Pese a jugar en el Atlético y admirar a Fernando Torres, cree que el mejor es Raúl.

Ruz
1,67 m. / 69 kg.

Fecha y lugar de nacimiento: 05-04-86, Valencia
Demarcación: Defensa lateral
Equipo: Valencia

FINLANDIA '03 PJ: 5 G: 0

La raza. Lo tiene todo para triunfar en el fútbol, ya que además de cualidades le pone raza en cada partido que juega. Aunque es lateral derecho, siente admiración por un zurdo como Roberto Carlos. Sabe anticiparse a los delanteros.

Arzo
1,84 m. / 77 kg.

Fecha y lugar de nacimiento: 21-01-86, Villarreal (Castellón)
Demarcación: Defensa central
Equipo: Villarreal

FINLANDIA '03 PJ: 4 G: 0

La víctima. Benito Floro ya le hizo debutar en Primera la pasada Liga, y en este Mundial fue víctima de un árbitro riguroísimo, el árabe Al-Ghamdi, que le expulsó contra Sierra Leona a los 25 minutos y perdió su sitio en la alineación titular.

Raúl Llorente
1,73 m. / 67 kg.

Fecha y lugar de nacimiento: 02-04-86, Madrid
Demarcación: Defensa lateral
Equipo: Atlético de Madrid

FINLANDIA '03 PJ: 5 G: x0

Una mala caída. Fue tras el empujón de un jugador argentino cuando el madrileño cayó mal y se lesionó su rodilla derecha. Por eso no jugó la final este lateral izquierdo que es un carrilero en toda regla porque posee mucho afán ofensivo.

Markel Bergara
1,79 m. / 75 kg.

Fecha y lugar de nacimiento: 05-05-86, Elgóibar (Guipúzcoa)
Demarcación: Centrocampista
Equipo: Real Sociedad

FINLANDIA '03 PJ: 6 G: 0

El todoterreno. El realista es un mediocentro defensivo que trabaja de manera constante durante los partidos. Recupera balones y sabe repartir el juego con criterio, para lo que se fija en su jugador preferido de la Liga, Xabi Alonso.

Jurado
1,72 m. / 76 kg.

Fecha y lugar de nacimiento: 29-06-86, Sanlúcar de Barrameda (Cádiz)
Demarcación: Centrocampista
Equipo: Real Madrid

FINLANDIA '03 PJ: 6 G: 3

La creatividad. Tiene a Zidane como modelo del futbolista, un buen ejemplo para este canterano del Real Madrid que juega de mediocentro organizador. Tiene visión de juego y creatividad para iniciar con sentido el juego de ataque.

Silva
1,71 m. / 68 kg.

Fecha y lugar de nacimiento: 08-01-86, Arguineguín (Las Palmas)
Demarcación: Centrocampista
Equipo: Valencia

FINLANDIA '03 PJ: 3 G: 3

La calidad. Es pequeño (171 cms.) pero matón, ya que tiene una clase individual impresionante. Hizo dos pruebas con el Real Madrid y le rechazaron "por bajito". Considera a su paisano Valerón como un padrino, y con él juega al fútbol-tenis.

Cases
1,75 m. / 72 kg.

Fecha y lugar de nacimiento: 23-11-86, Orihuela (Alicante)
Demarcación: Delantero
Equipo: Villarreal

FINLANDIA '03 PJ: 4 G: 0

El 'inventor'. Este apodo es obra del propio seleccionador, ya que considera que el alicantino es capaz de hacer jugadas inimaginables dentro del área para la edad que tiene. Por lo tanto, es un delantero que sorprende por su imaginación.

Xisco
1,78 m. / 72 kg.

Fecha y lugar de nacimiento: 27-06-86, Palma de Mallorca
Demarcación: Delantero
Equipo: Villarreal

FINLANDIA '03 PJ: 6 G: 2

Un torbellino. Hijo de un obrero del fútbol, Sebastián Nadal (Mallorca, Atlético, Villarreal...), es un delantero de gran movilidad que no para quieto ni un minuto tanto dentro como fuera del área. También debutó ya en Primera.

La opinión de

Juan Santisteban
Seleccionador Nacional Categorías Inferiores

Un gran esfuerzo colectivo

Podría afirmar que son sorprendentes los resultados que ha conseguido esta selección, pero eso sería faltar a la verdad. Confiábamos en el equipo porque tiene talento, ha demostrado una gran capacidad de trabajo y unas enormes ansias de vencer. Cuando se cuentan con estas virtudes, no debería hablarse de resultados que causasen la sorpresa de nadie.

LLegamos al Mundial cortos de preparación y ese ha sido uno de los mayores obstáculos que hemos tenido que combatir. Agosto no es el mejor mes para la puesta a punto de los jugadores y eso nos ha causado algunos problemas que hemos superado poco a poco. El estado ideal no se consigue con tan sólo diez días de trabajo, pero la ilusión de todos nos ha permitido superar las dificultades. Después, el rodaje han sido los partidos que hemos ido jugando.

La clave era esa: tratar de pasar los primeros obstáculos y clasificarnos para llegar en el mejor estado físico a los retos más difíciles. Tengo que reconocer que lo conseguimos y que al lograrlo fuimos alcanzando el punto que deseábamos. No era el perfecto, pero sí mucho mejor que cuando empezamos.

El encuentro contra Portugal ya lo abordamos en condiciones cercanas a las que deseábamos y, además, con la confianza que nos dio la calificación. La prueba de que la mejoría física y mental fue evidente lo demostró la forma rotunda en la que fuimos capaces de darle la vuelta a un marcador inicialmente adverso contra Portugal, para acabar goleando 5-2 a un excelente equipo. A ningún equipo nacional portugués se le gana así si el que está enfrente no tiene lo que tiene España. Esa victoria nos puso ya más cerca de la forma perseguida.

Por encima del resultado final del Mundial quiero resaltar el coraje de los jugadores, que ante Argentina, un rival siempre dificilísimo, ofrecieron una muestra admirable de su calidad y valentía. Conseguir remontar un 2-0 adverso ante una selección de esta categoría es la prueba irrefutable del talante y la fortaleza de este grupo de jugadores destinados a ser el relevo de los mejores del fútbol español si siguen trabajando, naturalmente, como hasta ahora.

El gran esfuerzo colectivo de todos es el que nos ha conducido al éxito en este Mundial y a la confirmación de que el fútbol español tiene cantera.

Entrevista

A FONDO con

por Daniel Berlanga

López Nieto

"El arbitraje no tiene la imagen que debiera"

Malagueño y malaguista por los cuatro costados, Antonio Jesús López Nieto se encuentra ya inmerso en un nuevo reto profesional tras colgar el silbato para siempre después de una vida dedicada al arbitraje. El campo de fútbol se ha convertido ahora en un despacho de la Fundación Deportiva Municipal en el que cuelga una camiseta del Málaga. Él aún sigue el fútbol con pasión.

DON BALÓN. -¿Se acuerda de la fecha del último partido?
-Ahora... estoy en blanco.

db. -O sea, que ha desconectado totalmente...
-Sí. Yo desconecté el mismo día... fue a finales de junio... 13, 14... ¡fue el día 15 de junio!

db. -Y ha sido retirarse y seguir vinculado al mundo del deporte...
-Sí. Ahora soy asesor deportivo en el Ayuntamiento para potenciar el deporte en Málaga. Hago de todo, principalmente aportar mi experiencia a todas las funciones municipales en el tema deportivo.

Un gran conversador

Hablamos de todo, no sólo de arbitraje. López Nieto es un gran conversador para diversos temas generales, como fútbol, baloncesto, la Semana Santa de Málaga, la Cofradía del Cristo de la Misericordia... El ex árbitro reconoce sin pudor que es hincha del Málaga, y lo que sí le produce más recato es hablar de todos los reconocimientos que le están dando en su ciudad, ya que confiesa que lo que pretende es pasar a un segundo plano. Aunque le gusta disfrutar de su familia, aún guarda un poco de su tiempo para hacer deporte, y más teniendo un gimnasio en una habitación de su casa.
También recuerda con claridad cómo fueron sus inicios en el fútbol. Fue jugador juvenil en varios equipos, sobre todo en la Gimnástica Perchelera, hasta que ingresó en el Colegio de Árbitros y tomó otro derrotero.

"Después de tantos años no he tenido el 'mono' de la pretemporada. No tengo nostalgia. Yo creo que hay que mirar hacia delante"

db. -Parece que no puede desvincularse del fútbol.
-No, no, al revés. Me he vinculado a todo lo demás. No me he desvinculado del fútbol, sino que me he vinculado más al deporte.

db. -¿Y nota ya un poco el 'mono' de arbitrar?
-En absoluto. Yo he estado en contacto con mis compañeros, he hablado con ellos, y después de tantos años no he tenido el 'mono' de la pretemporada. No tengo nostalgia. Yo creo que hay que mirar hacia delante. Recordar con gratitud el pasado, sí, pero hay que mirar hacia delante.

db. -Con los conocimientos que da el arbitraje sobre el mundo del fútbol, ¿qué le parece el proyecto del Málaga?
-Creo que hay que confiar en él. El Málaga ha apostado durante cuatro o cinco años por proyectos similares y ha sacado notas positivas. En principio creo que es un proyecto centrado, real, de acuerdo con lo que el club puede generar. Estamos en un momento de vacas flacas en el fútbol y el Málaga ha dado un paso adelante para intentar, de alguna manera, reconducir el club.

db. -A veces se considera al árbitro como algo ajeno al fútbol, pero tantos años deben dar casi tantos conocimientos como un futbolista...
-Yo soy una persona de fútbol por los cuatro costados, y nunca me meto a técnico, nunca juego a hacer la alineación, aunque tengo mi criterio personal, pero nunca lo expongo porque creo que hay personas que tienen mayores conocimientos que los míos. Ahora, yo sí domino perfectamente todo el entorno: el entramado federativo, de contratación, de lo que mueve el fútbol, lo único que no juego nunca es a ser entrenador.

db. -¿Cómo ve el momento del arbitraje actual?
-Creo que hay una gran diferencia entre lo que es el arbitraje de élite y el arbitraje formativo. El arbitraje de élite yo creo que ha dado unos pasos muy importantes hacia delante porque tiene unas infraestructuras adecuadas para lo que es la competición de élite y los árbitros están acoplados a la misma. Errores van a tener, que la gente no vaya a pensar que un buen trabajo,

"Los penaltys, las jugadas polémicas se comentan mucho y eso erosiona la imagen del árbitro"

una buena infraestructura y una selección aceptable pueden evitar los errores, pero están en el camino del trabajo adecuado. Otra cosa es el arbitraje de base, yo creo que ahí todavía estamos a años luz de donde deberíamos estar, y creo que el fútbol en general tiene al arbitraje de base muy abandonado.

db. -Lo que parece claro es que el arbitraje español de élite es de los mejores del mundo...
-Tenemos un nivel extraordinario. Pero ahora que Villar es el presidente de la Comisión de Árbitros de la FIFA no se están correspondiendo las designaciones del último año y medio con el nivel de los árbitros españoles, quizás por el excesivo celo de Villar, para que no pueda parecer que el presidente favorece a los españoles, y eso les está perjudicando.

db. -¿Y por qué fuera de España tienen tan buen cartel los árbitros españoles y aquí no?
-Porque la competición diaria erosiona mucho. Los penaltys, las jugadas polémicas se comentan mucho y eso erosiona la imagen del árbitro. Fuera es diferente, tú vas, arbitras, haces tu labor y no hay el desgaste que conlleva una competición local o nacional. Sin embargo cuando llega la Liga de Campeones vemos como con otros árbitros, que están más encumbrados, somos más tolerantes que con los arbitrajes españoles.

db. -¿Con qué se queda de su carrera deportiva?
-Primero, que he disfrutado durante 30 años con lo que a mí me gustaba, que es muy importante en la vida. Ser lo que a ti te gusta durante 30 años es algo fenomenal. Y no voy a entrar en lo deportivo porque todo está ya muy dicho, sobre todo que el arbitraje me ha dado unos conocimientos y una formación humana muy grandes, y he dejado grandes amigos.

db. -¿Cuáles son sus mejores y peores recuerdos?
-El peor quizás los momentos que viví en Kiev, cuando sufrí un intento de soborno, y momentos buenos he tenido muchos, así que por lo tanto sería injusto a lo mejor nombrar sólo uno. Yo creo que he sido afortunado en esto del fútbol y le doy gracias a todo el mundo por su comportamiento porque me he ido muy feliz.

db. -¿Le recomendaría a alguien ser árbitro?
-Absolutamente. Es algo que tiene peor imagen pública de lo que es en realidad. Yo creo que el arbitraje te forma como individuo, te enfrenta a situaciones estando tú solo, con lo cual fortifica mucho tu personalidad, y además es una manera maravillosa de hacer deporte. El árbitro es un deportista que piensa, que tiene que decidir, que tiene una responsabilidad importante... Después te da la posibilidad de conocer personas. Yo le aconsejaría a la gente que le gusta el fútbol y que le gusta el deporte que se acerque al arbitraje.

db. -¿Por qué cree que hay un déficit tan grande en las categorías inferiores?
-Precisamente por lo que le comentaba de la imagen que tiene fuera de este mundillo. Hoy en día vivimos en un mundo de márketing y en la élite recibimos palos... ¿por qué?, porque el árbitro nada más que vende con sus errores. Los árbitros no tenemos ninguna masa social detrás y los medios en general respetan más a las personas que la tienen, que es una clientela potencial, que al que no la tiene. Entonces, el arbitraje tiene una mala imagen y por lo tanto es difícil que la gente quiera entrar.

db. -A usted le queda un balance positivo de su carrera, pero también ha sufrido grandes decepciones, calificadas como injusticias por mucha gente, como lo del Mundial de 1998...
-Yo he estado en una Eurocopa, en un Mundial, en finales europeas... podría haber estado en más, a lo mejor, pero yo creo también que otros no han estado y lo podrían haber merecido, y por lo tanto, cuando uno hace una valoración final tiene que decir lo que piensa: yo creo que me voy feliz, contento con el reconocimiento de mis compañeros que es algo muy importante y con el cariño de mucha gente.

db. -¿Un Mundial es una recompensa tan grande para un árbitro?
-Yo creo que es como un galardón, el galardón de poder recibir un reconocimiento después de una trayectoria. Después de muchos años sólo 8 ó 9 árbitros en toda la historia del fútbol español hemos estado en un Mundial.

Juan Lázaro

Confidencias

- **Las vacaciones**
-"No he tenido vacaciones... y además no suelo tenerlas porque soy una persona bastante activa y las vacaciones me aburren".
- **Fichar por el Málaga**
-"Fueron rumores y no dejaron de ser rumores. En ningún momento he tenido una oferta del Málaga".
- **Ser entrenador**
-"Es algo que tengo descartado. Podría volver al fútbol profesional en otra faceta, pero no en la de entrenador".

"El proyecto actual del Málaga creo que es un proyecto centrado, real, de acuerdo con lo que puede generar"

"En el arbitraje de base creo que todavía estamos a años luz de donde deberíamos estar"

"No me he desvinculado del fútbol, sino que me he vinculado más al deporte"

Juan Lázaro

López Nieto ha sido uno de los árbitros más destacados que ha tenido el fútbol español en los últimos años. Su relevante papel no sólo fue a nivel nacional, sino que ha disfrutado de numerosos reconocimientos por parte de la UEFA y la FIFA. Con cientos de partidos a sus espaldas, el pasado mes de junio dejó el arbitraje.

db. -Aunque no fue al Mundial de 1998, después disfrutó en La Rosaleda del ascenso a Segunda del Málaga. Fue el 28 de junio de 1998 y usted estaba en la Tribuna como uno más...
-No recordaba la fecha, pero sí, efectivamente, fue el Málaga-Terrassa. Me acuerdo que lo viví como malaguista que soy. Mi obligación profesional estaba en el otro lado, pero la sentimental estaba en La Rosaleda, donde pude vivir un ascenso histórico, el que catapultó al Málaga.

db. -No se pierde nada del Málaga. También vio el ascenso del Málaga B esta pasada temporada...
-Yo ya había estado en algunos partidos del filial. La temporada del Málaga, en general, fue histórica. Es el único club que tiene representación en las dos máximas categorías. Creo que los malagueños tenemos que respaldar de una vez por todas al Málaga y pensar que tiene que ser el primer equipo en la ciudad. No me valen los dobles sentimientos, es el mensaje que digo. Algunos dicen, '¡no, es que yo soy del Barcelona o del Madrid y también del Málaga!'. Para que el Málaga sea grande alguna vez el sentimiento tiene que ser blanquiazul.

db. -Y los árbitros, ¿deberían tener la libertad para decir de qué equipo son?
-El árbitro es de un equipo de fútbol, pero tiene una visión del fútbol diferente. El árbitro es árbitro ante todo, mi equipo es el arbitraje. Pero es que igual que un periodista o un jugador lo dice, si un árbitro dice que es del Málaga, yo soy consciente de ello, no pasa nada, el problema es que diga que es del Madrid o del Barcelona. En mi caso lo digo claramente porque no soy de los grandes, a mí siempre me han gustado los retos de los pequeños, me han gustado siempre en la vida más los David que los Goliat. Esa es la realidad y seguramente si el Málaga hubiera sido como el Deportivo o el Valencia también me hubiera dado problemas... y espero que algún día llegue a ser como esos equipos.

db. -Además cuando ustedes arbitran se olvidan de los equipos...
-Eso seguro, yo he arbitrado partidos amistosos del Málaga en La Rosaleda y dejé de arbitrarlos porque la gente en la calle no lo entendía. El árbitro es árbitro por encima de todo, y lo que quiere es hacerlo bien independientemente del color que tenga en su corazón.

db. -¿Le costó mucho llegar a la élite?
-Sí que me costó trabajo, fueron 14 años. El arbitraje tiene su *status* y hay que pasar por todas las categorías. ■

"He disfrutado durante 30 años. El arbitraje me ha dado unos conocimientos y una formación humana muy grandes, y he dejado grandes amigos"

MANZANO grita "¡por fin llegué!"

Paso a paso, sin saltarse etapas. Gregorio Manzano ha llegado al banquillo de uno de los grandes clubs de España conociendo todas las categorías inferiores y pasando penalidades para que sus equipos amateurs entrenaran con dignidad. El entrenador del Atlético está en la élite avalado por los resultados, ya que su método ha funcionado en todas las situaciones, tanto para lograr ascensos como para evitar descensos.

Juan Carlos Casas y corresponsales DB

Ha llegado a su meta, y ahora tratará de mantenerse demostrando su capacidad. Gregorio Manzano lleva más de 20 años siendo entrenador de fútbol, aunque para muchos sea una cara relativamente nueva por aquello de que en Primera cuenta con un currículum de cuatro temporadas.

El jienense ha conducido equipos en todas las categorías, y sabe lo que es ganarse el prestigio empezando de cero, queriendo ser entrenador sin haber sido un futbolista famoso o popular. Es por ello por lo que su camino ha sido tan dilatado hasta alcanzar el banquillo de un club de categoría internacional como el Atlético de Madrid.

Este largo recorrido ha sido una experiencia que le ha servido de base en las últimas temporadas.

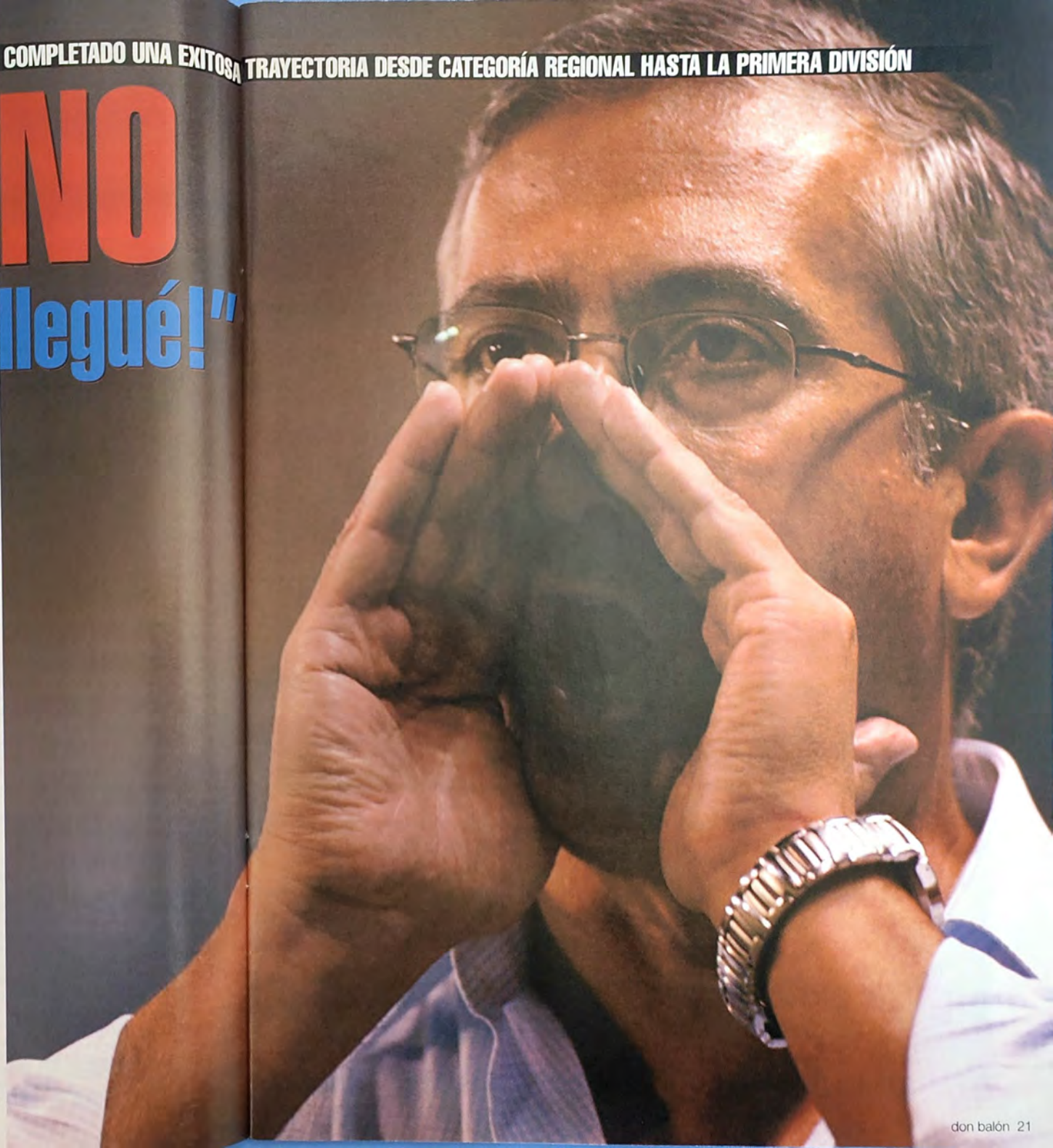
En Jaén avivó su psicología al entrenar por la noche a amateurs que llegaban rendidos de su jornada de trabajo

Entrenar en campos de tierra, casi sin luz, y a jugadores que llegaban rendidos de su jornada laboral sí que tenía mérito, ya que debía ilusionarles para que corrieran detrás del balón sin contratos ni nada parecido. Fue entonces donde Manzano comprendió la importancia de la psicología.

Además, no todo fue un camino de rosas para el hoy entrenador atlético en aquellos años de sus inicios, los primeros de la década de los 80. Por ejemplo, en realidad, aún hoy en día él mismo no sabe si ha sido o no profeta en su tierra, ya que ha entrenado a muchos equipos, pero el final fue gris, tibio, casi sucio.

Con el Real Jaén se apuntó un ascenso a Segunda B (90-91) y continuó ligado al club, pero en la siguiente temporada fue destituido

Tras ser destituido en Jaén y Martos, pensó en la retirada y en dedicarse de lleno a la enseñanza, pero el Talavera le *resucitó*



antes de tiempo. Pasó unos meses en paro y accedió a volver a Tercera División para coger las riendas del Martos, pero la historia se repitió y otra destitución le dejó marcado psíquicamente y a nivel público.

Rodríguez, el salvador

Gregorio Manzano, a partir del año 1993, atravesó momentos malos, de duda y de desilusión. Pesaban más en los ambientes futbolísticos jienenses las destituciones que los ascensos que había logrado con varios equipos.

Como a la par su 'otra' vida, la de maestro de instituto, funcionaba de forma correcta, tenía prácticamente decidido que no volvería a entrenar ni por 'hobby', que lo suyo era la enseñanza. Sin embargo, tuvo una llamada telefónica que le quitó esa idea de la cabeza.

Emiliano Rodríguez, un veterano secretario técnico, había fichado por el Talavera cuando este equipo no tenía entrenador y se acordó de aquel hombre que había ascendido a Segunda B al Jaén, un tal Manzano. Aquella llamada reanimó el decaído ánimo del jienense, que lo dio todo por el Talavera con excelentes resultados.

En el Atlético va a disfrutar de la mejor plantilla de su carrera, con 11 internacionales a sus órdenes

SUS MEJORES FRASES

"Un entrenador en Primera tiene que demostrar, además de sus conocimientos, que es un buen relaciones públicas y un buen psicólogo"

"Yo creo que el equilibrio defensivo sólo necesita de un mediocentro, no dos"

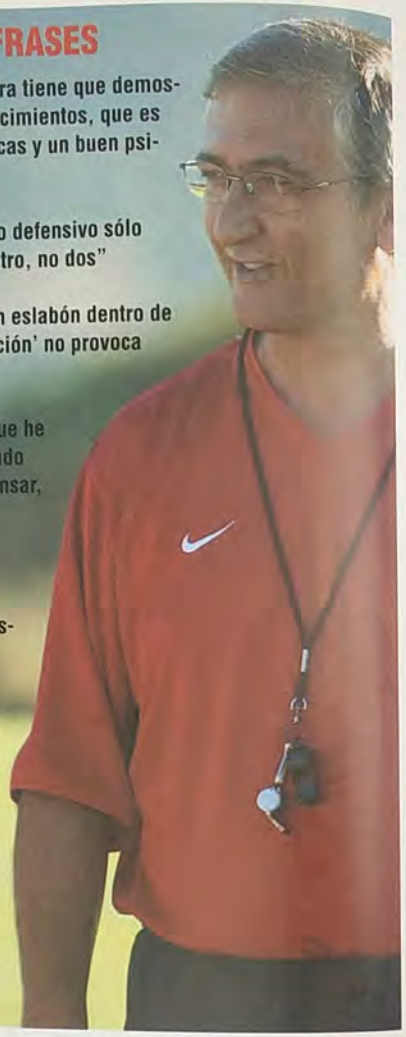
"El entrenador es sólo un eslabón dentro de un equipo, y su 'eliminación' no provoca ningún trauma"

"En los equipos en los que he trabajado sólo he intentado aplicar mi manera de pensar, mi manera de sentir"

"Un equipo que quiera conquistar algún título debe partir de una consistencia defensiva"

"Intento transmitir a los jugadores la necesidad de esfuerzo, compromiso y humildad para hermanarles con el buen fútbol"

"Siempre me ha gustado llegar al corazón del jugador ante las adversidades"



Así opinan cuatro jugadores que han trabajado a sus órdenes en Primera División

David Cortés
Defensa del RCD Mallorca

"Sabe sacar lo mejor de cada jugador"

"Para mí, lo mejor de él es el trato que da a los jugadores, ya que es un buen psicólogo, comprende bien a los futbolistas. Además, con su manera de hablar te 'come el coco' y te termina convenciendo. Manzano sabe lo que sienten los jugadores y sabe sacar lo mejor de cada uno".

José Manuel Suárez, 'Sietes'
Defensa del Real Racing Club

"Un gran estratega preparando los partidos"

"Es un entrenador que siempre busca lo positivo e intenta que el jugador haga fácil su trabajo para que no tenga complicaciones. Creo que es un gran psicólogo para la plantilla y sabe hacer vestuario tratando a todos por igual. Además, es un gran estratega preparando los partidos".

Javier Torres Gómez
Defensa del Real Valladolid

"Se adapta al grupo de jugadores que tiene"

"Creo que es un entrenador que sabe adaptarse al grupo de jugadores que tiene, y también sabe transmitir su manera de entender el fútbol. Mediante mucha psicología es un buen conductor de grupos. Su método consiste en trabajar mucho durante los entrenamientos con el balón".

Roberto Peragón
Delantero del Rayo Vallecano

"Trabaja con mucha sensatez, con lógica"

"Lo que más destacaría de este entrenador es que trabaja con mucha sensatez, con lógica en todas sus decisiones. Es un hombre que afronta con normalidad todos los temas. En lo táctico, le gusta innovar, aportar cosas nuevas, y le salen bien porque sabe trabajar el aspecto psicológico".

Sus inicios en la provincia de Jaén

A nivel nacional, Manzano tuvo que esperar para tener un cartel hasta llegar a Toledo.

Lo de Manzano fue empezar desde abajo, y en casa. Se conoce la provincia de Jaén en profundidad por todos los campos en los que ha entrenado, ya que empezó dirigiendo a equipos de Primera Regional y Regional Preferente. Sus primeras órdenes se las dio a la plantilla del Santisteban, para después pasar al Villacarrillo y llegar al Iliturgi, equipo en el que permaneció tres temporadas, entrenando por primera vez en categoría nacional, ya que una de sus campañas fue en Tercera División.

Otro de sus equipos en la provincia fue el Villanueva, con el que trabajó dos temporadas en Regional Preferente. Fue el Úbeda quien le dio la oportunidad de volver a entrenar en Tercera, campaña 89-90, pero no acabó su trabajo porque tuvo una oferta del Real Jaén, de Segunda B, que lo estaba pasando mal y pensó en Manzano para solucionar el problema. No pudo ser, el equipo descendió a Tercera, pero Manzano se quedó.

Aquellos 'play-off' en los que el Talavera se quedó a las puertas de Segunda A le catapultaron al Toledo, con el que llegó a jugar un 'play-off' de ascenso a Primera. Y a partir de entonces, el reconocimiento público y la Primera División. Manzano ya era una cara conocida para la gran masa de aficionados. Detrás 'sólo' había 15 años de esfuerzo.

En la actualidad, el preparador ya puede gritar a los cuatro vientos **"¡por fin llegué!"** porque tiene entre manos un 'Ferrari', pero no está asustado porque lo llevaba buscando desde hacía años. Aquel hombre que hacía chistes en los vestuarios de los modestos jugadores del Santisteban, o que daba clases de gimnasia a chavales como Manolo Beltrán, que después se hizo ciclista profesional, es el entrenador campeón de la Copa 2003.

El título de Copa con el Mallorca es su último éxito, aunque no mayor que la salvación del Rayo una campaña antes

Pero aunque habrá quien piense lo contrario, conquistar la Copa no es su mayor éxito, aunque sea el último, ya que la salvación del Rayo Vallecano una temporada antes fue algo espectacular, algo que dejó huella en Vallecas.

11 internacionales

La pretemporada atlética ha sido correcta, ilusionante para una afición que es consciente de que cuenta con una plantilla de 11 internacionales, y eso sin contar que Fernando Torres está cerca de estrenarse de manera oficial.

Gregorio Manzano conoce también con qué material humano cuenta a sus órdenes, y al mirar hacia atrás valora el tiempo y el esfuerzo que le ha costado disfrutar de una plantilla así, de lujo. ■

La opinión de

Luis Arnáiz
Periodista

El triunfo de la humildad

Hace apenas cuatro años ningún seguidor rojiblanco sabía de las andanzas de Gregorio Manzano. Sumido aún en el convencimiento de que lo mejor para el club iba directamente relacionado con los apellidos, Jesús Gil alentaba y programaba lo que los franceses denominarían algo así como la 'grandeur'. Manzano no suponía entonces alternativa alguna por desconocido; no mucho más tarde y ya con un prometedor currículum en sus manos el ex presidente desechó su fichaje porque quería mano dura y experiencia (Luis) y no apreciaba en él dotes suficientes para manejar el presente y retocar el futuro.

Sólo una temporada después de que Gil desoyera la recomendaciones de quienes le auguraban tiempos mejores con el andaluz (Bailén, 11-03-56), el Atlético de Madrid ha puesto en sus manos la suerte de una entidad marcada por infinidad de sinsabores de todo tipo en los últimos tiempos. La aparición de Manzano como entrenador *colchonero* no es fruto sin embargo ni de la casualidad ni del mérito indudable de la Copa del Rey que aquel conquistó con el Real Mallorca hace nada, sino el resultado de un seguimiento cercano y concreto que no ha hecho más que confirmar cuantos datos se tenían de él desde que pisó el banquillo del Rayo Vallecano (01-02). En un par de años el técnico *colchonero* ha alcanzado el reconocimiento general que producen los resultados y además el crédito al trabajo, que no son factores que siempre vayan juntos. Trabajo, seriedad, rigor, humildad... esas son las razones del éxito de un técnico ahora entre los más reputados del país.

A Gregorio Manzano, callado pero no tímido; prudente pero no cobarde; con aire bondadoso pero no blando y con una trayectoria impresionante desde que asomó la nariz en el fútbol de primer nivel, le espera una dura tarea en el Atlético por múltiples razones: las exigencias de una afición que harta de esperar quiere a su gente entre la mejor, y el entorno que rodea al club, que hace ya mucho perdió un hábito fundamental para progresar: la paciencia. Obra del nuevo entrenador será convencer a los impacientes de lo malo de las prisas, aunque no parece que ello vaya a convertirse en un obstáculo insalvable para el hombre que ha llevado a las vitrinas mallorquinistas el segundo título de su historia.

"Nunca voy a hacer daño"

El internacional charrúa desea contribuir a que el Sevilla olvide un lustro de penurias para dar ese 'salto de calidad' que el consejo de administración ha adoptado como lema para la campaña de captación de abonados. De hecho, todos los anuncios están impresos con la imagen de este delantero, siempre polémico, siempre temido, siempre eficaz. Llegó hace cinco años al Espanyol y nunca ha dejado de sorprender. Avisa de que, con 30 años cumplidos, tiene cuerda para rato.

Lucas Haurié

"Somos un equipo de lo más simpático; hay un ambiente espectacular y todos los muchachos hacen bromas"

"Yo hago lo que dice mi empresario; él cambió los papeles del Valencia y me dijo que venía a Sevilla"

-Fue llegar y besar el santo: después de dos horas como sevillista, ya se había ganado una diatriba de Lopera.
-Prefiero no hablar de este tema del que ya se ha dicho todo. Ya habrá tiempo para hablar del Betis en las semanas antes de los derbys, que me consta que aquí son muy calientes. De momento, prefiero dejarlo todo como está.

-¿De verdad renunció a ir al Valencia para fichar por el Sevilla?
-Mi empresario es el que vela por mis intereses y yo hago lo que él me dice. Al Sevilla han llegado últimamente fichajes uruguayos que no cuajaron y no sé si él quería saldar una especie de deuda con este club. Lo cierto es que cambió los papeles del Valencia y me dijo que venía a Sevilla.

-¿Y cree que ha salido ganando con el cambio?
-Sí, es mejor el Sevilla; prefiero ir a un club que va de menos a más antes que a otro que parece ir un poco hacia abajo.

-En Málaga usted era un ídolo pero ahora está en el equipo más odiado por los malagueños.
-Yo soy un profesional que intenta que su equipo siempre gane. Será duro porque mis compañeros de Málaga decían siempre que era mejor tenerme al lado que enfrente. Estoy deseando jugar en La Rosaleda otra vez porque es un campo en el que he sido muy feliz.

-Ahora juega al lado de gente como Pablo Alfaro, Torrado o 'La Bestia' Baptista, ¿es consciente de que no son el equipo más simpático de España?
-Pues yo creo que somos un equipo de lo más simpático. Hay un ambiente espectacular y todos los muchachos hacen bromas. Hay auténticos *cracks* como Reyes, que no paran de hacer reír aunque estén trabajando. El entrenador dice que hay que ser los mejores hasta para divertirse.

-No se me salga por la tangente; me refiero a que a la primera patada que den se le echará todo el mundo encima.
-Ahhh... (sonríe). Vamos a ponerle las cosas difíciles a todo el mundo, sí. En intensidad va a ser complicado ganarle al Sevilla porque hay una serie de hombres que no se arrugan. En cada balón dividido, meteremos la pierna a muerte... como cualquier jugador de Primera.

-Pero, ¿se imagina la que le puede caer si en uno de esos balones le hace 'pupa' a Beckham?
-Oiga, que yo nunca voy a hacer daño. Beckham sabe que el fútbol español es rudo y que habrá entradas. Si tengo que presionarle, pues lo haré como con cualquiera, con la misma fuerza de siempre y con una única intención: quitarle la pelota.

-Ya lleva unas semanas entrenando con Reyes, ¿formará una pareja explosiva con él, como con Dely Valdés?
-Son distintos. Dely jugaba más en punta que Reyes, que es un delantero que se mueve por todo el campo. De todas formas, digo lo mismo que cuando se hablaba de los delanteros del Málaga: si ganamos, no será gracias a Darío ni a Reyes. Ganará el Sevilla como institución y todos sus jugadores con él.

-¿Con quién se siente más cómodo?
-En lo futbolístico, le diré que jugar con Reyes es muy fácil, lo mismo que jugar con Dely porque ambos son dos pedazos de delanteros, aunque cada uno en su forma.

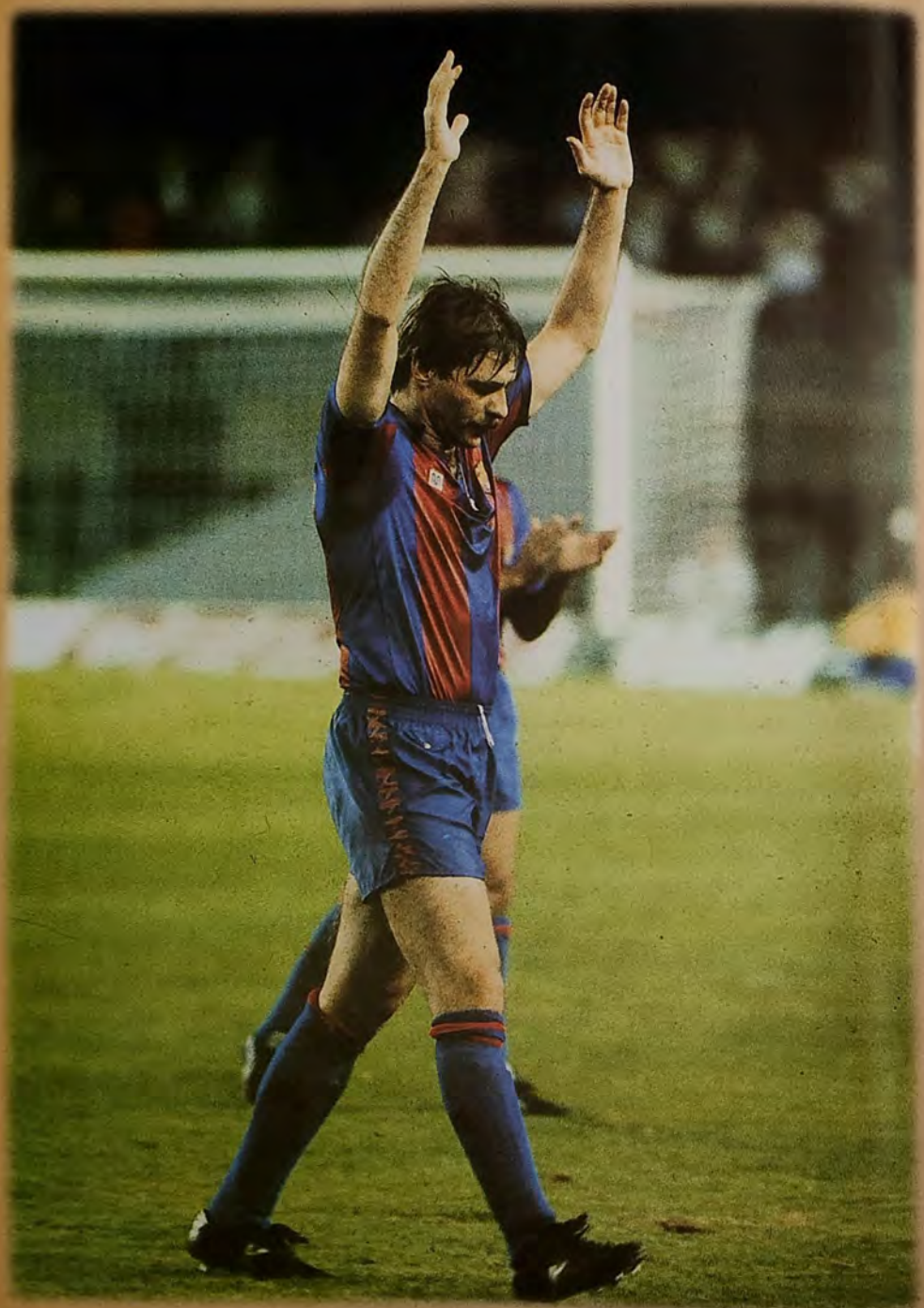
-¿Conlleva más responsabilidad ser fichado como ejemplo del salto de calidad?
-Acá la responsabilidad es de todos. Yo quiero que Darío también dé su salto de calidad y que, ahora que parece que juego más en el área, pueda marcar más goles que otros años.

-¿Cómo ve a sus compañeros?
-El plantel sabe que se ha iniciado una etapa de ambición de cara al Centenario del Sevilla y vamos a trabajar para que el club pueda crecer rápidamente. Es muy difícil pero por ganas no va a quedar.

-¿Sigue usted con su chófer?
-Por supuesto, viene conmigo a Sevilla para que mi mujer y los niños no estén solos. Hemos llegado a una ciudad nueva y no saben dónde están los colegios y todo eso. Las negociaciones fueron duras pero conseguí renovarle el contrato (risas).

-Lo que sí va a echar de menos es el mar. En Málaga era todo un patrón de barco.
-Bueno, a mí lo que de verdad me gusta es pescar. El vicepresidente del Sevilla dice que es un experto pescador, así que alguna 'salidita' haremos para ver cómo lo hace. Mientras, me entretendré montando a caballo y aporreando los timbales con Paco Gallardo. Lo hemos hecho en las concentraciones y aún no ha llovido ni un día.

-No me resisto a terminar sin pedirle que le conteste a quien lo llama viejo.
-Pues que me veo jugando al máximo nivel hasta el próximo Mundial. En el último nos faltó frescura y dejamos pasar una ocasión. En Alemania quiero la revancha. ■



'Tarzan' Migueli

Un monumento al fútbol

16 de mayo de 1979. Más de 30.000 culés, en gran parte familias con tres generaciones, formaron una impresionante caravana multicolor, presidida por el azul y el grana de las banderas al viento, bloqueando carreteras y autopistas desde Barcelona a Basilea. "Ara, sí!", parecía el común denominador de la ilusión colectiva. El Fortuna de Düsseldorf esperaba en la final de la Recopa de Europa.

Juan Segura Palomares

La ilusión de tres generaciones no se confirmó hasta la prórroga: 4-3 y el Barça, campeón. Todos fueron héroes, en las autopistas, las gradas y en el césped. Entre ellos, un personaje singular, Miguel Bernardo Bianquetti, nacido en Ceuta el 29 de septiembre de 1951, 1,83 de altura, 81 kilos de peso y una voluntad de acero de lo más inoxidable. Migueli, para las alineaciones, 'Tarzán', para los aficionados, y 'Pisha', para sus compañeros de vestuario. Un ejemplo para todos.

Hasta con la clavícula rota

El recuerdo general de la efemérides es la gigantesca movilización culé y el sonado triunfo, que abría al FC Barcelona, por fin, la puerta grande del fútbol europeo, pero cuando se individualiza la gesta, Migueli adquiere un papel preponderante. Ya había sido decisivo en los cuartos de final, cuando su gol en el Camp Nou deshizo el 2-1 del Ipswich Town en el partido de ida, pero su papel en la final rozó lo sublime. José María Sirvent lo recordaba así en El País: **"Pocos, muy pocos, se han atrevido a saltar a un terreno de juego con una clavícula fracturada. Él lo hizo en aquella histórica final de la Recopa en Basilea. Había olfateado el triunfo y no quería perderse el espectáculo, por eso le dijo "tranquilo, Quimet, que con una inyección y un buen vendaje, ni me entero' a Joaquim Rifé, entonces entrenador del Barça"**.

Y jugó a tope no sólo en defensa, su parcela, sino arrancando desde atrás hacia delante, con su grito de guerra, a lo Tarzán, cuando la selva se presentaba hostil.

Gracias a los goles de Sánchez, Rexach, Krankl y Carrasco, el Barça se coronaba como campeón.

A pesar de jugar con la clavícula rota, Migueli lo hizo a tope, desde atrás hacia adelante. La Recopa de 1979 fue suya

Migueli fue durante 16 temporadas un ejemplo de derroche, entrega, coraje y dedicación a un club, el Barcelona, cuya defensa convirtió en casi inexpugnable.

Artola; Zuviría, Migueli, Costas, Albadalejo; Neeskens, Sánchez, Asensi; Rexach, Krankl y Carrasco, además de Martínez y De la Cruz, fueron los jugadores que lograron en Basilea la Recopa de 1979.

Indiscutible en el Barça y en España

'Tarzán' Migueli llegó al FC Barcelona, procedente del Cádiz, en la temporada 1973-74. Sólo pudo jugar un partido, en Zaragoza, que fue el de su presentación y momentánea despedida. Cumplía el servicio militar y jugó sin permiso, lo que le valió un arresto y el paro hasta la siguiente temporada, en la que se convertiría en titular indiscutible.

Con España debutó el 20 de noviembre de 1974, en Glasgow, con victoria (1-2), formando línea defensiva con Benito, Castellanos y Capón. Con todo, no fue un debut fácil, porque Kubala, el seleccionador, le encomendó mantener a raya al mítico delantero escocés Joe Jordan, con quien mantuvo un espectacular duelo.

Su trayectoria en la selección no se correspondió con su talla como futbolista. Tras 32 partidos con España, Miguel Muñoz y Luis Suárez le obviaron

Su doble calvario

En la temporada 1981-82, Udo Lattek sentó en el banquillo, incomprensiblemente, al indiscutible Migueli, quien no se cansaba de repetir que lo había apartado: **"Sin darme jamás una razón convincente"**.

Su trayectoria con la selección no se correspondió con su talla como futbolista. Tras 32 partidos con el combinado, Miguel Muñoz y Luis Suárez nunca contaron con él, a pesar del gran juego que desplegó en la década de los 80. Ésta fue una cruz que mal llevaba en su corazón este niño grande, noblote, tímido y generoso.

Récord de partidos con el Barça

Pero si en la selección no consiguió reengancharse, sí lo hizo en el FC Barcelona, donde volvió a ser santo y seña aplicando su fórmula: eficacia y espectáculo. Lógicamente, era querido por su afición y temido por los adversarios.

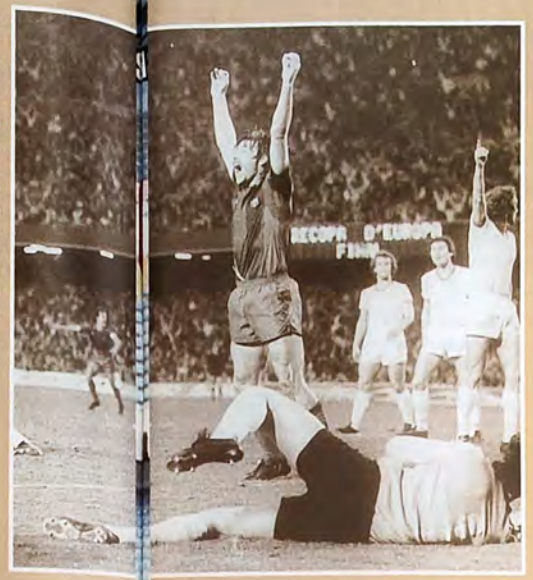
Durante 16 años fue la referencia del Barça en el césped. El jugador más longevo de la historia culé -jugó 649 partidos- marcó 27 goles, algunos de ellos decisivos; ganó dos Ligas (1973-74 y 1984-85), tres Recopas (1978-79, 1981-82 y 1988-89), cuatro Copas de España (1977-78, 1980-81, 1982-83 y 1987-88) y una Supercopa de España (1983).

A raíz de su retirada, alguien escribió: **"Sin Migueli el Barça será un coladero"**. Otros buenos defensas llegaron, pero a este 'Tarzán' indomable siempre se le recordará como un monumento al gran fútbol. ■

¿'Fénix' o 'Tarzán?

En 1988 estaba en la lista negra de José Luis Núñez y de Johan Cruyff, pues las lesiones le habían pasado factura, pero Migueli resurgió de sus cenizas. Se hallaba cerca de los 37 años de edad, pero argumentaba que **"la edad sólo se puede medir con la ilusión, y no con la fecha del carné de identidad"**. Le quedaba un año de contrato y lo cumplió, si bien jugó poco y en 1989 se retiró, con todos los honores. Quizá quien mejor definió su longevidad –que hay que repetirlo, pudo ser mayor a no ser por las lesiones sufridas- fue Julio César Iglesias, quien escribió en El País: **"Goza del prestigio de los grandes monumentos megalíticos. Transmite su fuerza inmóvil y representa el arte de seguir en pie"**.

Tras 16 años como referencia del Barça en el césped, Migueli se convirtió, gracias a sus 649 partidos, en el jugador más longevo de la historia culé



En 1982, Migueli apenas contó para Udo Lattek, que sólo lo alineó en cuatro partidos de Liga, pero su concurso fue vital para que el Barça ganara su segunda Recopa, en el Camp Nou y ante el Standard de Lieja.

Su ímpetu y vehemencia le llevó a pronunciarse airadamente contra las decisiones arbitrales que él consideraba perjudiciales para su equipo.

Migueli dominaba el juego aéreo, era valiente hasta el límite e implacable en los marcajes; una auténtica fuerza de la naturaleza, que arrebataba con la técnica y la espectacularidad, siempre servidas con nobleza.

A pesar de ser considerado en su época como un defensa demasiado contundente, Migueli era técnicamente notable, pues sacaba el balón jugado desde atrás sin mayores problemas. Incluso César Luis Menotti le convirtió, en su época como entrenador barcelonista, en un pilar esencial en la traslado del balón hasta Schuster y Maradona.

Esta fotografía resume claramente el grado de implicación de Migueli con la selección española: liderazgo y entrega por encima de todo. 32 partidos jugados a lo largo de su carrera con la camiseta nacional y un único gol conseguido. Fue el 16 de abril de 1980 en Gijón, España y Checoslovaquia empataban a dos.

E-mail: info@donbalon.org Fax: 93 2412358
Por carta: Don Balón. Avda. Diagonal 435, 1º 2ª. 08036 BARCELONA

Román Riquelme es el quinto elemento

Si, Ronaldinho ha encandilado nuestro maltrecho corazón hasta el punto que otra herida profunda intenta cicatrizar, en un periplo que se antoja eterno. Ronaldinho es anhelo de esperanza. Sin embargo, esta ilusionante visión no puede cegar la evidencia. Román abandona el barco sin tan siquiera saber que forma parte de él. Román es el quinto elemento. ¿Incompatibilidad de estilos? Nada más lejos de la realidad. Román es campeón más alllá de los trofeos, por encima de la vorágine del mercado, por encima del ansia de crear falsas figuras de gestos tan estudiados como falsos y carentes de genuina identidad. ¿'Cracks' mediáticos? No. Campeones humanos capaces de emocionarse con un pase en profundidad sabiendo que en la banda juega 'la compañera bondad'. Román no ambiciona, Román anhela, espera. Román no esconde, comparte. Y ni un mísero grito ha levantado para evidenciar una situación que se manifiesta terriblemente injusta. Por eso, Román, eres un verdadero campeón: campeón de la modestia, por la sencillez de tu sonrisa y el amor de tu abrazo. Campeón de la honestidad. Román, no te rindas, lucha, pero jamás cambies. Eres irrepetible. Nosotros mantendremos viva la llama de la ilusión por contemplar la realidad de tu ya esperado retorno.

Toni Herrojo Marcos (Barcelona)

El 'crack' es Torres

Fernando Torres, delantero del Atlético de Madrid.

Están muy equivocados los que piensan que esta Liga va a ser la Liga del Beckham. Y también están equivocados los que piensan que va a ser la de Ronaldinho. Señores, ésta va a ser la Liga de Fernando Torres, joven y con actitud para liderar el Atlético de Madrid. Con el fichaje de Ibagaza, 'el Niño' va a lucir en todo su esplendor y se va a convertir en un jugador perseguido por los grandes clubs de Europa, incluido el Real Madrid. El 'crack' es Torres, que jugará muchos años en el Atlético aunque Florentino Pérez empiece a decir que nació para jugar en el Real Madrid.

Juan F. Merino (correo electrónico)

Carlos Queiroz fue el entrenador elegido por Jorge Valdano para el Real Madrid.

En este Real Madrid va a triunfar Queiroz, y también lo haría con algún 'crack' menos

Carta de la semana

Soy muy aficionado al fútbol y por eso mi hobby es leer todas las publicaciones sobre el tema que se hacen en Portugal y España, como DON BALÓN. Por mi trabajo viajo mucho a Extremadura, donde leo y escucho muchos medios de información españoles, y creo que no le están dando la importancia que verdaderamente tiene Carlos Queiroz. Él, al igual que yo y otros muchos portugueses, entendemos el fútbol bajo dos premisas: libertad y método. A veces parece contradictorio lo uno con lo otro, pero no lo es. De hecho, pienso que el funcionamiento del Manchester de la pasada temporada fue debido a los conocimientos que Queiroz transmitió a Ferguson y a los jugadores. En este Real Madrid va a triunfar Queiroz, y también lo haría con algún 'crack' menos. El trabajo de este entrenador es muy válido, con buenos y menos buenos jugadores, aunque claro está que mejores resultados obtiene con grandes futbolistas. La libertad que da Queiroz es por lo que los jugadores se encuentran a gusto y disfrutan jugando. La clave está en él, en Queiroz, que con su sistema de libertad controlada suma ya varios éxitos.

> LOS MEDIOS NO LE ESTÁN DANDO LA IMPORTANCIA QUE VERDADERAMENTE TIENE CARLOS QUEIROZ

Joao Helder Pereira (Badajoz)

Imparcialidad televisiva

El número de la pasada semana de DON BALÓN (1454) refleja en el apartado de Cartas al Director el malestar de algunos aficionados con Antena 3 en particular y con las otras cadenas de televisión nacionales a nivel general. Sin embargo, creo que no tienen razón para estar tan enfadados. Sobre los espacios deportivos de los telediarios, tanto se ha informado de la gira asiática del Real Madrid como de la americana e inglesa del Barça, pero es lógico que la gente se acuerde más de la información madridista por las imágenes de histeria y seguimiento masivo que los cámaras lograron en Asia, y no en EE UU o Inglaterra porque allí no se dieron con el Barça. Hay mucha envidia en nuestro fútbol, y mi opinión es que hay imparcialidad televisiva y buena información de los grandes equipos.

Alberto Corominas (correo electrónico)

Ilusión por el Córdoba CF

Me pongo a escribir ante la enorme ilusión que tenemos todos los cordobesistas ante la temporada que comienza. Creo que este Córdoba CF transmite sensaciones distintas a las de años anteriores debido al gran bloque que se está formando con las incorporaciones tan 'populares' que está realizando. Entre ellas están Olivera, un gran conocedor de la máxima categoría, Larraínzar, Juanmi, Pablo Sierra, Francisco, Fleurquín o el 'pulpo' González... más los que están por llegar (Correa, Carreras...). Por eso creo que el proyecto del Córdoba CF es muy serio y convincente, lo cual lo demuestra el alto número de abonados (sobre 7.000). Por esto creo que puede ser el año del Córdoba CF que tantas alegrías y decepciones nos ha dado. Córdoba se merece un lugar en Primera y entre todos lo lograremos. ¡Aúpa el Córdoba!.

Ignacio Serrano Baena (Córdoba)

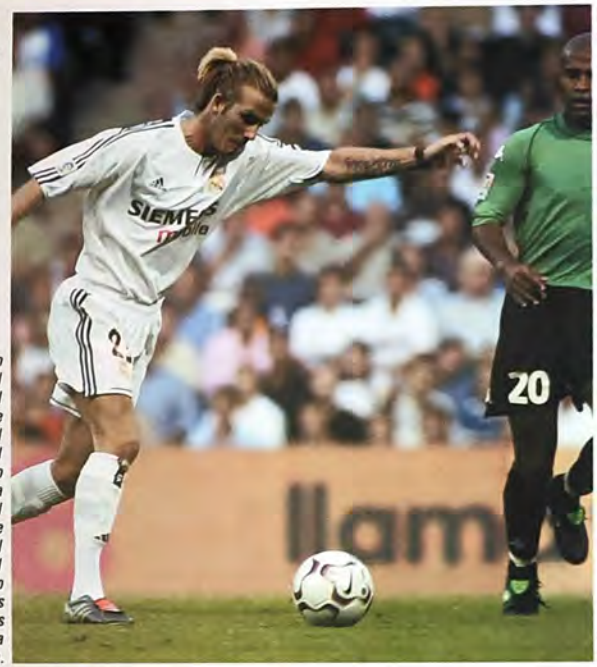
El Córdoba 2003-04 tiene como entrenador a Fernando Castro Santos, que la temporada pasada logró la permanencia del equipo en la última jornada de Liga.

Don Balón no puede comprometerse a publicar todas las cartas recibidas. Asimismo se guarda el derecho de extractar o reducir los textos.

La victoria de Osasuna en el Carlos Belmonte ante el Albacete por 0-2 permite a los rojillos ser los primeros líderes de la Liga 2003-04. Los 'grandes', sin embargo, también cumplieron. El Real Madrid y el Barcelona batieron al Betis y al Athletic por 2-1 y 0-1, respectivamente. El Deportivo, por su parte, doblegó al Zaragoza (0-1) en el regreso del club maño a Primera; mientras que el Valencia tropezó en Mestalla ante el Valladolid y tan sólo fue capaz de lograr un decepcionante empate a uno.

LOS LIDERES

Primera **Osasuna**	Juventus
Segunda **Getafe**	St. Lieja
Segunda B Grupo I **Barakaldo**	RKC
Segunda B Grupo II **Alcorcón**	Lille
Segunda B Grupo III **Villajoyosa**	Arsenal
Segunda B Grupo IV **Badajoz**	Boavista
	Rapid Viena
	Iraklis



El número '23' del Real Madrid, David Beckham, fue el autor del primer gol del Campeonato de Liga 2003-04. El club blanco se impuso al Betis por 2-1 en un partido en el que los verdiblancos tuvieron cerca el empate.

REAL MADRID 2-1 BETIS

GOLES
1-0, Beckham (3')
2-1, Ronaldo (61')
1-1, Juanito (34')

Jugado: 30-08-03. **Espectadores:** 50.000.
Árbitro: Carmona Méndez (6).

GRAN DEBUT: El primer partido de Liga de Beckham fue un éxito personal del inglés, ya que marcó un gol, tiró a la madera y arrancó la jugada del segundo tanto madridista. El Real Madrid jugó a destellos, intermitente, pero ni así el Betis supo hacerle daño y llevarse algún punto. ***Juan Carlos Casas***

EL MEJOR • CASILLAS
En un partido en el que varios galácticos sestearon, el Betis llegó media docena de veces con auténtico peligro al área blanca, y allí estaba un inspiradísimo Iker Casillas.

ATHLETIC 0-1 BARCELONA

GOLES
0-1, Coca (11')

Jugado: 30-08-03. **Espectadores:** 38.000.
Árbitro: Undiano Mallenco (5).

INMERECIDO: El Athletic salió desde el primer minuto decidido a adelantarse en el marcador. Sin embargo, el gol de Cocu frenó esas intenciones. Los locales disfrutaron de varias ocasiones para dar la vuelta al marcador, pero la mala suerte y un Barça muy replegado evitó el empate. ***Fernando Mendikute***

EL MEJOR • IRAOLA
El 'cachorro' debutaba con el primer equipo en Liga y, a pesar de ello, fue el mejor de los suyos. Debsordó en banda derecha y mostró su desparpajo y calidad.

ESTADÍSTICAS

Primera División

1ª Jornada
30 y 31 de agosto de 2003

17 GOLES

Tarjetas 55 / 2

Puntuación:

10 genial	6 correcto
9 excelente	5 flojo
8 muy bien	4 muy flojo
7 bien	– menos de 20 minutos

En negrita aparece el jugador más destacado de cada equipo

LA FRASE DE LA JORNADA

"El año pasado hubiéramos empatado en lugar de ganar por 0-1"

Cocu *(capitán del FC Barcelona)*

ALBACETE 0-2 OSASUNA

Entrenador Carlos Ferrando (56')

Otros suplentes Almunia (p.s.), Iván Díaz, Álvaro, Pablo García

Entrenador Javier Aguirre

Otros suplentes Elía (p.s.), Mateo, Morales, Pinheiro

PEÑA (5), DELPORTE (8), SIVIERO (6) →65', PARRI (5), AMATO (5) →76', ROA (5), PABLO (5), VIAUD (6), BASTI (6) 35' →60', ÓSCAR MONTIEL (5), LAWAL (4) 45', RIVERO (5) →85', IZQUIERDO (5), VALDO (7) →89', PUÑAL (6) 22', CRUCHAGA (6), SANZOL (7), ALOISI (5) →70', PABLO GARCÍA (7), JOSETXO (6), MOHA (6), A. LÓPEZ (5) 38'

CAMBIOS: UNAI (4) →55' 58', PACHECO (6) →60', CACÁ (-) →76', PALACIOS (5) →70', ALFREDO (-) →85' 86', IVÁN ROSADO (-) →89'

GOLES
0-1, Valdo (42')
0-2, Puñal (91', pty.)

CALIFICACIÓN: muy malo, malo, **regular**, bueno, muy bueno

Jugado: 30-08-03. **Espectadores:** 14.000.
Árbitro: Daudén Ibáñez (5).

NOVATADA: Al Albacete le pesó la responsabilidad de su regreso a Primera y Osasuna demostró más hechuras. En la segunda, los locales mejoraron y luvieron once minutos ofensivos sensacionales con cuatro ocasiones de gol. Un penalty infantil sobre Iván Rosado frustró el merecido empate. ***Edu Molina***

EL MEJOR • DELPORTE
Fue el jugador más desequilibrante sobre el césped. Fue un continuo incordio por banda izquierda, por donde siempre desbordó, y sus centros llevaron muchísimo peligro.

MÁLAGA 0-0 VILLARREAL

Entrenador Juande Ramos

Otros suplentes Calatayud (p.s.), Leko, Luque, Alexis

Entrenador Benito Floro

Otros suplentes López Vallejo (p.s.), Riquelme

VALCARCE (5), DUDA (7) 75', ROMERO (8), FDO. SANZ (7) 61' →73', ARNAU (6), DIEGO ALONSO (5) →46', LITOS (7), EDGAR (6), GERARDO (7) →58', JOSEMI (7), MANU (6), BELLETTI (7) →67', JAVI VENTA (6), VÍCTOR (6) →58', COLOCCINI (4) 32' 53', BALLESTEROS (5) 58', REINA (6), JOSÉ MARI (6) 9' →87', PEDRO MARTÍ (6) 78', Q. ÁLVAREZ (6), CALLEJA (5), ARRUABARRENA (6) 77'

CAMBIOS: CANABAL (5) →46', INSÚA (6) →58', M. ÁNGEL (-) →73', ROGER (6) →56', GUAYRE (8) →57', ANDERSSON (-) →87'

GOLES

CALIFICACIÓN: **muy malo**, malo, regular, bueno, muy bueno

Jugado: 30-08-03. **Espectadores:** 18.000.
Árbitro: Muñiz Fernández (6).

ESCASO FÚTBOL: Málaga y Villarreal disputaron un partido feo y abocado al 0-0 desde que se vio la forma de afrontar el encuentro por ambos equipos, muy marrullero durante todo el choque. Un encuentro con más de 50 faltas no se puede desarrollar con normalidad. ***Juan Antonio Morgado***

EL MEJOR • ROMERO
Trabajo incansable el del uruguayo, que estuvo firme en el centro del campo, ayudó en defensa e incluso intentó colaborar en ataque. Romero demostró estar en un gran estado de forma.

ESPANYOL 1-1 REAL SOCIEDAD

Entrenador Javier Clemente

Otros suplentes Toni (p.s.), Soldevilla, Velamazán, Torricelli

Entrenador Raynald Denoueix

Otros suplentes Alberto (p.s.), Aranzábal, Boris, Barkero, Mikel Alonso

WOME (6) 55', JORDI CRUYFF (5) 67' →77', JAROLIE (6), DOMORAUD (6), TAMUDO (7), LEMMENS (6), LOPO (7), BASTIA (6), MAXI (6) →91', MARC BERTRÁN (6), TAYFUN (5) →71', KARPIN (6), KVARME (6) 25', LEE CHUN SOO (7) 57' →87', XABI ALONSO (6), SCHÜRRER (6), WESTERVELD (5), KOVACEVIC (7), ARANBURU (7), JAUREGI (7) 29', DE PEDRO (6) →77', LÓPEZ REKARTE (7)

CAMBIOS: ÁLEX (-) →71', MORALES (-) →77', HÉCTOR (-) →91', GABILONDO (-) →77', DE PAULA (-) →87'

GOLES
1-0, Wome (22')
1-1, Kovacevic (57')

CALIFICACIÓN: muy malo, malo, **regular**, bueno, muy bueno

Jugado: 30-08-03. **Espectadores:** 18.000.
Árbitro: Rubinos Pérez (4).

EQUILIBRIO: El Espanyol se estrelló ante el vigente subcampeón de Liga, que demostró mayor conjunción en todas sus líneas. Los de Clemente mostraron empuje y solidez en defensa, pero acusaron falta de creatividad en el centro del campo. Las tablas reflejaron el equilibrio que hubo en el partido. ***Xavier Ensenyat***

EL MEJOR • LEE CHUN SOO
Arropado por una numerosa colonia coreana, su debut fue más que esperanzador. Rápido y listo, le sirvió en bandeja a Kovacevic el gol del empate visitante.

CELTA 1-1 MURCIA

Entrenador Miguel Angel Lotina

Otros suplentes Pinto (p.s.), Giovanella, Juanfran, Sergio

Entrenador Joaquín Peiró

Otros suplentes Juanmi (p.s.), D. Karanka, Carreras, Setvalls

SYLVINHO (6), JESULÍ (5) →65', JOSÉ IGNACIO (6) →79', CONTRERAS (6), CAVALLERO (6), MILOSEVIC (5) →65', MOSTOVOI (6), CÁCERES (6), LUCCIN (6), VELASCO (5), EDU (7), FRESNEDOSO (5) →68', JUANMA (6), RICHI (6) →68', MACIEL (5), PEDRO LARGO (6), SÁNCHEZ BROTO (6), MICHEL (7) →88', ACCIARI (6), CUADRADO (6) 14', LUIS GARCÍA (6), ROTETA (6) 32'

CAMBIOS: VAGNER (5) →65', CATANHA (6) →65', JANDRO (-) →79', FREDI (6) →68', QUINTANA (6) →68', LOESCHBOR (-) →88'

GOLES
1-0, Milosevic (31')
1-1, Luis García (74', pty.)

CALIFICACIÓN: muy malo, **malo**, regular, bueno, muy bueno

Jugado: 31-08-03 **Espectadores:** 24.000.
Árbitro: Turienzo Álvarez (8).

MEDIOCRE: La película ya se ha visto antes y repetida en Balaídos. El Celta se adelanta en el marcador, cede terreno y lo que debían ser salidas al contragolpe se quedan en nada. El Murcia, orden y muy poca pólvora, aunque pudo llevarse el partido ante el desconcierto local. ***Eduardo P. Lago***

EL MEJOR • EDÚ
Fue el delantero más peligroso del Celta aún partiendo de una posición que no le gusta. Lo intentó por la derecha, por la izquierda, por el centro; pero no logró el objetivo del gol.

RACING 2-1 MALLORCA

Entrenador Lucas Alcaraz

Otros suplentes Aoute (p.s.), Pablo Casar, Diego Mateo, Txiki

Entrenador Jaime Pacheco

Otros suplentes Miki (p.s.), Lussenhoff, Vicente, Enric Pi

NERU (6) 68', REGUEIRO (6) 75' →89', JUANMA (7), MATABUENA (6), JAVI GUERRERO (8) 69' →79', RICARDO (7), MORATÓN (5), NAFTI (7), BENAYOUN (7), COROMINA (6) 92', PABLO LAGO (5) →59', T. GONZÁLEZ (5), CORTÉS (7), ETO'O (8), NAGORE (6), FDO. NIÑO (6) 21', LEO FRANCO (6), BRUGGINK (7), COLSA (7) →65', NADAL (6), MARCOS (6) →45', POLI (5) →58'

CAMBIOS: MORÁN (6) →59' 88', BODIPO (-) →79', JONATAN (X) →89', J. PERERA (6) →45', CAMPANO (5) →65', STANKOVIC (6) →68' 77'

GOLES
1-0, Benayoun (11')
2-0, Javi Guerrero (69')
2-1, Eto'o (90', pty.)

CALIFICACIÓN: muy malo, malo, regular, **bueno**, muy bueno

Jugado: 31-08-03. **Espectadores:** 11.517.
Árbitro: Tristante Oliva (5).

AJUSTADO: Buen partido el visto en Santander. Los locales dominaron hasta la consecución del gol y a partir de ahí el dominio fue para el Mallorca, que pudo haber igualado el encuentro e incluso ponerse por delante. Sin embargo, no lo logró y en la reanudación el Racing le paso por encima. ***Eduardo del Río***

EL MEJOR • JAVI GUERRERO
Fue el mejor del partido, dio numerosas asistencias a sus compañeros y creo mucho peligro en la puerta de Leo Franco. El gol fue una justa recompensa a su trabajo.

ZARAGOZA 0-1 DEPORTIVO

Entrenador Paco Flores

Otros suplentes Valbuena (p.s.), Cuartero, David Pirri, Iñaki

Entrenador Javier Irureta

Otros suplentes Munúa (p.s.), Manuel Pablo, Fran, Scaloni

TOLEDO (6), SAVIO (5), MILITO (7), PONZIO (6) 52', VILLA (5) →76', LÁINEZ (5), ÁLVARO (6), SORIANO (6) 56' →76', CANI (5) →61', GALLETTI (7), REBOSIO (5), VÍCTOR (7), HÉCTOR (7), D. TRISTÁN (6) →65', SERGIO (7), VALERÓN (7), MAURO SILVA (6), LUQUE (6) →76', ANDRADE (5), NAYBET (5), CAPDEVILA (5) 71', MOLINA (6)

CAMBIOS: YORDI (5) →61', GENERELO (-) →76', VELLISCA (-) →75', PANDIANI (7) →66', ROMERO (-) →71' 83', DUSCHER (-) →78'

GOLES
0-1, Pandiani (67')

CALIFICACIÓN: muy malo, malo, **regular**, bueno, muy bueno

Jugado: 31-08-03. **Espectadores:** 30.000.
Árbitro: Iturralde González (7).

NIVELADO: Un Deportivo siempre contemporizador resolvió con un cabezazo de Pandiani tras un magnífico centro de Víctor. El Zaragoza, en su regreso a Primera, puso bastante voluntad, algo de calidad y muchas imprecisiones. Los de Irureta empiezan ganando gracias al oficio de sus veteranos. ***Pedro Bosqued***

EL MEJOR • MILITO
Al corte, en ayuda al compañero, en el pase largo. El central argentino estuvo muy bien y respondió a las expectativas mostrándose como el jugador más sólido del partido.

SEVILLA 1-0 ATLÉTICO

Entrenador Joaquín Caparrós

Otros suplentes Ésteban (p.s.), Antoñito, Aitor Ocio, A. López

Entrenador Gregorio Manzano

Otros suplentes Juanma (p.s.), Nano, Paunovic, Nikolaidis

DAVID (5) 84', REYES (6) →88', PABLO ALFARO (7), MARTÍ (4), DARÍO SILVA (4), NOTARIO (6) 50', JAVI NAVARRO (5) 33', BAPTISTA (7), CASQUERO (6) →69', DANIEL (5), GALLARDO (6) →72', NOVO (7), AGUILERA (4) 88', FDO. TORRES (4), SIMEONE (6), GARCÍA CALVO (5), BURGOS (5), RODRIGO (7), JORGE (6) →76', LEQUI (6), MUSAMPA (5) →59', SERGI (-) →9'

CAMBIOS: M. VALES (6) →69', REDONDO (-) →72', LUIS GIL (-) →88', SANTI (5) →9' 54', IBAGAZA (7) →59', JAVI MORENO (-) →76'

GOLES
1-0, Baptista (25')

CALIFICACIÓN: muy malo, malo, regular, **bueno**, muy bueno

Jugado: 31-08-03. **Espectadores:** 38.000.
Árbitro: Pérez Lasa (6).

IGUALDAD: Una buena primera parte le bastó al Sevilla para hacerse con los tres primeros puntos en litigio, ante un Atlético de Madrid que tuvo ocasiones para empatar. En la segunda mitad, los rojiblancos asediaron la portería de Notario, pero estuvieron negados de cara a gol. ***Lucas Haurié***

EL MEJOR • BAPTISTA
El nuevo futbolista brasileño del Sevilla confirmó en la Liga la impresión de centrocampista fortísimo y con llegada que había dado en la preemporada. Por algo le llaman la 'Bestia'.

VALENCIA 1-1 VALLADOLID

Entrenador Rafa Benítez

Otros suplentes Palop (p.s.), D. Navarro, Sánchez, Gavilán

Entrenador Fernando Vázquez

Otros suplentes Orzeilet (p.s.), Óscar Sánchez, Pachón, Losada

CARBONI (6), VICENTE (6) 74', CANIZARES (5), PELLEGRINO (5), BARAJA (6), OLIVEIRA (5), MARCHENA (6) 76', ALBELDA (6) 73', AIMAR (8), GARRIDO (5) 63', JORGE LÓPEZ (6) 72', FDO. SALES (5), T. GÓMEZ (6), MAKUKULA (4) 58' →70', JESÚS (5) →76', PEÑA (7), SOUSA (7) →55', RICCHETTI (5), CHEMA (6) 40', BIZZARRI (7) 57', CAMINERO (7) 59', MARCOS (6)

CAMBIOS: CANOBBIO (5) →63', MISTA (-) →74', SISSOKO (-) →76' 80', JONATHAN (6) →55', ÓSCAR (5) →70', CIRIC (-) →76'

GOLES
1-1, Aimar (76')
0-1, Sousa (24')

CALIFICACIÓN: muy malo, malo, **regular**, bueno, muy bueno

Jugado: 30-08-03. **Espectadores:** 46.000.
Árbitro: Ramírez Domínguez (5).

SORPRESA: El Valladolid haciendo muy poco arrancó un punto de Mestalla después de un pésimo primer tiempo de los de Benítez. El técnico madrileño acabó cambiando a todo el equipo para intentar dar la vuelta al marcador, aunque al final no fue posible. Oliveira, además, falló un penalty. ***Rafa Mozo***

EL MEJOR • AIMAR
Gran partido del mediapunta argentino, que una vez más acabó siendo determinante. Ante los pucelanos demostró su calidad y su pegada en todos los sectores del campo.

ESTADÍSTICAS

Primera División

Valladolid-Málaga	Mallorca-Zaragoza
Osasuna-Valencia	Murcia-Racing
Atlético-Albacete	Real Sociedad-Celta
Barcelona-Sevilla	Betis-Espanyol
Deportivo-Athletic	Villarreal-Real Madrid

Clasificación

	PTS.	J.	G.	E.	P.	G.F.	G.C.
1. Osasuna	3	1	1	0	0	2	0
2. Racing	3	1	1	0	0	2	1
3. Real Madrid	3	1	1	0	0	2	1
4. Barcelona	3	1	1	0	0	1	0
5. Deportivo	3	1	1	0	0	1	0
6. Sevilla	3	1	1	0	0	1	0
7. Celta	1	1	0	1	0	1	1
8. Espanyol	1	1	0	1	0	1	1
9. Murcia	1	1	0	1	0	1	1
10. R. Sociedad	1	1	0	1	0	1	1
11. Valencia	1	1	0	1	0	1	1
12. Valladolid	1	1	0	1	0	1	1
13. Málaga	1	1	0	1	0	0	0
14. Villarreal	1	1	0	1	0	0	0
15. Betis	0	1	0	0	1	1	2
16. Mallorca	0	1	0	0	1	1	2
17. At. Madrid	0	1	0	0	1	0	1
18. Ath. Bilbao	0	1	0	0	1	0	1
19. Zaragoza	0	1	0	0	1	0	1
20. Albacete	0	1	0	0	1	0	2

Goleadores

	Jugador	Equipo	Goles	D	I	C	P
1º	Ronaldo	R. Madrid	1	1	0	0	0
	Beckham	R. Madrid	1	1	0	0	0
	Juanito	Betis	1	0	0	1	0
	Kovacevic	R. Sociedad	1	1	0	0	0
	Wome	Espanyol	1	0	1	0	0
	Valdo	Osasuna	1	1	0	0	0
	Aimar	Valencia	1	1	0	0	0
	Cocu	Barcelona	1	0	0	1	0
	Eto'o	Mallorca	1	0	0	0	1
	Javi Guerrero	Racing	1	1	0	0	0
	Milosevic	Celta	1	0	0	1	0
	Luis García	Murcia	1	0	0	0	1
	Pandiani	Deportivo	1	0	0	1	0
	Baptista	Sevilla	1	1	0	0	0
	Benayoun	Racing	1	0	1	0	0

D: Con la pierna derecha I: Con la pierna izquierda
C: Con la cabeza P: De penalty

Asistencias

Jugador	Equipo	Asist.
Zidane	R. Madrid	1
Ronaldo	R. Madrid	1
Joaquín	Betis	1
Lee Chun Soo	R. Sociedad	1
Pablo García	Osasuna	1
Van Bronckhorst	Barcelona	1
Javi Guerrero	Racing	1
José Ignacio	Celta	1
Reyes	Sevilla	1
Víctor	Deportivo	1

Porteros

Jugador	Equipo	PJ	GE
Arnau	Málaga	1	0
Reina	Villarreal	1	0
Sanzol	Osasuna	1	0
Notario	Sevilla	1	0
Molina	Deportiva	1	0
Casillas	R. Madrid	1	1
Westerveld	R. Sociedad	1	1
Cañizares	Valencia	1	1
Bizzarri	Valladolid	1	1
Aranzubia	Athletic	1	1
Ricardo	Racing	1	1
Cavallero	Celta	1	1

El once de la jornada

1 Casillas (9) (R. Madrid)
4 Lopo (7) (Espanyol)
24 Pablo Alfaro (7) (Sevilla)
24 Héctor (7) (Deportivo)
14 Romero (8) (Málaga)
14 L. Rekarte (7) (R. Sociedad)
23 Beckham (8) (R. Madrid)
21 Aimar (8) (Valencia)
23 Delporte (8) (Albacete)
11 Javi Guerrero (8) (Racing)
9 Eto'o (8) (Mallorca)

Los árbitros

Árbitro	Part.	Pts.
Turienzo Álvarez	1	8
Iturralde González	1	7
Muñiz Fernández	1	6
Carmona Méndez	1	6
Pérez Lasa	1	6
Undiano Mallenco	1	5
Daudén Ibáñez	1	5
Ramírez Domínguez	1	5
Tristante Oliva	1	5
Rubinos Pérez	1	4

Las tarjetas

Valcarce	Málaga	1
Coloccini	Villarreal	1

Valcarce	Málaga	2
Coloccini	Villarreal	2
Fernando Sanz	Málaga	1
Ballesteros	Villarreal	1
Karanka	Athletic	1
Puyol	Barcelona	1
Fernando Niño	Mallorca	1
Javi Navarro	Sevilla	1

Turienzo Álvarez fue el mejor calificado en la primera jornada de Liga.

Clasificación de Efectividad

	Equipo	DT	DP	% P	Goles	EFECT.
1.	Osasuna	11	3	27,2%	2	18,1%
2.	Racing	13	9	69,2%	2	15,3%
3.	R. Madrid	16	5	31,2%	2	12,5%
4.	Mallorca	9	5	55,5%	1	11,1%
5.	Valladolid	9	4	44,4%	1	11,1%
6.	Barcelona	10	4	40%	1	10%
7.	Deportivo	10	3	30%	1	10%
8.	R. Sociedad	11	4	36,3%	1	9,1%
9.	Espanyol	12	1	8,3%	1	8,3%
10.	Murcia	13	3	23%	1	7,7%
11.	Sevilla	17	6	35,3%	1	5,8%
12.	Betis	18	6	33,3%	1	5,5%
13.	Celta	18	4	22,2%	1	5,5%
14.	Valencia	34	9	26,4%	1	2,9%
15.	Zaragoza	11	4	36,3%	0	0%
16.	Atlético	13	4	30,7%	0	0%
17.	Albacete	15	4	26,6%	0	0%
18.	Villarreal	7	2	28,5%	0	0%
19.	Málaga	6	1	16,6%	0	0%
20.	Athletic	18	5	27,7%	0	0%

DT: Disparos totales DP: Disparos a portería
% P: Porcentaje de disparos a portería EFECT: Efectividad

FLASHES

→ En los prolegómenos del Espanyol-R. Sociedad se guardó un minuto de silencio en memoria de Murúa, ex jugador del club catalán.

→ La Real Sociedad sigue invicta en el Estadio Olímpico de Montjuïc. El Espanyol, por su parte, llevaba 19 años sin empatar en la jornada inaugural.

→ A Darko Kovacevic se le da muy bien jugar contra el Espanyol. En total, y entre sus dos etapas como donostiarra, le ha marcado siete goles.

→ Mark Roberts, ilustre *streaker*, irrumpió durante la disputa del R. Madrid-Betis como Dios le trajo al mundo. Su propósito era saludar a su compatriota David Beckham.

→ Fernando (Betis) le tiene cogida la medida al Madrid. Defendiendo la camiseta del Valladolid y del Betis le ha marcado cinco goles en seis enfrentamientos.

→ En San Mamés se guardó un emotivo minuto de silencio en memoria de Javier Uría, ex presidente del Athletic fallecido el pasado mes de junio.

→ El Málaga sigue sin perder con el Villarreal en Primera División tras los siete enfrentamientos entre ambos equipos.

→ Sigue la racha del FC Barcelona con Undiano Mallenco, con el que no ha perdido en ninguno de los siete partidos dirigidos por éste. El balance es de tres victorias y cuatro empates.

→ Hacía diez años que el Sevilla no ganaba el primer partido de Liga. Contra el Atlético pudo romper su particular maleficio.

→ Antes del Sevilla-Atlético se produjeron algunas trifulcas de ultras en las proximidades del estadio que se saldaron con algunos contusionados.

→ ¿Quién se llevó las dos camisetas más preciadas de la Liga en la primera jornada? Javi González consiguió la de Ronaldinho, mientras que Beckham no se la quiso dar a Juanito.

ESTADÍSTICAS

Segunda División

1ª Jornada 30 y 31 de agosto de 2003

21 GOLES

Tarjetas 59 2

Clasificación

	PTS.	J.	G.	E.	P.	G.F.	G.C.
1. Getafe	3	1	1	0	0	2	0
2. Levante	3	1	1	0	0	2	0
3. Almería	3	1	1	0	0	3	2
4. Cádiz	3	1	1	0	0	2	1
5. Eibar	3	1	1	0	0	2	1
6. Numancia	3	1	1	0	0	1	0
7. Tenerife	3	1	1	0	0	1	0
8. C. De Murcia	1	1	0	1	0	1	1
9. Recreativo	1	1	0	1	0	1	1
10. Terrassa	1	1	0	1	0	1	1
11. Xerez	1	1	0	1	0	1	1
12. Leganés	1	1	0	1	0	0	0
13. Salamanca	1	1	0	1	0	0	0
14. Elche	0	0	0	0	0	0	0
15. Las Palmas	0	0	0	0	0	0	0
16. Málaga B	0	1	0	0	1	2	3
17. Algeciras	0	1	0	0	1	1	2
18. Pol.Ejido	0	1	0	0	1	1	2
19. Alavés	0	1	0	0	1	0	1
20. Córdoba	0	1	0	0	1	0	1
21. Rayo V.	0	1	0	0	1	0	2
22. Sporting	0	1	0	0	1	0	2

Resultados

Almería-Málaga B 3-2
Luna, Jorge Pérez y Cervián/Geijo y Albert

Terrassa-Xerez 1-1
Molist/Jurado

Rayo-Levante 0-2
Aganzo y Descarga

Elche-Las Palmas Aplazado

Leganés-Salamanca 0-0

Numancia-Córdoba 1-0
Sestelo

Ciudad de Murcia-Recreativo 1-1
Camuñas/Toedtli -p.-

Eibar-Algeciras 2-1
Burgueña (2)/Zafra

Tenerife-Alavés 1-0
Airam

Sporting-Getafe 0-2
Michel y Vivar Dorado

Cádiz-Ejido 2-1
Pavoni y Oli/De Nigris

Goleadores

	Jugador	Equipo	Goles
1º	Burgueña	Eibar	2
2º	Aganzo	Levante	1
	Oli	Cádiz	1
	De Nigris	Ejido	1
	Luna	Almería	1
	Geijo	Málaga B	1
	Sestelo	Numancia	1
	Zafra	Algeciras	1
	Molist	Terrassa	1
	Jurado	Xerez	1
	Airam	Tenerife	1
	Jorge Pérez	Almería	1

Porteros

Mora	Levante	0	Leyenda	Leganés	0
Álvaro	Tenerife	0	Stelea	Salamanca	0
Aragoneses	Getafe	0	Gaspercic	Alavés	1
Luis García	Numancia	0	Riesgo	Eibar	1

Próxima jornada

7 de septiembre

Ejido-Terrassa	Córdoba-Ciudad de Murcia
Málaga B-Cádiz	Salamanca-Numancia
Getafe-Almería	Las Palams-Leganés
Alavés-Sporting	Levante-Elche
Algeciras-Eibar	Xerez-Rayo
Recreativo-Eibar	

El once de la jornada

ESTADÍSTICAS

Segunda B

JORNADA 1ª • 30 y 31 de agosto de 2003

Grupo I

	PTS.	J.	G.	E.	P.	G.F.	G.C.
1. Barakaldo	3	1	1	0	0	4	0
2. Calahorra	3	1	1	0	0	2	0
3. Pontevedra	3	1	1	0	0	2	0
4. Real Unión	3	1	1	0	0	2	0
5. Alfaro	3	1	1	0	0	1	0
6. Amurrio	1	1	0	1	0	1	1
7. Logroñés	1	1	0	1	0	1	1
8. R. Ferrol	1	1	0	1	0	1	1
9. Racing B	1	1	0	1	0	1	1
10. Athletic B	1	1	0	1	0	0	0
11. Celta B	1	1	0	1	0	0	0
12. Gimnástica	1	1	0	1	0	0	0
13. Osasuna B	1	1	0	1	0	0	0
14. Peña Sport	1	1	0	1	0	0	0
15. R. Sociedad B	1	1	0	1	0	0	0
16. Avilés Industrial	0	1	0	0	1	0	1
17. Alavés B	0	1	0	0	1	0	2
18. Caudal	0	1	0	0	1	0	2
19. Ourense	0	1	0	0	1	0	2
20. Recreación	0	1	0	0	1	0	4

Osasuna B - Peña Sport	0-0
Celta B - Gimnástica	0-0
Calahorra - Caudal	2-0
Athletic B - R. Sociedad B	0-0
Racing B - R. Ferrol	1-1
Avilés Industrial - Alfaro	0-1
Pontevedra - Ourense	2-0
Alavés B - Real Unión	0-2
Amurrio - Logroñés	1-1
Recreación - Barakaldo	0-4

Grupo II

	PTS.	J.	G.	E.	P.	G.F.	G.C.
1. Alcorcón	3	1	1	0	0	3	0
2. At. Madrid B	3	1	1	0	0	3	0
3. Conquense	3	1	1	0	0	3	0
4. Burgos	3	1	1	0	0	2	0
5. Cultural	3	1	1	0	0	2	0
6. Mirandés	3	1	1	0	0	2	1
7. R. Madrid B	3	1	1	0	0	2	1
8. Zamora	3	1	1	0	0	2	1
9. Ponferradina	3	1	1	0	0	1	0
10. Alcalá	1	1	0	1	0	0	0
11. Palencia	1	1	0	1	0	0	0
12. Compostela	0	1	0	0	1	1	2
13. S.S. Reyes	0	1	0	0	1	1	2
14. Zaragoza B	0	1	0	0	1	1	2
15. Invercom Toledo	0	1	0	0	1	0	1
16. Casetas	0	1	0	0	1	0	2
17. Tomelloso	0	1	0	0	1	0	2
18. Fuenlabrada	0	1	0	0	1	0	3
19. Majadahonda	0	1	0	0	1	0	3
20. Talavera	0	1	0	0	1	0	3

Palencia - Alcalá	0-0
Zaragoza B - Mirandés	1-2
Majadahonda - Alcorcón	0-3
Conquense - Talavera	3-0
Burgos - Casetas	2-0
S. S. Reyes - R. Madrid B	1-2
Compostela - Zamora	1-2
Tomelloso - Cultural	0-2
Ponferradina - Invercom Toledo	1-0
Fuenlabrada - Atlético B	0-3

Grupo III

	PTS.	J.	G.	E.	P.	G.F.	G.C.
1. Villajoyosa	3	1	1	0	0	4	1
2. Castellón	3	1	1	0	0	3	0
3. Gimnástic	3	1	1	0	0	3	0
4. Cartagonova	3	1	1	0	0	2	0
5. Gramenet	3	1	1	0	0	2	0
6. Novelda	3	1	1	0	0	2	0
7. Lleida	3	1	1	0	0	1	0
8. Barcelona B	1	1	0	1	0	0	0
9. Espanyol B	1	1	0	1	0	0	0
10. Figueres	1	1	0	1	0	0	0
11. Hércules	1	1	0	1	0	0	0
12. Lorca	1	1	0	1	0	0	0
13. Mallorca B	1	1	0	1	0	0	0
14. Yeclano	0	1	0	0	1	0	1
15. Alicante	0	1	0	0	1	0	2
16. Mataró	0	1	0	0	1	0	2
17. Palamós	0	1	0	0	1	0	2
18. Girona	0	1	0	0	1	1	4
19. Sabadell	0	1	0	0	1	0	3
20. Valencia B	0	1	0	0	1	0	3

Barcelona B - Lorca	0-0
Novelda - Alicante	2-0
Valencia B - Castellón	0-3
Hércules - Figueres	0-0
Cartagonova - Palamós	2-0
Espanyol B - Mallorca B	0-0
Mataró - Gramenet	0-2
Gimnástic - Sabadell	3-0
Yeclano - Lleida	0-1
Girona - Villajoyosa	1-4

Grupo IV

	PTS.	J.	G.	E.	P.	G.F.	G.C.
1. Badajoz	3	1	1	0	0	2	0
2. Lanzarote	3	1	1	0	0	2	0
3. Mérida	3	1	1	0	0	2	1
4. Jerez Ind	3	1	1	0	0	1	0
5. Playas Jandía	3	1	1	0	0	1	0
6. Sevilla B	3	1	1	0	0	1	0
7. Jaén	1	1	0	1	0	1	1
8. Villanovense	1	1	0	1	0	1	1
9. Ceuta	1	1	0	1	0	0	0
10. Extremadura	1	1	0	1	0	0	0
11. Los Palacios	1	1	0	1	0	0	0
12. Melilla	1	1	0	1	0	0	0
13. U. L. Palmas	1	1	0	1	0	0	0
14. Vecindario	1	1	0	1	0	0	0
15. Marbella	0	1	0	0	1	1	2
16. Cacereño	0	1	0	0	1	0	1
17. Corralejo	0	1	0	0	1	0	1
18. Linares	0	1	0	0	1	0	1
19. Betis B	0	1	0	0	1	0	2
20. Ecija	0	1	0	0	1	0	2

Corralejo - Playas Jandía	0-1
Los Palacios - Extremadura	0-0
Mérida - Marbella	2-1
Jaén - Villanovense	1-1
Melilla - Ceuta	0-0
Jerez Industrial - Linares	1-0
Vecindario - U. L. Palmas	0-0
Sevilla B - Cacereño	1-0
Lanzarote -Betis B	2-0
Badajoz - Ecija	2-0

ESTADÍSTICAS

Ligas del mundo

ITALIA

'Juve', Lazio, Inter y Roma, a la par al frente de la clasificación.

INGLATERRA

La inesperada derrota del United ante el Southampton deja vía libre al Arsenal.

HOLANDA

El Ajax comparte el liderato con el sorprendente RKC.

FRANCIA

El Lille y el Nantes mandan en la tabla, mientras que el Niza es el único invicto.

BÉLGICA

El Anderlecht y el Brujas, con un partido menos, ya mandan en la Jupiler League.

INGLATERRA

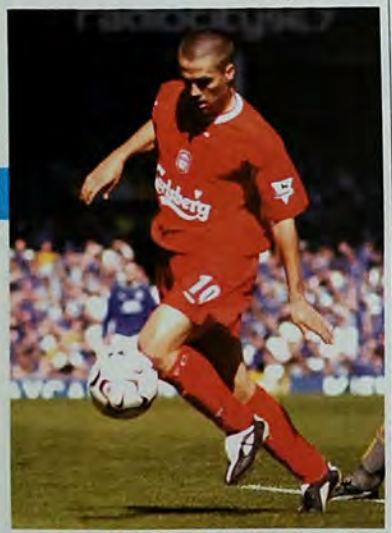
		PTS.	J.	G.	E.	P.	G.F.	G.C.
1	Arsenal	12	4	4	0	0	10	2
2	Man. United	9	4	3	0	1	7	2
3	Portsmouth	8	4	2	2	0	7	2
4	Man. City	7	4	2	1	1	8	5
5	Chelsea	7	3	2	1	0	6	4
6	Birmingham	7	3	2	1	0	2	0
7	Fulham	6	3	2	0	1	7	5
8	Southampton	6	4	1	3	0	3	2
9	Blackburn	5	4	1	2	1	11	8
10	Liverpool	5	4	1	2	1	4	2
11	Charlton	5	4	1	2	1	6	5
12	Leeds	5	4	1	2	1	6	6
13	Villa	4	4	1	1	2	4	5
14	Everton	4	4	1	1	2	6	8
15	Tottenham	4	4	1	1	2	2	5
16	Leicester	2	4	0	2	2	4	7
17	Bolton	2	4	0	2	2	2	10
18	Newcastle	1	3	0	1	2	3	5
19	Middlesbrough	1	4	0	1	3	4	10
20	Wolves	1	4	0	1	3	1	10

Goleadores

COLE	Blackburn	4
SHERINGHAM	Tottenham	4
OWEN	Liverpool	3
SHEARER	Newcastle	3
HENRY	Arsenal	3

Resultados jornada 4ª

Aston Villa-Leicester	3-1
Chelsea-Blackburn	2-2
Bolton-Charlton	0-0
Everton-Liverpool	0-3
Newcastle-Birmingham	0-1
Tottenham-Fulham	0-3
Wolverhampton-Portsmouth	0-0
Middlesbrough-Leeds	2-3
Southampton-Manchester U.	1-0
Manchester City-Arsenal	1-2



OWEN LIDERA AL LIVERPOOL EN EL DERBY CONTRA EL EVERTON

Michael Owen resurge de sus cenizas. El delantero internacional inglés comandó el ataque del Liverpool, que se impuso de nuevo a su rival ciudadano, el Everton, con dos tantos suyos y otro del discutido fichaje Harry Kewell, ex del Leeds.

BÉLGICA

		PTS.	J.	G.	E.	P.	G.F.	G.C.
1	Standard Lieja	10	4	3	1	0	8	2
2	Anderlecht	9	3	3	0	0	9	2
3	Brujas	7	3	2	1	0	6	3
4	La Louviere	5	3	1	2	0	5	3
5	Germinal B.	5	3	1	2	0	3	2
6	Lierse	5	4	1	2	1	2	2
7	Genk	4	3	1	1	1	4	3
8	Gante	4	3	1	1	1	7	7
9	Sint-Truiden	4	3	1	1	1	4	4
10	Amberes	4	3	1	1	1	3	4
11	Beveren	3	1	0	2	5	9	3
12	Mouscron	3	0	3	0	6	6	3
13	Westerlo	2	3	0	2	1	3	4
14	Círculo Brujas	2	3	0	2	1	0	2
15	Heusden	2	3	0	2	1	0	2
16	Lokeren	1	3	0	1	2	1	3
17	Charleroi	1	3	0	1	2	0	3
18	Mons	1	3	0	1	2	3	8

Goleadores

JESTROVIC	Anderlecht	2
KAIPER	Beveren	2
DIMBALA	Gante	2
SIMONS	Brujas	1
MENDOZA	Brujas	1

Resultados jornada 4ª

Lierse-Standard	0-1
Anderlecht-Beveren	1-0
Amberes-Brujas	0-4
Círculo de Brujas-Germinal	1-0
La Louviere-Charleroi	0-0
S.Truiden-Westerlo	0-0
Genk-Mouscron	2-0
Gante-Heusden	2-0

CISSÉ ABRE LA SENDA DEL TRIUNFO AL AUXERRE

El delantero Djibril Cissé marcó su primer gol esta temporada en el partido que enfrentó a su equipo, el Auxerre, ante el Rennes. El equipo de Cissé ha protagonizado un inicio de campeonato irregular, algo que le distancia de una cabeza de la clasificación muy apretada.

ITALIA

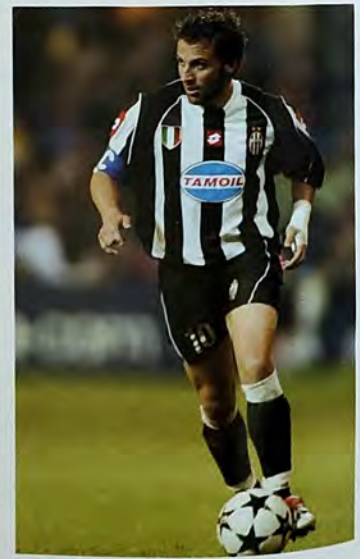
		PTS.	J.	G.	E.	P.	G.F.	G.C.
1	Juventus	3	1	1	0	0	5	1
2	Lazio	3	1	1	0	0	4	1
3	Inter	3	1	1	0	0	2	0
4	Roma	3	1	1	0	0	2	1
5	Perugia	1	1	0	1	0	2	2
6	Reggina	1	1	0	1	0	2	2
7	Sampdoria	1	1	0	1	0	2	2
8	Siena	1	1	0	1	0	2	2
9	Parma	1	1	0	1	0	2	2
10	Bolonia	1	1	0	1	0	2	2
11	Brescia	1	1	0	1	0	1	1
12	Chievo	1	1	0	1	0	1	1
13	Milan	0	0	0	0	0	0	0
14	Ancona	0	0	0	0	0	0	0
15	Udinese	0	1	0	0	1	1	2
16	Módena	0	1	0	0	1	0	2
17	Lecce	0	1	0	0	1	1	4
18	Empoli	0	1	0	0	1	1	5

Goleadores

DEL PIERO	Juventus	2
TREZEGUET	Juventus	2
ADRIANO	Parma	2
ALBERTINI	Lazio	1
MONTELLA	Roma	1

Resultados jornada 1ª

Brescia-Chievo	1-1
Inter-Módena	2-0
Juventus-Empoli	5-1
Lazio-Lecce	4-1
Perugia-Siena	2-2
Udinese-Roma	1-2
Bolonia-Parma	2-2
Reggina-Sampdoria	2-2



DEL PIERO CONDUCE A LA 'JUVE' AL LIDERATO

La Juventus comienza la temporada como acabó la anterior: en la primera posición. Y de ello tiene mucha culpa la dupla atacante que forman Alessandro Del Piero y David Trezeguet, que con dos goles por cabeza, además del de Di Vaio, golearon 5-1 al Empoli.

FRANCIA

		PTS.	J.	G.	E.	P.	G.F.	G.C.
1	Lille	10	5	3	1	1	7	3
2	Nantes	10	5	3	1	1	7	3
3	Mónaco	9	4	3	0	1	9	5
4	Ol. Marsella	9	4	3	0	1	5	2
5	Niza	8	4	2	2	0	6	4
6	Estrasburgo	7	5	2	1	2	8	5
7	Girondins	7	5	2	1	2	5	4
8	Ol. Lyon	7	5	2	1	2	5	4
9	Ajaccio	7	4	2	1	1	5	5
10	Lens	7	4	2	1	1	3	3
11	Montpellier	7	5	2	1	2	5	6
12	Sochaux	7	5	2	1	2	5	6
13	Bastia	7	5	2	1	2	3	4
14	Rennes	6	5	1	3	1	4	4
15	Auxerre	6	5	2	0	3	6	8
16	Metz	4	4	1	1	2	3	3
17	PSG	4	5	1	1	3	5	8
18	Guingamp	4	5	1	1	3	3	6
19	Mans	2	5	0	2	3	1	6
20	Toulouse	2	5	0	2	3	1	7

Goleadores

CRUZ	PSG	4
NIANG	Estrasburgo	3
NONDA	Mónaco	3
LASLANDES	Niza	3
MANCHEV	Lille	3

Resultados jornada 3ª

Lens-Niza	1-0
Mónaco-Metz	1-0
Guingamp-Ol. Lyon	2-0
Auxerre-Rennes	2-1
Le Mans-Estrasburgo	0-3
Montpellier-PSG	3-2
Nantes-Girondins	0-0
Sochaux-Lille	2-1
Toulouse-Bastia	0-2
Ajaccio-Ol. Marsella	0-1

HOLANDA

		PTS.	J.	G.	E.	P.	G.F.	G.C.
1	RKC	9	3	3	0	0	7	0
2	Ajax	9	3	3	0	0	4	1
3	PSV	7	3	2	1	0	10	3
4	Alkmaar	6	3	2	0	1	5	2
5	Feyenoord	6	3	2	0	1	4	3
6	Groningen	6	3	2	0	1	3	3
7	Heerenveen	6	3	2	0	1	2	2
8	Willem II	6	3	2	0	1	4	6
9	Roda	4	3	1	1	1	5	5
10	Utrecht	4	3	1	1	1	2	2
11	NAC	3	3	1	0	2	3	3
12	Roosendaal	3	1	0	2	3	4	3
13	Volendam	3	1	0	2	3	4	3
14	NEC	3	1	0	2	3	5	3
15	Twente	3	1	0	2	3	6	3
16	Den Haag	1	3	0	1	2	1	4
17	Vitesse	0	3	0	0	3	2	6
18	Zwolle	0	3	0	0	3	0	5

Goleadores

KEZMAN	PSV	5
REDAN	RKC	3
ANASTASIOU	Roda	2
ROMMEDAHL	PSV	2
DOS SANTOS	Roda	2

Resultados jornada 3ª

Vitesse-Alkmaar	1-2
Willem II-Heerenveen	2-0
Roda-Roosendaal	0-2
Twente-PSV	0-2
Feyenoord-NAC	2-1
RKC-Volendam	3-0
Ajax-Zwolle	1-0
Groningen-Den Haag	2-0
Utrecht-NEC	0-1

ARGENTINA

Torneo Apertura - Resultados jornada 5ª

San Lorenzo-At. Rafaela	1-1
Arsenal-Newell's	3-2
Quilmes-Independiente	1-1
Rosario Central-Lanús	3-1
Boca-Chacarita	2-0
Olimpo-Estudiantes	0-0
Colón-Nueva Chicago	3-1
Gimnasia-Talleres	2-2
Vélez Sarsfield-Racing	3-3
Banfield-River	0-0

Clasificación

1. Boca, 9. 2. Colón, 9. 3. Independiente, 9. 4. Quilmes, 8. 5. Newell's, 8. 6. Chacarita, 8. 7. Atlético Rafaela, 8. 8. Rosario Central, 8. 9. Racing, 7. 10. Estudiantes, 6. 11. Arsenal, 6. 12. San Lorenzo, 5. 13. Talleres, 5. 14. Banfield, 4. 15. Gimnasia La Plata, 4. 16. Lanús, 4. 17. River, 4. 18. Olimpo, 3. 19. Nueva Chicago, 2. 20. Vélez Sarsfield, 1.

AUSTRIA

Resultados jornada 7ª

Rapid-Karnten	2-2
Salzburgo-Austria	0-0
Admira-Sturm	2-1
GAK-Mattersburg	1-1
Pasching-Bregenz	3-1

Clasificación

1. Rapid, 17. 2. GAK, 13. 3. Austria, 11. 4. Pasching, 10. 5. Bregenz, 10. 6. Mattersburg, 9. 7. Karnten, 8. 8. Admira, 8. 9. Sturm, 4. 10. Salzburgo, 1.

BULGARIA

Resultados jornada 4ª

Litex-Levski	0-0
CSKA-Makedonska	4-1
Smolian-Lok. Sofia	2-1
Belasitsa-Vidima	2-2
Cherno More-Chernomorets	2-2
Naftex-Spartak	4-1
Slavia-Marek	2-0
Lok. Plovdiv-Botev	3-2

Clasificación

1. Lok. Plovdiv, 12. 2. CSKA, 10. 3. Levski, 8. 4. Naftex, 6. 5. Smolian, 6. 6. Slavia, 6. 7. Marek, 6. 8. Litex, 5. 9. Cherno More, 5. 10. Vidima, 5. 11. Spartak Varna, 4. 12. Chernomorets, 4. 13. Belasitsa, 4. 14. Botev, 3. 15. Makedonska, 3. 16. Lok. Sofia, 2.

CROACIA

Resultados jornada 6ª

Dinamo Zagreb-Hajduk	1-0
Varteks-Zagreb	2-0
Cibalia-Kamen Ingrad	1-1
Rijeka-Osijek	2-0
Zadarkomerc-Inker	0-0
Marsonia-Slaven	0-0

Clasificación

1. Dinamo, 15. 2. Hajduk, 12. 3. Osijek, 9. 4. Rijeka, 8. 5. Inker, 8. 6. Zagreb, 8. 7. Varteks, 8. 8. Cibalia, 8. 9. Marsonia, 8. 10. Slaven, 5. 11. Zadarkomerc, 5. 12. Kamen Ingrad, 4.

CHEQUIA

Resultados jornada 5ª

Teplice-Synot	1-1
Pribram-Ceske	0-2
Sigma-Opava	3-0
Banik-Pizen	2-0
Brno-Blsany	1-1
Sparta-Slavia	0-0
Liberec-Brno	0-0

Clasificación

1. Banik, 13. 2. Brno, 13. 3. Teplice, 11. 4. Slavia, 10. 5. Sparta, 9. 6. Liberec, 9. 7. Sigma, 8. 8. Pizen, 7. 9. Viktoria Zizkov, 6. 10. Pribram, 5. 11. Zlin, 5. 12. Jablonec, 5. 13. Opava, 4. 14. Synot, 2. 15. Ceske, 1. 16. Blsany, 0.

ESCOCIA

Resultados jornada 4ª

Kilmarnock-Dundee	1-1
Dundee United-Rangers	1-3
Hearts-Dunfermline	1-0
Celtic-Livingston	5-1
Hibernian-Aberdeen	1-1
Motherwell-Partick	2-2

Clasificación

1. Rangers, 12. 2. Celtic, 10. 3. Hearts ,9. 4. Dundee, 7. 5. Dunfermline, 7. 6. Hibernian, 7. 7. Motherwell, 4. 8. Kilmarnock, 4. 9. Livingston, 4. 10. Partick, 2. 11. Aberdeen, 1. 12. Dundee United, 0.

FINLANDIA

Resultados jornada 18ª

Jazz-Allianssi	1-1
KooTeePee-KuPS	0-1
TPS-Hameenlinna	2-0
HJK-Tampere	2-0

Clasificación

1. Haka, 41. 2. HJK, 37. 3. Tampere, 33. 4. Allianssi, 32. 5. MyPA, 27. 6. TPS, 23. 7. Lahti, 21. 8. Jokerit, 20. 9. Jaro, 19. 10. Hameenlinna, 19. 11. Inter Turku, 18. 12. KooTeePee, 16. 13. KuPS, 16. 14. Jazz, 16.

GALES

Resultados jornada 1ª

Carmarthen-Flexys	2-0
Caernarfon-Barry	8-0
Connah's Quay-Haverfordwest	0-1
Rhyl-Port Talbot	2-1
Welshpool-Newtown	3-2

Clasificación

1. Caernarfon, 3. 2. Carmarthen, 3. 3. Haverfordwest, 3. 4. Rhyl, 3. 5. Welshpool, 3. 6. Newtown, 0. 7. Talbot, 0. 8. Connah's, 0. 9. Flexys, 0. . 10. Barry, 0.

GRECIA

Resultados jornada 2ª

Aris-Proodeftiki	3-0
OFI-Panathinaikos	1-3
PAOK-Egaleo	2-0
Xanthi-Panionios	0-0
Kallithea-Iraklis	1-1
Halkidona-Paniliakos	1-3

Clasificación

1. Iraklis, 4. 2. Olympiakos, 3. 3. AEK, 3. 4. Akratitos, 3. 5. Ionikos, 3. 6. Panathinaikos, 3. 7. Panionios, 3. 8. Paniliakos, 3. 9. Proodeftiki, 1. 10. Kallithea, 1. 11. Halkidona, 1. 12. Egaleo, 0. 13. Aris, 0. 14. Xanthi, 0. 15. PAOK, 0. 16. OFI, 0.

HUNGRÍA

Resultados jornada 4ª

Debrecen-ZTE	4-0
MTK-Gyor	4-1
Sopron-Pécs	3-1
Videoton-Siófok	2-1
Bekescsaba-Haladás	2-2

Clasificación

1. Pécs, 8. 2. Siófok, 8. 3. Sopron, 7. 4. Újpest, 7. 5. MTK, 6. 6. Haladás, 6. 7. Videoton, 5. 8. Debrecen, 4. 9. Gyfor, 4. 10. Bekescsaba, 4. 11. Ferencvaros, 0. 12. ZTE, 0.

PORTUGAL

Resultados jornada 3ª

Beira Mar-Alverca	1-0
Marítimo-Rio Ave	1-0
Nacional-Amadora	4-0
Boavista-Guimaraes	1-0
Moreirense-Braga	0-2
Beira Mar-Boavista	0-2

Clasificación

1. Boavista, 7. 2. Sporting, 6. 3. Braga, 6. 4. Marítimo, 6. 5. Oporto, 4. 6. Benfica, 4. 7. Académica, 3. 8. Alverca, 3. 9. Nacional, 3. 10. Paços, 3. 11. Guimaraes, 3. 12. Moreirense, 3. 13. Gil Vicente, 1. 14. Amadora, 1. 15. Rio Ave, 1. 16. Os Belenenses, 0. 17. Beira Mar, 0. 18. Leiria, 0.

RUMANIA

Resultados jornada 4ª

Dinamo Bucarest-National	4-1
Petrolul-Steaua	1-1
Rapid-Otelul	2-1
Politehnica-Bihor	2-1
Apulum-Arges	1-5
Gloria-Ceahlaul	2-0
Brasov-Bacau	2-2
Farul-Universitatea	3-0
National-Rapid	0-2

Clasificación

1. Rapid, 47. 2. Steaua, 39. 3. National, 36. 4. Gloria, 32. 5. Brasov, 32. 6. Farul, 30. 7. Astra, 29. 8. Dinamo, 29. 9. Ceahlaul, 28. 10. Universitatea, 27. 11. Otelul, 27. 12. Bacau, 27. 13. Arges, 25. 14. Politehnica, 22. 15. Sportul, 20. 16. Arad, 20.

TURQUÍA

Resultados jornada 4ª

Galatasaray-Genclerbirligi	2-1
Ankaragucu-Bursaspor	2-0
Trabzonspor-Akcaabat	2-1
Istanbulspor-Rizespor	3-0
Diyarbakirspor-Fenerbahce	1-2
Gaziantepspor-Konyaspor	3-1
Malatyaspor-Samsunspor	5-0
Elazigspor-Adanaspor	3-4
Denizlispor-Besiktas	2-3

Clasificación

1. Istanbulspor, 12. 2. Besiktas, 12. 3. Galatasaray, 10. 4. Malatyaspor, 9. 5. Fenerbahce, 9. 6. Trabzonspor, 7. 7. Rizespor, 7. 8. Ankaragucu, 6. 9. Konyaspor, 5. 10. Denizlispor, 5. 11. Gaziantepspor, 4. 12. Elazigspor, 4. 13. Genclerbirligi, 3. 14. Adanaspor, 3. 15. Diyarbakirspor, 3. 16. Samsunspor, 3. 17. Bursaspor, 2. 18. Akcaabat, 0.

UCRANIA

Resultados jornada 7ª

Dinamo Kiev-Borysfen	3-0
Illichivets-Zaporizhya	1-1
Metalurh-Dnipro	3-1
Volyn-Chornomorets	1-1
Tavriya-Arsenal	1-1
Vorskla-Kryvbas	1-1
Zirka-Shakhtar	0-1

Clasificación

1. Shakhtar, 21. 2. Dinamo Kiev, 16. 3. Dnipro, 15. 4. Metalurh, 13. 5. Chornomorets, 12. 6. Illichivets, 9. 7. Karpaty, 8. 8. Zaporizhya, 8. 9. Arsenal, 7. 10. Obolon, 7. 11. Tavriya, 7. 12. Vorskla, 7. 13. Kryvbas, 7. 14. Borysfen, 5. 15. Zirka, 5. 16. Volyn, 2.

CIERRE DEL MERCADO DE FICHAJES 2003

	ALTAS	BAJAS
ALBACETE Entrenador: César Ferrando	Lawal (Leganés), C. Martínez (Fénix), Cacá (UD Salamanca), Catalá (Espanyol), Manolo (At. Madrid B), Moso (Eibar), Alfonsia (Celta), Amato (Levante), Aranda y Unai (Villarreal), Pablo Redondo (Valencia B), Pam (Valencia), C. Díaz (Mallorca), Muntanu (Atlético), Pacheco (Inter Milán), D. Sánchez (Barça B).	Jandro (Celta), Buades y Perera (Mallorca), I.Díaz (Espanyol), Ruiz, Duré, Cano (Almería), Irazoqui, Rodri (Castellón), P. Sierra (Córdoba), Padilla (Terrassa).
ATHLETIC Entrenador: Ernesto Valverde	Iraola, Jonan y Bordas (Athletic B).	Alkiza (R. Sociedad), Aitor Ocio (Sevilla), Unai Expósito (Osasuna), Larrainzar (Córdoba), Jaio (Algeciras), Alaña (Eibar), Carlos García, Urrutia.
ATLÉTICO Entrenador: Gregorio Manzano	Simeone (Lazio), Nikolaidis (AEK), Musampa (Málaga), S. Sánchez (Espanyol), Gaspar (Valladolid), Paunovic (Tenerife), Lequi (River), Rodrigo (Gremio), Nano (Barça B), Ibagaza y A. Novo (Mallorca), De los Santos (Valencia), D. Rivas (Getafe).	Luis GP. (Barcelona), Colocini y José Mari (Villarreal), Albertini (Lazio), Roberto y Carreras (Murcia), Amaya (Getafe), Juan Carlos y Otero (Elche), Esteban (Oviedo), J. Gómez (retirado), G. Colsa, Correa, Stankovic y Nagore (Mallorca), Muntanu (Albacete), Emerson (G. Rangers), Armando, Dani.
BARCELONA Entrenador: Frank Rijkaard	Ronaldinho (PSG), Luis García (Atlético), Rustu (Fenerbahçe), Márquez (Mónaco), Quaresma (Sp. Lisboa), Mario (Valladolid), Van Bronckhorst (Arsenal).	Rochemback (Sp. Lisboa), Geovanni (Benfica), Mendieta (Middlesbrough), Sorín (Cruzeiro), De Boer (Galatasaray), Christanval (O. Marsella), Riquelme (Villarreal), Alfonso (Betis).
BETIS Entrenador: Víctor Fernández	Gudjhonsson (Aston Vila), Ismael (Murcia), Tote (R. Madrid), Contreras (Málaga), Lembo (Nacional Montevideo), Martín Palermo (Villarreal), Alfonso (Barcelona).	Joao Tomás (Vitoria de Guimaraes), Gastón Casas (R. Avellaneda), César, Estévez (Córdoba), Gaspercic (Alavés), Calado (P. Ejido), Valerio.
CELTA Entrenador: Miguel Ángel Lotina	Jandro (Albacete), Contreras (Sp. Lisboa), Almunia (Recreativo), Manolo (Numancia), Milosevic (Espanyol).	Mido (O. Marsella), McCarthy (Oporto), Doriva (Middlesbrough), Almunia (Albacete), Yago (Sp. Gijón).
DEPORTIVO Entrenador: Javier Irureta	Pandiani (Mallorca), Djalminha (Austria Viena), Fernando (Córdoba), Jaime (Hannover 96), Munúa (Nacional Montevideo), Munitis (Real Madrid), Songo'o (sin equipo).	Acuña y Djorovic (Elche), José Manuel y Dani Mallo (Elche), Makaay (Bayern Munich), Juanmi (Murcia), Donato, Changui (Las Palmas).
ESPANYOL Entrenador: Javier Clemente	Bobson (NAC), Lemmens (Racing), Tayfun (R. Sociedad), Bastía (R. Avellaneda), Wome (Fulham), R. Molina (Recreativo), J. Cruyff (Alavés), Argensó (Elche), Manel (Sporting), Fran (Oviedo).	Martín Posse (Tenerife) Amaya y Sergio Sánchez (Atlético), Roger (Villarreal), Milosevic (Celta), Catalá (Albacete), R. Cavas, X. Roca y Crusat (Rayo), Boghossian, Argensó, De La Peña, Arteaga.
MÁLAGA Entrenador: Juande Ramos	Salva y Diego Alonso (Valencia), Luque (Elche), Insúa (I. Avellaneda), Duda (Levante), Edgar (Getafe), Ruano y Pato (Córdoba), Juan Rodríguez, Calatayud y Juanito (Málaga B).	Musampa (Atlético), Darío Silva (Sevilla), Sandro (Levante), Dely Valdés (Nacional de M.), Roteta (Murcia), Contreras (Betis), Rafa, Bravo.
MALLORCA Entrenador: Jaime Pacheco	Gonzalo Colsa, Correa, Stankovic y Nagore (Atlético), Bruggink (PSV), Serrizuela (Independiente), Lussenhoff (Tenerife), Perera (Albacete), Nené (Santos).	Pandiani (Deportivo), H. Lozano (Pachuca), Riera (G. Burdeos), Robles y Turu Flores (Cd. Murcia), Cristian Díaz (Albacete), M. Soler (retirado), Ibagaza y A. Novo (Atlético), Biagini (Rayo), Carlos (Sevilla).
MURCIA Entrenador: Joaquín Peiró	Julio Álvarez y Michel (Rayo), Luis García (Madrid B), J. Delgado (Cartagonova), Roteta (Málaga), Roberto y Carreras (Atlético), Esnáider (sin equipo), Sánchez Broto (Celtic G.), Loeschbor (Rennes), Juanmi (Deportivo), Jensen (Heerenveen).	Albiol (Valencia), Valero (Córdoba), Reinke (Werder Bremen), Ismael (Betis), Lasa (Cd. Murcia), Loreto (Nàstic), Robles, Jaime (Almería), Tito (Levante).
OSASUNA Entrenador: Javier Aguirre	Bakayoko (O. Marsella), Pinheiro (Hellas Verona), Webó (Leganés), Unai Expósito (Athletic), Armentano (Elche), Jusué (Getafe), Sabino (P. Ejido), Elia (Ourense), Gorka García (Córdoba).	Manfredini (Lazio), Brit (Eibar), Olarra (U. Chile), Yanguas (Getafe), Unzué (retirado), Armentano (Algeciras), Paqui (Las Palmas), Gorka de Carlos.
RACING Entrenador: Lucas Alcaraz	Omri Afek (Hapoel Tel Aviv), Ricardo (Manchester U.), Ayoze (Tenerife), Txema (Getafe), Juvenal (Espanyol B), Epitié (Palamós), Aouate (Maccabi Haifa), Gnakpa (Beaucaire), Anderson Silva (Wanderers).	Lemmens (Espanyol), Munitis (R. Madrid), Diego Alonso (Valencia), Ismael (Terrassa), Pineda (P. Ejido), Sietes (Dvo. Alavés), Arzeno, Ceballos.
REAL MADRID Entrenador: Carlos Queiroz	Beckham (Manchester), Raúl Bravo (Leeds).	Morientes (Mónaco), Hierro (Rayyan Sport de Qatar), Tote (Betis), Flavio (B. Dortmund), Celades (G. Burdeos), Munitis (Deportivo), Julio César (Valladolid), McManaman (Manchester City), Makelele (Chelsea).
REAL SOCIEDAD Entrenador: Raynald Denoueix	Potillon (PSG), Alkiza (Athletic), Demetradze (Metalurg Donetsk), Lee Chun Soo (Ulsan Hyundai), Xabi Prieto y Garrido (Real Sociedad B).	Tayfun (Espanyol), Kokhlov (Lokomotiv), Aizpurúa (Levante), Uranga (Getafe), Pikabea.
SEVILLA Entrenador: Joaquín Caparrós	Luis Gil (P. Ejido), Darío Silva (Málaga), Hornos (Fénix), Martí (Tenerife), Aitor Ocio (Athletic), A. López (Valladolid), A. Jurado (Getafe), Baptista (Sao Paulo), Esteban (Oviedo), Carlos (Mallorca).	Machlas (Ajax), Arteaga y Toedtli (Recreativo), Moisés (Elche), Prieto (retirado), Juanmi (Córdoba), Alfonso (Cd. Murcia).
VALENCIA Entrenador: Rafael Benítez	Xisco (Recreativo), Jonathan (Numancia), Oliveira (Santos), Canobbio (Peñarol), Sissoko (Auxerre), Jorge López (Villarreal).	Carew (Roma), Reveillere (Rennes), Enguix y Albiol (Recreativo), Djukic (Tenerife), Serban (P. Ejido), Parri (Albacete), Diego Alonso y Salva (Málaga), Kily González (Inter Milán), De los Santos (Atlético).
VALLADOLID Entrenador: Fernando Vázquez	Pablo Paz (Independiente), Orcellet (Nueva Chicago), Makukula (Nantes), Martín Cardetti (PSG), Losada (Oviedo), Julio César (Real Madrid), Zapata (River Plate).	G. Colsa y Gaspar (Atlético), Antonio López (Sevilla), Olivera (Córdoba), Julio Iglesias (Algeciras), Mario (Barcelona), Mustafá (Leganés), Tena (Getafe), Santamaría.
VILLARREAL Entrenador: Benito Floro	Anderson (O. Lyon), Colocini y José Mari (Atlético), Galca (Zaragoza), Roger (RCD Espanyol), Riquelme (Barcelona).	De Nigris (P. Ejido), Farinós (Inter Milán), Quique Medina (Getafe), Font (Cd. Murcia), Unanua (Xerez), Quique Martín (Terrassa), Aranda y Unai (Albacete), J. López (Valencia), M. Palermo (Betis), Galván.
ZARAGOZA Entrenador: Paco Flores	Savio (G. Burdeos), Millito (Independiente), Villa (Sp. Gijón), Álvaro (UD Las Palmas), Ponzio (Newell's), Generelo (Zaragoza B), Rubén y Bilic (Almería).	Galca (Villarreal), Bilic (Sp. Gijón), Aguado y Aragón (retirados), César Jiménez (Almería), Jamelli, Kolmjenovic.

PREMIOS DON BALON

don balón

Vuelven la 'Liga de los handicaps' y los trofeos 'Invicto' y 'Maratonianos'

Arranca el campeonato y con él la LIGA FINANCIERA o de HANDICAPS en la que se equilibran los presupuestos de los diferentes equipos de Primera y se distingue al conjunto más rentable, siendo la Real Sociedad el último vencedor de este peculiar campeonato.

El trofeo 'INVICTO' premia al equipo de todas las categorías nacionales que aguanta más sin conocer la derrota. Reconocimiento que la campaña anterior fue para el Mirandés del grupo XV de Tercera.

Y por último, los 'MARATONIANOS'. López Rekarte de la Real resultó el jugador de campo que la pasada temporada estuvo más minutos (3.330) sobre el campo.

En el próximo número ofreceremos las primeros clasificaciones de estos premios.

La Real Sociedad se proclamó el equipo más rentable de Primera, al adjudicarse la Liga de los handicaps.

TÍTULO DE LA TEMPORADA GRACIAS A UNA SEGUNDA PARTE EN LA QUE SUPERÓ AL MALLORCA

y cantó el alirón

Y Beckham se estrenó en el Bernabéu. Pedía a gritos un debut con victoria y marcando. Así fue. La nueva estrella blanca, el inglés David Beckham salió de Chamartín con su primera Copa y su primer tanto, y de cabeza. El Mallorca fue esta vez el que mostró una pobre imagen ante un Real Madrid que pese a no estar muy entonado resultó práctico y efectivo.

Palcos de lujo

LOS PALCOS VIP SE HAN CONVERTIDO EN UNA IMPORTANTE FUENTE DE INGRESOS PARA LOS CLUBS. PROPORCIONAN TODO TIPO DE COMODIDADES A LOS PARTICULARES Y EMPRESAS, QUE ESTAN DISPUESTOS A PAGAR UNA SUSTANCIOSA CANTIDAD.

Sergio Fidalgo / Carles Valls

Mejor que el cemento de la grada y el simple asiento de plástico, los palcos VIP suelen ofrecer un mayor confort en sus butacas, un servicio de azafatas y *catering*. Pero aquí no se acaban las comodidades, pues algunos también cuentan con minibar o una televisión para ver las repeticiones. Estos pequeños 'privilegios' distinguen a sus ocupantes del resto de socios ubicados en el estadio.

El actual campeón de la Liga, el Real Madrid, ha comenzado este verano las obras de reforma del Santiago Bernabéu para obtener la categoría de 'cinco estrellas'. Una de las reformas

Minibar, televisión, servicio de azafatas y *catering* son algunas de las comodidades que se ofrecen

Palcos Blancos

Desde 1994 la gestión de los palcos VIP corrió a cargo de una empresa llamada Palcos Blancos e Inversiones Incas. El Real Madrid, viendo el filón económico de este negocio, decidió gestionar directamente todo lo relacionado con estos. Por ello, pagó 2.650 millones de pesetas a dicha empresa a cambio de recuperar la explotación exclusiva de 136 palcos VIP del Santiago Bernabéu. Posteriormente decidió acometer una reforma en esta zona para poder lograr todas las comodidades y servicios. El ex jugador madridista Ricardo Gallego, después de ocho años en Palcos Blancos e Inversiones Incas como fundador y trabajador de dicha empresa, fue contratado por su antiguo club para ser el máximo responsable de los palcos VIP del Real Madrid.

PALCOS DE LUJO

previstas consistirá en ampliar a un millar las nuevas plazas VIP dentro del estadio, que estarán distribuidas en 19 palcos. Ahora ya no se trata de vender camisetas con el número 23, sino directamente asientos 'de primera'.

Por su parte, el flamante presidente del FC Barcelona, Joan Laporta, ha apostado por la creación de nuevos palcos de lujo en el Camp Nou para incrementar los ingresos atípicos. Según los cálculos de la nueva junta azulgrana, su explotación permitirá una inyección de unos 42 millones de euros en cuatro años, unos 7.000 millones de pesetas. También en Riazor el Deportivo cuenta ya con 32 palcos VIP para aumentar los ingresos de sus arcas.

El Atlético de Madrid posee una zona VIP que numerosísimas empresas madrileñas la utilizan como lugar de negociación y relaciones públicas.

No sólo son patrimonio de los grandes clubs; el Racing cuenta con 34 palcos privados y el Málaga, con 52

Modestos 'de lujo'

Pero el lujo no es patrimonio de los clubs más poderosos, y no sólo los grandes estadios son los que cuentan con palcos VIP. Mariano Santiago, jefe de prensa del Málaga CF, asegura que en La Rosaleda **"tienen 52 palcos"**. También el campo del Mallorca (Son Moix) dispone en la en la actualidad de este tipo de localidades, que se comercializa tanto a empresas como a particulares. En estos palcos se ofrece el servicio de *catering*, azafatas y párking, entre otros, además de contar con una muy buena visibilidad de todo lo que acontece sobre el césped.

El Sardinero de Santander cuenta también con 34 palcos privados o cerrados que también son utilizados por empresas y particulares. Cada uno tiene diez localidades, y **"todas las comodidades, como circuito cerrado de televisión y megafonía para poder escuchar los cambios"**, tal y como explica Fernando Alberto Aparicio, jefe de prensa del Real Racing Club.

Los palcos VIP del Santiago Bernabéu cuentan con todo tipo de lujos y comodidades que hacen las delicias de los 'merengues' más sibaritas.

Algunos estadios, como San Mamés, no disponen de estas zonas para empresas y particulares

Negocios en el estadio

Por su parte, el Atlético de Madrid tiene una zona VIP anexa al sector del palco de honor. Esta sala ha sido creada para dar servicio a todas aquellas empresas, relacionadas o no con el club, que estén interesadas en hacer contactos y negocios dentro del entorno del partido del fútbol. La sala está dotada de servicio de fax, telefonía móvil, televisión, cafetería, así como de un servicio de azafatas y camareros permanentes. Está claro que, con todos estos ingredientes, asistir a un partido de fútbol ya no es un acto tan sencillo y 'banal'. Sin ir más lejos, con la excusa del balompié se puede llegar a un acuerdo comercial importante.

Pero también encontramos algún estadio sin estas zonas para empresas ni particulares, como San Mamés, donde no existe un espacio para este tipo de palcos. **"Únicamente existe el palco presidencial para invitados"**. Son palabras de Javier Ucha, responsable de relaciones externas del Athletic de Bilbao. Será porque La Catedral sólo respira fútbol en estado puro, sin más condimentos. ■

La 'suite' azulgrana

El estadio del Camp Nou ofrece nuevos palcos VIP para que el aficionado barcelonista pueda disfrutar con todo lujo de detalles del espectáculo del fútbol.
Cada palco tiene un espacio totalmente acristalado con siete confortables asientos para ver el partido y un antepalco completamente equipado, con atención personal de azafatas y catering. Los nuevos palcos VIP ofrecen ventajas como una buena visibilidad, gran confort y un antepalco personal con servicio de minibar. También dispone de televisión, que está conectada al circuito cerrado del estadio, para ver las repeticiones en directo.
Además, sus titulares reciben información sobre las alineaciones del partido, disponen de un servicio 'newsletter' y se les envía la revista del club cada dos meses. También cuentan con una plaza de párking en el estadio y, además, las empresas tienen derecho a colgar en el exterior del palco su propio logotipo. En cuanto a los precios del palco VIP, un palco de 16 localidades, de 28 metros cuadrados, y con tres plazas de párking cuesta casi 3.400 euros.

El Racing de Santander es uno de los ejemplos que indica que los Palcos VIP no son sólo patrimonio de los clubes más poderosos. Tiene un total de 34 habitáculos con todo tipo de comodidades para sus visitantes.

La salvación de Las Palmas

La U.D Las Palmas sigue viviendo una difícil situación económica, pero gracias a los palcos superó un grave bache hace unos meses. El presidente de la Unión Deportiva Las Palmas, Luis González, anunció a principios de la temporada pasada que la entidad **"estaba salvada"** del riesgo de desaparición, tras alcanzar el compromiso de varios empresarios de adquirir seis palcos del estadio de este club. Los denominados palcos VIP del recinto deportivo capitalino constituyeron la fuente de ingresos más importante del club para hacer frente a las deudas con futbolistas, empleados de la entidad amarilla y otros acreedores. Esta transferencia se concretó en una reunión entre empresarios y entidades financieras de Gran Canaria, bajo el apoyo del presidente del gobierno autónomo, Román Rodríguez, y permitió a este club ingresar una cifra cercana al millón de euros.

el cuestionario

Por Juan Carlos Casas

Coloccini

Tras un año en el Atlético de Madrid, el defensa central Fabricio Coloccini recaló esta temporada en el Villarreal, para formar parte de un ilusionante proyecto del club castellonense.

"Los toros me gustan, pero hay que tener cojones para ponerse delante de un toro"

1. -¿Estado civil?
-Casado.

2. -¿Cuáles son sus estudios?
-Allá estaba estudiando Comercial... pero no sé cómo se llaman acá estos estudios, aunque me quedó un año para terminar porque me vine para Europa.

3. -¿Cuál es su mayor virtud?
-Yo no sé que decir... lo mejor sería que esta pregunta la contestaran mis amigos.

4. -¿Y su mayor defecto?
-El temperamento, aunque a veces este defecto se transforma en virtud.

6. -¿De qué equipo fue seguidor cuando era niño?
-De San Lorenzo de Almagro.

7. -¿Cuál es su cantante, o grupo, favorito?
-Carlos 'La Mona' Jiménez.

8. -¿Cuál es su canción favorita?
-No digo una porque las mías no son muy conocidas por el público en general.

9. -¿Quiénes son su actor y actriz favoritos?
-Sylvester Stallone y... ninguna en especial.

10. -¿Cuál es la mejor película que ha visto en el cine?
-*Gladiator*.

11. -¿Cuál ha sido el mejor libro que ha leído?
-Estoy leyendo *Con la cabeza hecha pelota*, que va sobre psicología del deporte.

12. -¿Qué tipo de prensa lee?
-Ojeo los periódicos deportivos.

13. -¿Cree que los periodistas de este país saben de fútbol?
-Unos sí, y otros nada.

14. -¿De la Morena o Abellán?
-Duermo y por eso no escucho a nadie.

15. -¿Su programa de televisión favorito?
-Estudio Estadio.

16. -¿Comida preferida?
-La empanada de jamón y queso.

17. -Una ciudad
-Me gusta Madrid.

18. -¿Qué monumento de los construidos considera más importante?
-La Torre Eiffel.

19. -¿Qué lugar del mundo le gustaría visitar?
-Una ciudad: Londres.

21. -¿Cuál es su refrán favorito?
-No tengo ninguno.

23. -¿Cuál es la mujer más sexy que conoce, al margen de la suya?
-No hay ninguna que me resulte especialmente sexy.

24. -Para usted, en el acto sexual, ¿es imprescindible el amor?
-Sí.

25. -¿Se rinde más en el campo después de haber practicado sexo?
-No lo sé porque nunca lo he practicado antes de un partido.

26. -A priori, ¿perdonaría un acto de infidelidad pasajero?
-No.

28. -¿Compartiría habitación con un compañero que fuera homosexual?
-Sí, sin problemas mientras no me tocara.

30. -¿Tiene algún inconveniente el ser rico?
-No puedo contestar porque yo, por ahora, no soy rico.

31. ¿Colabora con alguna asociación benéfica?
-No dudo en estar con ellos cuando me llaman, especialmente cuando se organiza un partido amistoso por alguna causa benéfica.

32. -Rechazar una prima a terceros por ganar, ¿es de honrados o de tontos?
-Es de tontos.

35. -¿Cuál ha sido el día más feliz de su vida?
-Cada 24 de diciembre, ya que nos juntamos toda la familia.

36. -¿Y el más triste?
-El día de la muerte de mi madre.

38. -El mayor placer de esta vida es...
-Estar con mi mujer... y mi hija recién nacida.

39. -¿Qué hará cuando se retire del fútbol?
-No lo sé. Como no soy rico, aún no tengo negocios montados ni nada de eso. Aún no invertí en nada.

40. -¿Se pondría delante de un toro?
-Los toros me gustan, pero hay que tener cojones para ponerse delante. Yo me pondría, pero teniendo al lado a alguien con experiencia que me fuera diciendo qué hacer, cómo moverme...

42. ¿Qué piensa de la globalización?
-No sé que es eso.

43. -¿A qué personalidad del mundo le hubiera gustado conocer?
-Yo ya he conocido a la gente que deseaba conocer: Maradona, Caniggia... Sólo me falta Stallone.

44. -¿Qué ídolos tuvo usted?
-Mi papá, que también fue futbolista.

45. -¿Qué sobra en el fútbol español?
-Nada, pero lo que falta ahora es dinero.

47. -¿Navega usted por Internet?
-Sí, mucho. Me mantengo en contacto con mi familia a través del ordenador, que tiene hasta cámara.

48. -¿Tiene manías antes de salir al campo?
-Salgo con el pie derecho y hago la señal de la cruz.

49. - ¿Adónde suele ir de vacaciones?
-Cada año conozco un sitio diferente.

50. - Formule un deseo en voz alta...
-Que tenga salud toda mi familia.

5 De no ser futbolista
"Piloto de coches"

20 Su coche
"Un BMW M3"

22 ¿Liga más un futbolista?
"Sí, pero no por guapos, sino por futbolistas"

27 Su escala de valores
"La salud y la familia son lo primero"

29 La pena de muerte
"Dependiendo de los casos, estoy a favor"

33 La última vez que lloró
"Cuando quedé fuera del Mundial Sub-17"

34 Aprendió de su padre
"Ser respetuoso y educado con la gente"

37 Su último capricho
"El coche, el BMW"

41 Su político favorito
"No me gusta la política"

46 Sus inversiones
"Aún no soy rico para hacer inversiones"

La Televisión salva el inicio de la Liga Italiana

Las cadenas de televisión 'Sky' y 'Gioco Calcio' acordaron la celebración de la Liga italiana, tal y como ésta estaba prevista, tras la amenaza de suspensión que se cernió sobre el fútbol transalpino.
El presidente del Brescia, Gino Corioni, confirmó el acuerdo tras la conclusión de la Asamblea de la 'Lega' celebrada el pasado 29 de agosto.
De esta manera, los partidos de la plataforma 'Gioco Calcio' se televisarán por los canales de la 'Sky', aunque quedan algunos flecos en las condiciones del acuerdo alcanzado.

El dirigente italiano Adriano Galliani se mostró seguro de llevar a buen puerto la negociación por los derechos televisivos.

Web Recomendada

es.sports.yahoo.com/foot

→ Yahoo, el directorio más famoso de Internet, dispone de una sección de fútbol en su portal español que recoge las noticias más destacadas y actuales del deporte rey, tanto en su vertiente nacional como en la internacional. Además, la página incorpora el mercado de fichajes de la Liga española y el calendario de la Primera División.

• FLASHES •

AUSTRIA

Prohaska, jugador de oro

Los periodistas austriacos eligieron a Herbert Prohaska, mundialista en 1978 y 1982, como el mejor jugador de los últimos 50 años en Austria. En la elección superó a mitos como Krankl, Happel y Polster.

PORTUGAL

Artur Jorge deja la Académica

Vitor Oliveira sustituye como entrenador de la Académica al ex seleccionador luso Artur Jorge, que dimitió de su cargo por motivos personales.

INGLATERRA

'Overbooking' del Chelsea

El ímpetu adquisidor de Roman Abramovitch ha causado un excedente en el Chelsea, que fichó al ruso Smertine, del Girondins, para cederlo al Portsmouth .

La mala conducta de 'Sir' Ferguson

El entrenador del Manchester fue acusado de mala conducta por la Federación Inglesa, a raíz de los insultos que profirió contra el árbitro del partido que enfrentó a su equipo con el Newcastle.

Ferguson

DINAMARCA

Pedersen sigue en el Odense

El Odense BK amplió el contrato de su entrenador, Uffe Pedersen, hasta junio de 2005. En su primera campaña al frente del equipo, Pedersen lo clasificó para disputar la UEFA.

RUSIA

Yartsev, nuevo seleccionador

El entrenador ayudante de la selección juvenil del país fue designado, a sus 55 años, como nuevo responsable técnico del combinado nacional, tras la dimisión de Valeri Gazzayev.

MOLDAVIA

Barisev, técnico del Nistru

El Nistru Otaci sustituyó a su técnico Yuri Giy por su ayudante, Victor Barisev, de manera provisional.

NORUEGA

Semb

Semb se retira tras la Euro 2004

El seleccionador noruego, Nils Johan Semb, anunció su intención de dejar el fútbol tras la Eurocopa 2004. Con 44, Semb, que cogió las riendas de la selección en 1998, admitió que necesita **"un descanso"**.

UCRANIA

Mueren dos hinchas

Durante el partido de la Liga de Campeones entre el Lokomotiv moscovita y el Shakhtar Donetsk, se produjo el doble asesinato de dos hinchas ucranianos, sin que se conozcan más detalles.

ITALIA

Spalletti

Spalletti renueva con el Udinese

Tras clasificar al equipo para la UEFA, al finalizar sexto, el Udinese renovó a Luciano Spalletti hasta 2006.

FRANCIA

El Marsella se reestructura

Tras fichar a Steve Marlet, procedente del Fulham Inglés, el Olympique, que juega la Liga de Campeones, rescindió el contrato de Bakayoko y Marsiglia

BULGARIA

Dimite el técnico del CSKA

Stoitchko Mladenov, entrenador del CSKA de Sofía, dimitió tres días antes del partido que enfrentó a su equipo con el Galatasaray en la vuelta de la tercera ronda de la Liga de Campeones.

OK

BABBEL
El espigado lateral alemán ve de nuevo la luz del túnel tras recuperarse del síndrome Guillain-Barre, una enfermedad nerviosa, y ser cedido por el Liverpool al Blackburn Rovers.

DEISLER
El joven centrocampista del Bayern retorna a la selección alemana tras un año y medio de ausencia. Sebastian se estancó en su progresión tras despuntar como promesa.

GUIDOLIN
El entrenador del Bolonia dio una muestra de integridad al dimitir por mostrarse disconforme con el traspaso de Julio Cruz al Inter. Le sustituye Carlo Mazzone.

EL MERCADO SE MUEVE

Definitivamente, ha habido que esperar a que la mayoría de Ligas europeas estuvieran comenzadas o a punto de hacerlo para asistir a un auténtico baile de fichajes de alta enjundia. Los nombres de Elber, 'Kily', Hassler, Makelele, Marlet, Crespo o Babbel otorgan prestigio a cualquier plantilla. El mercado no tiene pinta de cerrar por vacaciones.

Jugador	De	a	Precio*
Babbel (ALE)	Liverpool (ING)	Blackburn R. (ING)	Cedido
Guardiola (ESP)	Brescia (ITA)	Al-Ahli (QAT)	Libre
Elber (BRA)	Bayern (ALE)	Ol. Lyon (FRA)	**
Kily González (ARG)	Valencia (ESP)	Inter (ITA)	Libre
Crespo (ARG)	Inter (ITA)	Chelsea (ING)	14,4
Abouchenouane (MAR)	Raja Casablonca (MAR)	Southampton (ING)	3
Hassler (ALE)	Sin equipo	Salzburgo (AUS)	Libre
Vaz Te (POR)	Farense (POR)	Bolton (ING)	**
Makelele (FRA)	Real Madrid (ESP)	Chelsea (ING)	20
Marlet (FRA)	Fulham (ING)	Ol. Marsella (FRA)	Cedido

* millones de euros
** se desconocen las cifras del traspaso

El traspaso de Hernán Crespo al Chelsea ha sido el más sonado del verano futbolístico. Christian Vieri, su compañero en el Inter, no se mostró muy conforme.

Italia sanciona a los sublevados

Los 19 equipos de la Serie B que se negaron a disputar sus partidos de Copa, con el objetivo de mostrar su disconformidad con la ampliación de la categoría a 24 equipos, fueron sancionados por la Federación Italiana, que dio sus respectivos partidos por perdidos (3-0), a la vez que les restó un punto en la clasificación liguera de la campaña 03-04.
Por su parte, los aficionados de los equipos implicados se manifestaron en diversos puntos de la geografía italiana, destacando, por curiosa, la reivindicación de los seguidores del Pisa, que impidieron a los visitantes de la famosa Torre sita en la ciudad toscana acceder a su interior.

La UEFA mantiene la suspensión sobre el fútbol en Israel

Israel deberá jugar fuera de su territorio los partidos que le restan en la lucha por alcanzar la Eurocopa 2004.

Tanto la selección de Israel como sus clubs deberán jugar sus respectivos partidos internacionales en el extranjero, tras la decisión adoptada en una reunión de emergencia de la UEFA, que ratificó lo dispuesto en marzo de 2002 sobre los temores, fundados, de peligro en la zona de Oriente Próximo.
Así, el Maccabi y el Hapoel, ambos de Tel Aviv, disputarán sus partidos caseros en Bulgaria e Italia, respectivamente, mientra que la selección disputará sus partidos de clasificación para la Eurocopa 2004 en la capital siciliana, Palermo, y en Antalya, Turquía.
Los recientes acontecimientos han influido en la decisión.

KO

DAVID MONTERO
El centrocampista español del Eintracht de Frankfurt ha sido despedido de su club por ausentarse de varios entrenamientos y presentar síntomas de embriaguez.

BERLUSCONI
Su decisión, arbitraria y autoritaria, de ampliar la Serie B a 24 equipos, para dar cabida a los sospechosos de fraude, ha puesto en pie de guerra al fútbol italiano.

SCHOLES
El pelirrojo y polivalente centrocampista del United permanecerá cerca de un mes de baja tras pasar por el quirófano para someterse a una operación de hernia.

Guardiola y Hierro sucumben ante los petrodólares qataríes

Los españoles Fernando Hierro y Pep Guardiola, que jugaron la pasada temporada en el Real Madrid y en el Brescia respectivamente, disputarán la próxima Liga de Qatar, tras el acuerdo al que llegaron sus representantes con la Federación de aquel país.
Guardiola, que firmó por un año con el Al-Ahli, y Hierro, que hizo lo propio con el Al-Rayyan, escucharon finalmente los cantos de sirena en forma de petrodólares que les llegaron desde el fútbol asiático, los mismos que estuvieron a punto de convencer a Iván de la Peña y lo consiguieron con jugadores veteranos como el argentino Gabriel Omar Batistuta, el alemán Stefan Effenberg y el francés Frank Leboeuf.

AFP

La Frase

"En México, algunos jugadores llegan al fútbol sin fundamentos. Considero que Jorge Griffa, el nuevo responsable de las categorías inferiores, realizará una mejor planificación"

Ricardo Lavolpe
Seleccionador de México

OK

PRECIADO
El colombiano, ex del Racing, vuelve a una convocatoria internacional con su selección de la mano del técnico 'Pacho' Maturana, que confía en su clase a pesar de su irregularidad.

ARCE
El veterano lateral derecho paraguayo vuelve a su selección tras ausentarse desde el pasado Mundial. El combinado rojiblanco confía en él y Gamarra para la fase eliminatoria.

PASCULLI
El ex jugador argentino, que reside en Italia, ha de decidirse sobre la oferta que le ha presentado la Federación de Uganda para que dirija su selección.

En Forma

MARCOS

PALMEIRAS
Marcos Roberto Silveira Reis

Nació el 4 de abril de 1973 en Marília (Brasil)
1,93 metros / 83 kilos • Portero

Para muchos fue la gran revelación de Brasil en el pasado Mundial. Desde entonces, el rocoso guardameta cayó en un estado físico deplorable, descendiendo incluso de categoría con su equipo, el Palmeiras, y renunciando a jugar con Brasil ante México, cuando adujo bronquitis para no ser seleccionado.
Pero lo cierto es que en los dos últimos meses, su club ha alcanzado la cabeza de la Segunda División y él, la cúspide.

Llama la atención...

La abstinencia sexual mejora el rendimiento

12 jugadores de la Primera División belga han colaborado en un estudio cuyas conclusiones apuntan que la abstinencia sexual es beneficiosa para la práctica deportiva.
El coordinador del estudio, el doctor Goosens, afirmó que en éste se evaluaron la frecuencia cardiaca, la acidificación de la sangre y el grado de esfuerzo, entre otros parámetros, lo que permitió concluir que todos estos valores son superiores en caso de haber mantenido prácticas sexuales en la vigilia de un encuentro, por lo que la rapidez es menor.
El estudio recoge, sin embargo, opiniones a favor de la práctica del sexo antes del partido, como la del brasileño Romario.

KO

ROMARIO
Su vuelta al Fluminense, tras su desafortunado periplo por Qatar, no puede ser más decepcionante. A sus 37 años, acumula lesiones, sanciones y sucesos extradeportivos.

VIVAS
El defensor del River Plate tuvo un altercado con un jugador juvenil del mismo club, en un entrenamiento en el que el joven le tiró un caño. Los juveniles ganaron a los titulares (4-1).

VÉLEZ SARSFIELD
Padece una grave crisis: entre los partidos del campeonato argentino y los de la Copa Sudamericana, suma ocho derrotas consecutivas y no acaba de salir a flote.

COPA SUDAMERICANA 2003

Sao Caetano, Colón y Cienciano alcanzan la segunda fase

El Sao Caetano se convirtió en el primer equipo brasileño en alcanzar la segunda fase de la Copa Sudamericana 2003, tras empatar a un tanto con el Cruzeiro e imponer su mejor *goal average*.
Por su parte, el Colón de Santa Fe eliminó al Vélez Sarsfield por un marcador global de 7-2. Los 'sabaleros' se enfrentarán al Boca Juniors en la siguiente fase. El partido de ida se disputará en Santa Fe el 24 de septiembre.
Gracias a su triunfo sobre el Alianza de Lima (0-1), el Cienciano del Cusco alcanzó también la segunda ronda, donde le espera un equipo chileno, el Osorno o la Universidad Católica.

El Colón aprovechó la debilidad endémica del Vélez.

Preliminar de Argentina (ARG 3)
Vélez Sarsfield-Colón 1-4

Preliminar de Brasil (BRA1)
Internacional-Flamengo 3-1

Clasificación	P	J	G	E	P	F	C
Internacional	4	2	1	1	0	4	2
Santos FC	1	1	0	1	0	1	1
Flamengo	1	0	0	0	1	1	3

Preliminar de Brasil (BRA3)
Vasco de Gama-Gremio 1-1

Clasificación	P	J	G	E	P	F	C
Sao Paulo FC	3	1	1	0	0	4	0
Vasco da Gama	1	1	0	1	0	1	1
Grêmio	1	2	0	1	1	1	5

Preliminar de Brasil (BRA4)
Cruzeiro-Sao Caetano 1-1

Clasificación	P	J	G	E	P	F	C
Sao Caetano	4	2	1	1	0	4	1
Cruzeiro	4	2	1	1	0	2	1
Palmeiras	0	2	0	0	2	0	4

Preliminar de Chile/Perú
Alianza Lima-Cienciano 0-1 (0-1)

Preliminar de Paraguay/Uruguay
Libertad-Guaraní 0-1 (4-2)
Nacional-Danubio 1-0

Brasil comanda la Clasificación Mundial de la FIFA

Brasil y Francia, aquélla con casi 100 puntos de diferencia sobre España, tercera clasificada, encabezan la Clasificación Mundial de la FIFA/Coca-Cola, a 27 de agosto.

Pos.	Equipo	Puntos
1º	Brasil	846
2º	Francia	825
3º	España	748
4º	Holanda	746
4º	México	746
6º	Argentina	744
7º	Turquía	739
8º	Inglaterra	733
9º	EE.UU.	731
10º	Alemania	728

Se da la circunstancia de que entre el tercer lugar, que ocupa España, y el décimo, el de Alemania, existe una diferencia de tan sólo 20 puntos, por lo que es previsible que en la clasificación de septiembre se registren varios cambios entre los equipos implicados en la fase de clasificación para la Eurocopa 2004.
Rumanía es el equipo que más ha progresado en agosto: ahora ocupa la decimonovena posición, mientras que la buena racha de Austria le ha permitido ascender cinco puestos hasta acceder al 'Top-50'.

• FLASHES •

BRASIL

Diego renueva por el Santos

Tras especularse con su marcha al Tottenham, que llegó a ofrecer por él hasta 15 millones de euros, la joven estrella ha renovado por el Santos hasta 2005.

COLOMBIA

Luna, despedido en Medellín

El Independiente prescindió de su entrenador, Víctor Luna, tras negarse éste a alinear al argentino Christian Ríos, a quien estaba enfrentado

BANGLADESH

Proyecto para mejorar su fútbol

Con el apoyo de la FIFA y varios empresarios foráneos, la Federación pretende mejorar el nivel futbolístico del país. Las gestiones se centran en la búsqueda de un seleccionador extranjero y un técnico para formar a las categorías inferiores.

ARGELIA

Pauwels, nuevo seleccionador

El técnico francés Stephane Pauwels, ex coordinador del Lorient, es el nuevo seleccionador. Su objetivo es preparar la Copa de África que se celebrará el próximo año en Túnez.

CHINA

El Dalian ficha a un esloveno

El internacional esloveno Siljak, de 29 años y procedente del Maribor, se ha comprometido por los dos próximos años con el Dalian Shide, que disputa la Champions asiática, por dos millones de dólares.

De gira por EE.UU.

China se enfrentará a Puerto Rico el 6 de septiembre, en Fort Lauderdale (sureste de EE.UU.), donde reside una gran colonia china. También jugará contra El Salvador.

IRÁN

Alí Daei

Vuelve Alí Daei

El delantero iraní Alí Daei, procedente del Al Shabab de los EUA, y que antes jugó en Qatar y Alemania, ha fichado por el Pirouzi de Teherán. Elegido dos veces como mejor jugador asiático, el veterano jugador descartó varias ofertas del fútbol chino y del Rapid de Viena.

IRAK

Irak se entrena en Alemania

Hasta el 13 de septiembre permanecerá la selección iraquí en Alemania, con su seleccionador Bernd Stange.

"No suele repetirse una oportunidad de fichar por el Barça"

ficha

- **Nombre:** Tiago Cardoso Mendes.
- **Fecha y lugar de nacimiento:** 2 de mayo de 1981 en Viana do Castelo (Portugal).
- **Altura y peso:** 1,84 m. / 75 kg.
- **Trayectoria profesional:** Sporting Braga (99-02), Benfica (02-?)
- **Debut en Primera División:** Alverca-Braga, 3-2 (22-08-1999).
- **Debut con el Benfica:** Salgueiros-Benfica, 1-4 (20-01-2002).
- **Partidos y goles en la Liga portuguesa:** 108/17.
- **Internacional absoluto:** 4 partidos / 0 goles

Con inteligencia y una madurez inusual para su corta edad, pone siempre los intereses del equipo por encima de los suyos. Todo el fútbol del Benfica pasa por sus botas y es, hoy por hoy, uno de los tres mejores jugadores del campeonato portugués. El Barcelona deberá rascarse el bolsillo si quiere convencer a los directivos del club lisboeta para que se desprendan de su joya.

Joao Camilo

"El Barcelona se ha reforzado con jugadores de gran calidad y mucho futuro; no tardarán en ganar títulos"

"El Madrid ha cometido locuras económicas por las que pagará y sus estrellas ya empiezan a ser mayores"

-Cuéntenos un poco su trayectoria futbolística...
-Empecé con ocho o nueve añitos en el club de mi tierra, el Vianense. Después jugué en el Ancora Praia hasta que fiché por el Braga. En enero de 2002 firmé por el Benfica.

-¿En qué demarcaciones se movió?
-Siempre jugué en posiciones cercanas a la portería adversaria hasta que debuté a los 17 años con el Braga en Primera como centrocampista defensivo. Tenía la misión específica de marcar al rival más peligroso. Sigo jugando en el centro del campo pero ahora dispongo de más libertad ofensiva e intento llegar siempre al área contraria para hacer goles.

-Muchos criticaron al entrenador que apostó por usted en el Braga, Manuel Cajuda. Decían que no tenía cuerpo ni fútbol para jugar.
-Fue complicado. Sin un entrenador como Cajuda no habría progresado tan rápido. La gente le criticaba porque apostó por un chaval de 17 años, algo que entonces no era habitual. Incluso dentro del mismo club muchos no estaban de acuerdo, pero mantuvo su apuesta y, gracias a Dios, fructificó.

-Se incorporó al Benfica cuando tenía pie y medio en el Oporto...
-Es verdad, pero un cambio en el cuerpo técnico del Oporto aplazó la operación y fiché por el Benfica.

-¿Se arrepiente?
-Todo lo contrario. Estoy muy feliz aquí en el Benfica, donde todos me han recibido maravillosamente. Además, los aficionados me tienen mucho cariño.

-Hizo una buena segunda vuelta cuando llegó a Da Luz, pero fue la temporada pasada cuando alcanzó su confirmación.
-Sí, el año pasado fue fenomenal. Conseguí soltarme y coger confianza con la ayuda de mi compañero en el centro del campo, Petit. Hice una Liga 2002-2003 muy buena.

-¿Conocía su habilidad para marcar goles?
-No tenía ni idea (sonríe). La temporada anterior entraba todo lo que chutaba pero nadie me dice que vaya a pasar siempre lo mismo. Aún así, espero que todo siga igual y que pueda echar una mano al Benfica con mis goles. De todos modos, el equipo está por encima de todo y por mi posición y manera de ser jamás me convertiría en un goleador.

-Llama la atención que nunca se ha sentado en el banquillo del Benfica...
-Es cierto. Tuve la fortuna de que el técnico Jesualdo Ferreira apostó por mí desde el primer instante y yo nunca fallo cuando me dan una oportunidad. La cojo con ambas manos y estoy muy satisfecho por haber sido siempre titular.

-¿No cree que con su visión de juego y sus pases milimétricos podría rendir más jugando como '10'?
-Quizá pudiera jugar como '10', pero me gusta más jugar en el centro del campo porque me encanta ayudar al equipo a recuperar balones y después salir hacia adelante. Es una demarcación donde puedo ayudar tanto a nivel defensivo como ofensivo.

-¿Será éste el año del Benfica?
-Espero que sí, aunque nuestros rivales se han reforzado mucho y nosotros sólo hemos fichado a un jugador. Lo que tenemos que hacer es dar continuidad a los buenos partidos que realizamos en la última temporada.

-¿Formará Tiago parte del Benfica hasta el final de temporada?
-No puedo responder a eso. Sé que el Barcelona y el Benfica siguen negociando, pero no sé como terminará, ni si sería para marcharme a corto o medio plazo. Ya veremos qué pasa.

-¿Qué opina sobre el interés del Barcelona?
-Me parece estupendo. Es un gran club y, para mí, claro que sería fantástico formar parte de su plantilla. Sin embargo, el Benfica se juega muchas cosas importantes en este inicio de competición y estoy concentrado en ello.

-¿Ha firmado algo con el Barcelona o existe algún preacuerdo?
-No hay nada entre el Barcelona y yo en este momento.

-Pero el vicepresidente del Barcelona, Sandro Rosell, ya vino a Lisboa para reunirse con el Benfica...
-Me llena de satisfacción este interés de los catalanes pero tengo contrato con el Benfica por cuatro años más y todo depende de mi actual club.

-Es uno de los jugadores que menos cobra y su salida es una cuestión te tiempo. ¿Está ansioso por irse a España?
-En absoluto. Estoy muy tranquilo en el Benfica y en Lisboa, aunque no puedo ocultar que me gustaría que mi contrato fuera revisado. Ya hubo unas conversaciones, pero todo sigue igual. Deseo probar suerte en otra Liga, como por ejemplo la española, pero siempre habrá un momento. España es la mejor liga del mundo, y además está la cuestión económica.

-Muchos equipos han manifestado interés en ficharle. ¿Por qué le daría prioridad al Barcelona?
-Mi representante, Jorge Mendes, le ha dado prioridad al Barcelona y yo hago lo mismo porque según él es el club ideal para mí. Es mundialmente conocido y uno de los mejores de todos los tiempos; sería estupendo poder jugar allí.

TIAGO

-¿Qué conoce del Barcelona?
-Conozco su grandiosidad y sé que la última temporada ha sido una de las peores de su historia. Un club de esta dimensión no va a repetir los últimos años; estoy seguro que mejorarán.

-¿Ya le han hablado del club Simao y Geovanni?
-Siempre hay conversaciones de ese tipo, pero no me han dicho nada que no supiera.

-Si finalmente fichara a lo largo de la presente temporada, no le faltaría competencia en el centro del campo con Gerard, Cocu, Iniesta, Xavi...
-Eso no me atemoriza. Sé que todos son excelentes futbolistas, pero siempre tengo los mismos objetivos: jugar y ayudar a mis compañeros y al club a lograr sus objetivos. Soy consciente de que no sería fácil jugar en el Barcelona y debería emplearme a fondo para poder hacerlo.

-¿Cómo cree que reaccionarían los aficionados si se marcha su jugador favorito?

Tiago, en privado

-¿Cómo es Tiago fuera del fútbol?
-Una persona normalísima y muy feliz.
-¿Cómo pasa sus ratos libres?
-Con mi familia voy a pasear y al cine. También me gusta jugar con la videoconsola.
-¿Qué tipo de películas le gustan? ¿Cuál es su actor y su actriz favorita?
-Ninguno en especial, pero mi película favorita es Braveheart. Me gustan Mel Gibson y Michelle Pfeiffer.
-¿Qué hace en las concentraciones?
-Duermo y veo películas en DVD.
-¿Qué otros deportes le gustan?
-Balonmano, hockey sobre patines y fútbol-sala.
-¿Qué es lo mejor del fútbol?
-La amistad.
-¿Y lo peor?
-La envidia entre algunos compañeros de profesión.
-¿Y lo mejor del Benfica?
-El balneario y la dimensión impresionante de este club.
-¿Y lo más negativo?
-Los nueve años que ya han pasado sin ganar la Liga.
-Un sitio para pasar unas buenas vacaciones.
-Brasil.
-¿Dónde invertiría una buena suma de dinero?
-En una casa.
-¿Que ídolos tuvo?
-Van Basten.
-¿Qué jugador actual le gusta más?
-Zidane.
-¿Cómo lo hace para caer bien a tanta gente?
-Vivo la vida con una sonrisa en los labios y me gusta ser así.

El joven jugador del Benfica es uno de los deseos de futuro del nuevo cuerpo técnico del Barcelona. El centrocampista portugués no esconde sus ganas de vestir algún día la camiseta azulgrana.

-Se dirigen a mí con frecuencia y me dicen que no me vaya al Barça, pero el fútbol es así; es mi vida y sé que tengo diez años para jugar y poder ganar un dinero que me permita mirar el futuro con tranquilidad. Además, fichar por el Barcelona es una oportunidad que no suele repetirse y, lógicamente, tengo muchas ganas de hacerlo.

-El Barcelona, al igual que el Benfica, no conquista ningún título desde hace algún tiempo. ¿Eso le preocupa?
-El Barcelona tiene hoy en día un rival muy fuerte como el Real Madrid, pero se ha reforzado con jugadores de gran calidad y mucho futuro; por lo que no tardará mucho en volver a ganar títulos.

-¿Cree que el Barcelona mira al Real Madrid con complejo de inferioridad?
-De ninguna manera. No tienen por qué sentirse así. Poseen un equipazo y el Real Madrid ha cometido muchas locuras económicas a nivel de fichajes por las que un día pagará. Sus estrellas ya empiezan a ser mayores y ya veremos qué ocurre después. El Barcelona sólo debe mirar hacia adelante y cosechará buenos resultados.
-¿Ve al Barcelona con más posibilidades que el Benfica de retomar el camino de las victorias?
-Nosotros no tenemos las posibilidades económicas del Barcelona. También cuentan con más aficionados y quizá la diferencia sea esa. Pero tengo la sensación de que falta muy poco para que el Benfica vuelva a ser campeón.

-¿Vestir la camiseta del Barcelona sería alcanzar a los 22 años el punto máximo de su carrera?
-Si la llego a vestir sería una alegría enorme, pero no el punto máximo de mi carrera. Ese punto nunca será alcanzado porque yo siempre quiero más. Claro que estaría ya a un nivel altísimo, pero quiero ganar y ganar. Nunca estancarme.

"En estos momentos no hay nada firmado. El Barcelona es un gran club y sería fantástico formar parte de su plantilla"

-A nivel de selección también sería importante...
-Quizá me permitiría consolidar un puesto en el once inicial de la selección y jugar la Euro '2004. Pese a haber sido titular en todos los partidos que Scolari me ha llamado, debo justificar su elección. Todavía estoy en edad sub-21 y siempre que esta selección me necesita les ayudo.

-Por cierto, ¿ha pensado en el día que llegue a Barcelona?
-(Risas) Si finalmente voy me llevaré a mi familia; me han dicho que los catalanes son muy acogedores. ■

A todo crack — PAULO FERREIRA

Efe/EPA

El lateral que nunca se cansa de subir

Su súbita irrupción, junto a la del benfiquista Miguel, ha solucionado uno de lo principales males de la selección portuguesa en la última década: la ausencia de un lateral derecho de garantías. Tras una temporada excepcional, el jugador del Oporto es una de las perlas lusas más codiciadas.

João Camilo

Nombre: Paulo Renato Rebocho Ferreira.
Nacido: Nació el 18 de enero de 1979 en Lisboa (Portugal).
Altura y peso: 1,82 metros / 76 kilos.
Demarcación: Defensa.

Trayectoria:

Temps.	Equipo	PJ	G
97-98	Estoril (2ª)	1	-
98-99	Estoril (2ª)	15	-
99-00	Estoril (2ªB)	21	-
00-01	Vitoria Setúbal (2ª)	34	-
01-02	Vitoria Setúbal	34	0
02-03	Oporto	30	0
03-04	Oporto	2	0

Fuente: www.futbol-gin.com

Así juega

Muy tranquilo, concentrado y disciplinado, defiende y ataca con idéntica efectividad. Es raro verle fallar un pase o cogerle fuera de su sitio. Certero en sus centros, posee un enorme pulmón que le permite no dejar de subir y bajar el carril derecho. Es veloz y tiene poder de anticipación.

Nacido en Lisboa, este completo carrilero se fue pronto a vivir a Cascais, un pueblo muy turístico situado a 30 kilómetros de la capital. En su proceso de formación jugó en varios equipos modestos como el Alcabideche, Cascais y Estoril. Precisamente fue en este club con el que debutó en Segunda División a los 18 años. En esa época, jugaba en el centro del campo, y fue su rendimiento en esa demarcación lo que llamó la atención del Vitória de Setúbal, que lo fichó en 2000 para ascender a Primera.

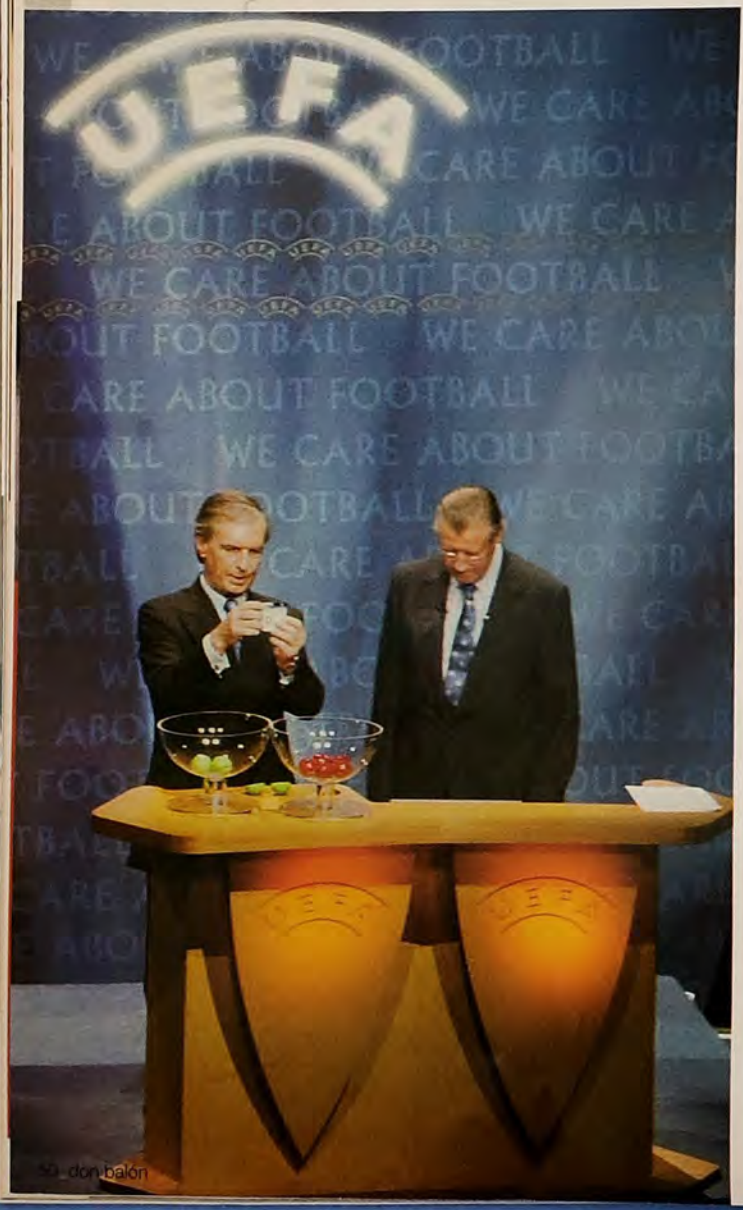
Paulo actuó en la medular en las primeras seis jornadas, pero el cese del técnico propició la llegada de Jorge Jesús, que retrasó su posición en el campo. El Vitoria acabó logrando el ascenso. En su primera temporada en la élite, el lateral jugó todos los minutos del campeonato, al igual que había hecho el año anterior en Segunda, dato que demuestra su regularidad y su *fair play*. Su gran rendimiento provocó el interés por él de algunos grandes de Portugal. El Sporting de Lisboa lo tuvo casi atado, pero al final se fue al Oporto, que pagó dos millones de euros.

Los títulos y el Bayern

La temporada pasada fue de ensueño para Ferreira. Conquistó la titularidad en Das Antas desde el primer partido y participó en el histórico triplete del Oporto (UEFA, Liga y Copa). A Luiz Felipe Scolari no le pasó inadvertido su fútbol y le confió el dorsal '2' de la selección. Siete veces internacional, llamó la atención por su capacidad de desbordar a Roberto Carlos en un amistoso contra Brasil. Media Europa lo sigue muy de cerca, pero parece que el Bayern de Múnich es el que más interesado está: podría llevárselo a Alemania para la temporada 04-05.

FORTUNA PARA REAL MADRID Y DEPORTIVO; LOS DEBUTANTES CELTA Y REAL SOCIEDAD DEBERÁN SUFRIR

En busca del pleno



LA MÁXIMA COMPETICION CONTINENTAL, QUE INICIA SU LIGUILLA EL PRÓXIMO 16 DE SEPTIEMBRE, SORTEÓ SU CALENDARIO. LOS EQUIPOS ESPAÑOLES YA CONOCEN LOS OBSTÁCULOS QUE DEBERÁN SUPERAR PARA ACCEDER A OCTAVOS.

Xavier Ensenyat

Soñar no cuesta nada. El sorteo celebrado en Montecarlo satisfizo a los dirigentes de los representantes españoles, que se muestran optimistas y esperanzados para superar la liguilla.
R. Madrid y Deportivo, equipos ya expertos en estas lides, no deberían pasar apuros para lograr una cómoda clasificación. Ambos tuvieron la suerte de cara y el bombo les deparó rivales asequibles.
No tuvieron tanta fortuna el Celta, debutante en la máxima competición continental, y la R. Sociedad, novato en el nuevo formato de la Liga de Campeones pero que ya había disputado la antigua Copa de Europa. El equipo vigués deberá jugarse la clasificación con el todopoderoso Milan y el talentoso Ajax de Ronald Koeman. Los donostiarras, por su parte, tendrán un duro hueso (Juve) y dos desplazamientos temibles (Estambul y Atenas) ante rivales complicados.

Una sola liguilla

La novedad más importante es la supresión de la segunda liguilla, que a partir de esta temporada será sustituida por eliminatorias directas. Así, los dos primeros clasificados de cada grupo pasarán a octavos de final.
Como dato destacado, cabe decir que por primera vez una misma ciudad (Atenas) contará con tres representantes.

NUESTROS RIVALES

GRUPO C • Viejos conocidos de la Liga para el Depor

Deportivo

PSV
El equipo de Guus Hiddink parte como gran rival para liderar el grupo. Kezman es su mejor jugador, bien secundado por Van Bommel y los coreanos Lee Young y Park Ji Sung.

AEK Atenas
El ex sevillista Tsartas sigue siendo la gran referencia de los griegos. Liberopoulos debe ocupar el hueco dejado por el goleador Nikolaidis.

Mónaco
Tras la lesión de Nonda para toda la temporada, los medios Giuly y Rothen son los mejores hombres del ex valencianista Deschamps.

GRUPO D • Un 'coco' y dos 'infiernos'

R. Sociedad

Juventus
El gran favorito del grupo. El equipo más sólido de Italia espera repetir su anterior Liga de Campeones. Buffon, Nedved, Del Piero y compañía forman un gran bloque.

Galatasaray
Un equipo experimentado en esta competición que mantiene el mismo bloque desde hace algunos años, apuntalado por el ex azulgrana Frank de Boer.

Olympiakos
Otro desplazamiento realmente complicado para la Real. Djordjevic, junto a Giovanni y Karembeu, son las estrellas del correoso y agresivo conjunto heleno.

GRUPO F • Fácil camino hacia octavos

R. Madrid

Oporto
El equipo de Mourinho está con la moral en las nubes tras ganarlo todo en la pasada campaña. El Oporto se cruzó en el camino de los blancos en las tres últimas Champions que ganó.

Marsella
Mido quiere reivindicarse en Europa con un equipo netamente ofensivo. El ruso Sychev y Dogba (Costa de Marfil) son sus compañeros en la vanguardia.

Partizán
En su primera participación en la liguilla, el equipo de Mathäus quiere hacer historia. Cuenta con la experiencia de Taribo West, Drulovic y Nadj.

GRUPO H • Dos campeones de Europa en el camino

Celta

Milan
El actual campeón del máximo torneo europeo se ha reforzado con los brasileños Cafú y Kaká para defender su corona. Un equipo de ensueño en todas sus líneas.

Ajax
La baja del goleador Chivu puede comprometer la defensa de Ronald Koeman. En ataque, el goleador Sonck sustituye al extremo Van der Meyde.

Brujas
A priori, la 'cenicienta' del grupo. Puede dar algún disgusto con Simons, Ceh, Verheyen o Mendoza. Los belgas cerraron el paso del Newcastle a la liguilla.

PREMIOS UEFA

JUGADOR MÁS VALIOSO: Gianluigi Buffon (Juventus)
MEJOR DELANTERO: Ruud van Nistelrooy (Manchester U.)
MEJOR CENTROCAMPISTA: Pavel Nedved (Juventus)
MEJOR DEFENSA: Roberto Carlos (R. Madrid)
MEJOR PORTERO: Gianluigi Buffon (Juventus)
MEJOR ENTRENADOR: Carlo Ancelotti (Milan)
PREMIOS ESPECIALES: Maldini (mejor trayectoria), Winter (lucha contra el racismo), Markus Merk (Premio UEFA Caridad)
BOTA DE ORO: Roy Makaay (Deportivo)

Ruud van Nistelroy fue elegido el mejor delantero.

CALENDARIO

Grupo A

Bayern Munich – O. Lyon | **Celtic – Anderlecht**

Ida		vuelta
17-9	O. Lyon-Anderlecht	25-11
17-9	Bayern-Celtic	25-11
30-9	Celtic-O. Lyon	10-12
30-9	Anderlecht-Bayern	10-12
21-10	Anderlecht-Celtic	5-11
21-10	O. Lyon-Bayern	5-11

Grupo B

Arsenal – Inter | **Lokomotiv – Dinamo Kiev**

Ida		vuelta
17-9	Dinamo Kiev-Lokomotiv	25-11
17-9	Arsenal-Inter	25-11
30-9	Inter-Dinamo Kiev	10-12
30-9	Lokomotiv-Arsenal	10-12
21-10	Lokomotiv-Inter	5-11
21-10	Dinamo Kiev-Arsenal	5-11

Grupo C

Deportivo – PSV | **AEK Atenas – Mónaco**

Ida		vuelta
17-9	AEK-Deportivo	25-11
17-9	PSV-Mónaco	25-11
30-9	Mónaco-AEK	10-12
30-9	Deportivo-PSV	10-12
21-10	Deportivo-Mónaco	5-11
21-10	AEK-PSV	5-11

Grupo D

Juventus – Galatasaray | **Olympiakos – R. Sociedad**

Ida		vuelta
17-9	Juventus-Galatasaray	25-11
17-9	R. Sociedad-Olympiakos	25-11
30-9	Olympiakos-Juventus	10-12
30-9	Galatasaray-R. Sociedad	10-12
21-10	Galatasaray-Olympiakos	5-11
21-10	Juventus-R. Sociedad	5-11

Grupo E

Manchester U. – Glasgow Rangers | **Panathinaikos – Stuttgart**

Ida		vuelta
16-9	Rangers-Stuttgart	26-11
16-9	Manchester U.-Panathinaikos	26-11
1-10	Panathinaikos-Rangers	9-12
1-10	Stuttgart-Manchester U.	9-12
22-10	Stuttgart-Panathinaikos	4-11
22-10	Rangers-Manchester U.	4-11

Grupo F

R. Madrid – Oporto | **Marsella – Partizán**

Ida		vuelta
16-9	R. Madrid-Marsella	26-11
16-9	Partizán-Oporto	26-11
1-10	Oporto-R. Madrid	9-12
1-10	Marsella-Partizán	9-12
22-10	Marsella-Oporto	4-11
22-10	R. Madrid-Partizán	4-11

Grupo G

Lazio – Chelsea | **Sparta Praga – Besiktas**

Ida		vuelta
16-9	Sparta Praga-Chelsea	26-11
16-9	Besiktas-Lazio	26-11
1-10	Lazio-Sparta Praga	9-12
1-10	Chelsea-Besiktas	9-12
22-10	Chelsea-Lazio	4-11
22-10	Sparta Praga-Besiktas	4-11

Grupo H

Milan – Celta | **Ajax – Brujas**

Ida		vuelta
16-9	Milan-Ajax	26-11
16-9	Brujas-Celta	26-11
1-10	Celta-Milan	9-12
1-10	Ajax-Brujas	9-12
22-10	Ajax-Celta	4-11
22-10	Milan-Brujas	4-11

LUQUE METE AL DEPORTIVO EN LA LIGUILLA

Victoria sufrida

El Rosenborg vendió cara su eliminación. El Deportivo, que estará por cuarta temporada consecutiva con los mejores de Europa, sudó para eliminar al siempre rocoso conjunto noruego. El conjunto de Irureta dispuso de muchas ocasiones para sentenciar la eliminatoria tras el tempranero gol de Luque, pero acabó pidiendo la hora.

DEPORTIVO	**1**
ROSENBORG	**0**

Deportivo: Molina; Héctor, Andrade, Naybet, Romero; Sergio, Mauro Silva; Victor (Scaloni, 80'), Valerón, Luque (Fran, 73'); y Diego Tristán (Pandiani, 46')

Rosenborg: E. Johnsen; Basma, Riseth, Hoftun, Stensaas (Knotsen, 85'); Strand, Berg, Winsnes (Solli, 75'); Karadas (68'), F. Johnsen y Brattbakk

Árbitro: Lubos Michel (Eslovaquia).
Tarjetas amarillas: Diego Tristán, Winsnes, Héctor y Berg
Goles: 1-0, Luque (16').
Estadio: Riazor. 20.000 espectadores.
Jugado: 26-08-2003.

La victoria ante el Rosenborg permite al Depor estar un año más entre los mejores de Europa.

EL CELTA SUFRE MÁS DE LO PREVISTO

Por los pelos

El equipo vigués sufrió más de la cuenta pese a llegar a Praga con la eliminatoria bien encarrilada (3-0 en la ida). El Celta, que se topó con dos goles en contra en media hora, fue un manojo de nervios. Lotina fue expulsado al protestar el primer gol y Mostovoi vio la segunda tarjeta amarilla con el resultado aún incierto.

SLAVIA PRAGA	**2**
CELTA	**0**

Slavia Praga: Kozacik; L. Dosek, Bejbl, Petrous, Hrdlicka (Latka, 73'); Pitak (Fort, 81'), Zacharias, Dostalek, Skacel; Kuka (Adauto, 60') y T. Dosek

Celta: Cavallero; Velasco, Sergio, Cáceres, Sylvinho; Ángel, José Ignacio, Giovanella (Gustavo López, 58', Contreras, 85'); Mostovoi; Milosevic (Catanha, 92') y Edú

Árbitro: De Bleeckere (Bélgica).
Tarjetas amarillas: José Ignacio, Giovanella, Zacharias y Cavallero.
Tarjetas rojas: Lotina (RD, 18'), Mostovoi (2A, 80').
Goles: 1-0, Dostalek (17'); 2-0, Hrdlicka (29')
Estadio: Strahov. 6.000 espectadores.
Jugado: 27-08-2003.

Pese a la derrota en Praga, el Celta jugará por primera vez en su historia la máxima competición europea.

RESULTADOS

Lokomotiv Moscú (RUS)-Shakhtar Donetsk (UCR)	3-1	(0-1)
CSKA Sofia (BUL)-**Galatasaray (TUR)**	0-3	(0-3)
FC Copenhague (DIN)-**Glasgow Rangers (ESC)**	1-2	(1-1)
Ajax (HOL)-Grazer AK (AUS)	2-1	(1-1)
Borussia Dortmund (ALE)-**Brujas (BEL)**	2-1*	(1-2)
AEK Atenas (GRE)-Grasshopper (SUI)	3-1	(0-1)
Dinamo Zagreb (CRO)-**Dinamo Kiev (UCR)**	0-2	(1-3)
Slavia Praga (CHE)-**Celta (ESP)**	2-0	(0-3)
Celtic (ESC)-MTK Budapest (HUN)	1-0	(4-0)
Newcastle (ING)-**Partizán (S y M)**	0-1*	(1-0)
O. Marsella (FRA)-Austria Viena (AUS)	0-0	(1-0)
Benfica (POR)-**Lazio (ITA)**	0-1	(1-3)
Sparta Praga (CHE)-Vardar (MAC)	2-2	(3-2)
Chelsea (ING)-Zilina (ESQ)	3-0	(2-0)
Wisla (POL)-**Anderlecht (BEL)**	0-1	(1-3)
Deportivo (ESP)-Rosenborg (NOR)	1-0	(0-0)

* Por penaltys

Rivales fáciles para los nuestros

Por primera vez en su historia, el Villarreal se clasificó para disputar la Copa de la UEFA.

VILLARREAL	**0**
HEERENVEEN	**0**

Villarreal: Reina; Javi Venta, Ballesteros, Quique Álvarez, Arruabarrena; Belletti (Guayre, 70'), Martí, Coloccini, Calleja; José Mari (Anderson, 60') y Víctor (Josico, 88')

Heerenveen: Vonk; Hansson, Seipmarcel, Väyrinen (Fledderus, 89'), Selakovic (Hooiveld, 59'); De Lange, Bakkati, Edman, Knopper; Samaras y Kolk

Árbitro: Stuart Douglas (Escocia).
Tarjetas amarillas: Bakkati, José Mari y Vonk
Estadio: El Madrigal. 12.000 espectadores.
Jugado: 26-08-2003.

LAS FINALES

Villarreal (ITA)-Heerenveen (HOL)	2-1	(0-0)
Schalke 04 (CHE)-Pasching (AUS)	2-0	(0-0)
Wolfsburgo (ALE)-**Perugia (ITA)**	0-1	(0-2)

Como cabía esperar, la primera ronda de la UEFA Cup no debería presentar dificultades para los equipos españoles.
Sin duda, el más desconocido de todos es el rival del FC Barcelona. No obstante posee un curioso nombre, Matador Púchov, que debe a su patrocinador (Matador S. A.). Ganó la Copa de Eslovaquia, lo que le valió la clasificación europea, y su mejor jugador es Peter Vavrik.
El AIK Solna, que cuenta en sus filas con el ex zaragocista Gary Sundgren, no es, a priori, un rival demasiado complicado para el Valencia.
Tampoco debería tener problemas el Mallorca ante el Apoel chipriota en este duelo insular. El polaco Kowalczyk, ex jugador de Betis, representa la mayor amenaza para el conjunto balear.

Debut del 'submarino'
Sólo el Villarreal, que debuta en la UEFA, podría tener alguna dificultad con el Trabzonspor. El hostil ambiente que encontrará en el partido de vuelta, el auge del fútbol turco y la mayor experiencia de este equipo en competiciones europeas pueden ser algunos hándicaps para el 'submarino amarillo'.

LA PRIMERA RONDA

IDA: 24-09-03
VUELTA: 15-10-03

AIK Solna (SUE)-**Valencia (ESP)**
Dinamo Bucarest (RUM)-Shakhtar (UCR)
Maccabi Haifa (ISR)-Publikum (ESL)
Torpedo Moscú (RUS)-CSKA Sofía (BUL)
Dundee (ESC)-Perugia (ITA)
Cementarnica (MAC)-Lens (FRA)
Newcastle (ING)-NAC Breda (HOL)
Benfica (POR)-La Louviere (BEL)
Panionios (GRE)-Nordsjaelland (DIN)
Hearts (ESC)-NK Zeljeznicar (BOS)
Udinese (ITA)-Austria Salzburgo (AUS)
Gençlerbirligi (TUR)-Blackburn Rovers (ING)
Puchov (ESQ)-**Barcelona (ESP)**
Dinamo Zagreb (CRO)-MTK (HUN)
H. Ramat-Gan (ISR)-Levski Sofía (BUL)
Kaiserslautern (ALE)-Teplice (CHE)
Sartid (S y M)-Slavia Praga (CHE)
Grasshoppers (SUI)-Hajduk Split (CRO)
Hertha Berlín (ALE)-Groclin Grodzisk (POL)
Liverpool (ING)-Olimpia (ESL)
Valerenga (NOR)-GAK (AUS)
Zimbru Chisinau (MOL)-Aris (GRE)
Copenhague (DIN)-Ferencvaros (HUN)
Varteks (CRO)-Debreceni (HUN)
Hamburgo (ALE)-Dnipro (UCR)
Girondins (FRA)-Petrzalka (ESQ)
Roma (ITA)-Vardar (MAC)
Villarreal (ESP)-Trabzonspor (TUR)
Manchester City (ING)-Lokeren (BEL)
Spartak Moscú (RUS)-Esbjerg (DIN)
Wisla Cracovia (POL)-NEC Nimega (HOL)
U. Leiria (POR)-Molde (NOR)
Austria Viena (AUS)-Borussia Dortmund (ALE)
Auxerre (FRA)-Neuchatel (SUI)
Ventspils (LET)-Rosenborg (NOR)
Gaziantepspor (TUR)-Hapoel Tel Aviv (ISR)
Odense (DIN)-Estrella Roja (S y M)
Sporting Lisboa (POR)-Malmoe (SUE)
Utrecht (HOL)-Zilina (ESQ)
Metalurh (UCR)-Parma (ITA)
MyPa (FIN)-Sochaux (FRA)
Schalke 04 (ALE)-Kamen (CRO)
Mallorca (ESP)-Apoel (CHI)
Southampton (ING)-Steaua Bucarest (RUM)
Feyenoord (HOL)-Kärnten (AUS)
PAOK (GRE)-Lyn (NOR)
Malatyaspor (TUR)-Basilea (SUI)
Brondby (DIN)-Victoria Zizkov (CHE)

Rey de Europa

EL ULTIMO VENCEDOR DE LA LIGA DE CAMPEONES EMPIEZA LA TEMPORADA CON BUEN PIE. SIN BRILLANTEZ PERO CON OFICIO, EL MILAN SE IMPUSO AL OPORTO DE MOURINHO EN UNA FINAL QUE NO PASARA A LA HISTORIA POR SU ESPECTACULARIDAD.

Xavier Ensenyat

Un solitario gol de Shevchenko tras una gran jugada de Rui Costa le sirvió al Milan para sumar un nuevo título que engordará su nutrida sala de trofeos.

En un encuentro discreto, el conjunto de Carlo Ancelotti supo administrar su ventaja para doblegar al campeón de la UEFA Cup en el estadio Louis II de Mónaco, que albergó por sexta vez consecutiva la final (a un solo partido) de esta competición.

Shevchenko, que recibió el trofeo al mejor jugador del encuentro, demostró que se encuentra en un buen estado de forma. Seguro que Iñaki Sáez habrá tomado buena nota de cara al decisivo Ucrania-España del próximo 10 de septiembre, pues el ariete es la máxima amenaza para nuestra selección.

Solidez transalpina

Deco, la gran estrella del conjunto portugués, jugó muy por debajo de su nivel. Gattuso se encargó de amargarle la noche con un férreo marcaje.

Maniche estrelló un remate en la madera y sus compañeros se toparon con la efectiva defensa italiana, en especial ante los curtidos Nesta y Maldini. El equipo de José Mourinho, que en el anterior ejercicio hizo triplete (Liga, Copa y UEFA Cup), lo intentó hasta el final pero el oficio del Milan le impidió continuar con su racha.

Shevchenko hizo valer su instinto asesino para marcar el gol que decidió el encuentro. El delantero ucraniano fue elegido mejor jugador del partido. Al final del mismo, la alegría se desbordó en las filas transalpinas.

Récord *rossoneri*

Con el título obtenido, el Milan se adjudicó su cuarta Supercopa de Europa, convirtiéndose, de este modo, en el equipo que ha levantado el trofeo en más ocasiones (1989, 1990, 1994 y 2003). Le sigue el Ajax, con tres galardones. El FC Barcelona es el equipo español que lo ha logrado más veces (1992 y 1997).

Iguala al Madrid en títulos europeos

La victoria contra el Oporto no sólo le ha permitido situarse al frente del palmarés de la Supercopa de Europa sino que ha igualado al R. Madrid por lo que a títulos continentales se refiere: 12. El Milan suma 6 Copas de Europa, 2 Recopas y 4 Supercopas de Europa. A estos títulos hay que añadir 3 Copa Intercontinentales.

MILAN	**1**
OPORTO	**0**

Milan: Dida; Simic, Nesta, Maldini, Pancaro; Gattuso, Pirlo, Seedorf (Ambrosini, 69'), Rui Costa (Cafú, 84'); Shevchenko (Rivaldo, 75') e Inzaghi

Oporto: Vítor Baía; Paulo Ferreira, Jorge Costa, Ricardo Carvalho, Ricardo Costa; Maniche, Costinha (Bosingwa, 57'), Deco, Alenitchev (Ricardo Fernandes, 74'); McCarthy (Jankauskas, 58') y Derlei

Árbitro: Barber (Inglaterra).

Tarjetas amarillas: Seedorf, Pirlo, Fernandes, Ambrosini y Maniche.

Goles: 1-0, Shevchenko (10')

Espectadores: 15.000.

Estadio: Luis II (Mónaco).

Jugado: 29-08-2003.

PALMARÉS

AÑO	CAMPEÓN	FINALISTA	RESULTADO
1972	Ajax (HOL)	G. Rangers (ESC)	3-1/2-2
1973	Ajax (HOL)	Milan (ITA)	0-1/6-0
1974	No se disputó		
1975	Dinamo Kiev (URSS)	Bayern (ALE)	1-0/2-0
1976	Anderlecht (BEL)	Bayern (ALE)	1-2/4-1
1977	Liverpool (ING)	Hamburgo (ALE)	1-1/6-0
1978	Anderlecht (BEL)	Liverpool (ING)	3-1/1-2
1979	Nottingham (ING)	Barcelona (ESP)	1-0/1-1
1980	Valencia (ESP)	Nottingham (ING)	1-2/1-0
1981	No se disputó		
1982	Aston Villa (ING)	Barcelona (ESP)	0-1/3-0
1983	Aberdeen (ESC)	Hamburgo (ALE)	0-0/2-0
1984	Juventus (ITA)	Liverpool (ING)	2-0
1985	No se disputó		
1986	Steaua (RUM)	Dinamo Kiev (UCR)	1-0
1987	Oporto (POR)	Ajax (Hol)	1-0/1-0
1988	KV Malines (BEL)	PSV Eindhoven (HOL)	3-0/0-1
1989	Milan (ITA)	Barcelona (ESP)	1-1/1-0
1990	Milan (ITA)	Sampdoria (ITA)	1-1/2-0
1991	Manchester U. (ING)	Estrella Roja (YUG)	1-0
1992	Barcelona (ESP)	Werder Bremen (ALE)	1-1/2-1
1993	Parma (ITA)	Milan (ITA)	0-1/3-0
1994	Milan (ITA)	Arsenal (ING)	0-0/2-0
1995	Ajax (HOL)	Zaragoza (ESP)	1-1/4-0
1996	Juventus (ITA)	PSG (FRA)	6-1/3-1
1997	Barcelona (ESP)	B. Dortmund (ALE)	2-0/1-1
1998	Chelsea (ING)	R. Madrid (ESP)	1-0
1999	Lazio (ITA)	Manchester U. (ING)	1-0
2000	Galatasaray (TUR)	R. Madrid (ESP)	2-1
2001	Liverpool (ING)	Bayern (ALE)	3-2
2002	R. Madrid (ESP)	Feyenoord (HOL)	3-1
2003	Milan (ITA)	Oporto (POR)	1-0

→ **Compramos. Carteles de partidos memorables, históricos y señalados, recientes o no. Interesados, facilitar precio orientativo a:** documentacion@donbalon.org **o a la dirección:** Avda. Diagonal 435 1º 2ª 08036 Barcelona

MATERIAL

→ **Vendo.** Tenemos un club llamado Coleeccionafútbol, dedicado exclusivamente a todo tipo de material de fútbol de equipos españoles y extranjeros, especialmente pins y vídeos de fútbol. Editamos cada mes un boletín con las novedades. Asimismo, tenemos catálogos a color, los vídeos los ofrecemos desde 3,99 euros. Si deseas recibir amplia información totalmente gratis y sin compromiso escribe a nuestro apartado, llama por teléfono al 956 17 61 22. Nuestro mail es: infor@coleccionafutbol.com. La dirección de correo postal es la siguiente: Francisco Duarte Pérez. Apdo. de Correos 316. 11300 La Línea (Cádiz).

→ **Vendo.** Vendo material del Athletic de Bilbao (fotos a cámara de San Mamés, Lezama, jugadores, Ibagaine, la bajada por la ría en la gabarra del año 84 que fue campeón, pósters, recortes de periódico, bufandas, maquetas en marfil o bronce, calendarios de bolsillo, entradas, pins de San Mamés, Iribar, un once de los años 60 b=n, bandera del Athletic ondeando... Mandar sello para respuesta. Interesados escribir a: José Ángel Corral Ares. C/Ronda de Resurrección Mª de Azkue, 34. 2º C. 48902. Barakaldo Vizcaya.

→ **Compro.** Compro camisetas del Real Club Deportivo de la Coruña, lo más antiguas posibles, pasando por las de Leyma, Feiraco y Dreamcast. A parte compro camisetas de todos los jugadores que juegan en sus respectivas selecciones. También compro fotografías del tamaño 20 x 15, álbumes de fútbol, pósters fotográficos, insignias, pins, llaveros, bufandas, banderines, banderas, gorras, vídeos, etc. Todo referente al Deportivo de la Coruña. También vendo pósters fotográficos del Deportivo campeón de Liga (99-00), tamaño 66 x 43 a un muy buen precio o lo cambio por algo muy interesante del club gallego. Interesados enviar un e-mail a la dirección: perrinf@hotmail.com.

→ **Cambio.** Tengo muchas postales de futbolistas de diversas ligas europeas (Italia, Alemania, Portugal...). Algunas antiguas y otras más recientes. Tengo también fotos tiradas personalmente a diversos equipos: Roma, Milán, Inter, Portugal, Brasil, Porto, Benfica... todas de gran calidad. A cambio quiero únicamente fotos de futbolistas de diversas ligas (puede ser de Francia, España, Italia, Holanda...) Interesados escribir a:Gonçalo Nuno. C/Bairro Cavaleira. Rua cidade Coimbra, lote G-1 3ºE. 2725-041. Algueirao (Portugal). E-mail: goncalogon@iol.pt.

→ **Compro.** Compro los Todo Fútbol Don Balón de las temporadas 93-94, 94-95 y 98-9. Escribir a: Agustín García Ruiz. C/García Salazar, 30. 7º Ext. Izqda. 48003 Bilbao (Vizcaya).

→ **Vendo.** Vendo todo tipo de material deportivo: camisetas, vídeos, guantes de portero, balones, fotos, postales, recortes, periódicos, revistas, álbums de cromos, escudo del Real Madrid, 24 kilates... Para pedir el catálogo enviar un sello a: Mª Carmen García. C/Capas, 34. 13640. Herencia (Ciudad Real).

REVISTAS

→ **Cambio.** Cambio revistas Don Balón en perfecto estado de conservación por Revistas de Fútbol extranjeras Onze, Calcio 2000, Guerin, Match, France Football, Tiro de Esquina, El Gráfico, A Bola, Record, Placar, Kicker, Don Balón Perú, Don Balón Chile, World Soccer, Sport de Suiza, Foot de Bélgica, Voetbal International, etc. No importa lo antiguas que sean. Doy dos revistas y recibo una. Todas mis revistas tienen pósters completos. Algunas no tienen pliego central de resultados. Si estás interesado llama al 942 34 44 56. También puedes enviar un mail a msainzbriz@yahoo.es.

VÍDEOS

→ **Cambio.** Solicito catálogo de partidos en VHS a esta dirección: C/Cortes de Aragón, 2. Casa 12. 50730 El Burgo de Ebro (Zaragoza).

CORRESPONDENCIA

→ Me gustaría mantener correspondencia con seguidores del Real Betis Balompié. Además podríamos intercambiar material de nuestro equipo. Prometo contestar. Interesados escribir a: Esther Montilla. C/Begonias, 19. 07193. Palmanyola (Mallorca).

PINS

→ **Compro.** Soy coleccionista de pins e insignias y estoy buscando los siguientes: Almería, Buñol, Ciudad de Murcia, Coria, Corralejos, Díter Zafra, Don Benito, Gernika, Getafe, Guadalajara, Isla Cristina, Lalín, Lealtad, Marbella, Mérida, Noja, Orihuela, Peña Sport, Porriño Ind., San Roque. Eventualmente las compro o cambio de fútbol de sudamérica. Vendo camiseta de Boca, River, Racing, Independiente, Rosario Central, Newell's Old Boys talla XL, cada una a 35 euros, con gastos de envío. Absoluta seriedad. Interesados escribir a: Miquel Acosta. C/Aurora 3354. S. 2010 GJL Rosario Santa Fe (Argentina).

→ **Vendo.** Vendo insignias oficiales de fútbol y de otros deportes a buen precio. Si estás interesado en recibir listado envía 2 sellos de 0,26 euros a la siguiente dirección: Carlos Alamo Palmes. C/Pérez Muñoz, 32. 35009 Las Palmas de Gran Canaria.

CAMISETAS

→ **Compro.** Compro camisetas del Atlético de Madrid de las temporadas 97-98 y 98-99, con el nombre y dorsal de Juninho. No me importa si es la primera o la segunda equipación, y también me interesa la de la selección brasileña del mismo jugador. Tallas M o superiores. Llego a pagar hasta los precios actuales. Pido seriedad. Interesados escriban a: Guillermo Moya Raposo. Urb. Los Perales, 3. Villalba de la Sierra 161460 (Cuenca). Telf: 647 69 88 33.

→ **Compro.** Compro la camiseta del Deportivo de la Coruña (Umbro) o cambio por las de Luis Figo (Portugal) y Zidane (Francia). Interesados escribir a la siguiente dirección: Higinio Morandeira Campo. Avda. Salvador-Madariaga, 33, 2º Izq. 15008 A Coruña. Telf: 696 08 22 98.

Equipo: CEPEF (Pre Infantil de la Liga Distrital de Caracas). El club venezolano fue fundado por el ex futbolista Pedro Febles. Componentes: (arriba) Pedro Felbes (pres.), Josne, Ernesto, Jimyi Ángel, Pipo, Daniel, Naudi, Manuel, Luis y Carlos (entrenador) ; (abajo) Iñaki, Victor I, Mikel, Victor II, Manu, Juancho, Gianluca y Leonard.

¡ATENCION!

3 DON BALONCITOS POR MENSAJE

Para tener acceso a esta sección de intercambios y contactos, debéis adjuntar a vuestro mensaje 3 recortes de nuestra mascota "DON BALONCITO" (no fotocopia). Para que las peticiones sean publicadas, deberán cumplirse además las siguientes requisitos: • Sólo se podrá enviar un anuncio por carta remitida. • En el anuncio deberá constar vuestro nombre completo y dirección. • Unicamente serán aceptados aquellos anuncios relativos a material futbolístico (pósters, insignias, fotos, banderines, etc.) La correspondencia debe dirigirse a:

Revista DON BALON.
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª.
08036 BARCELONA

Nota: DON BALON declina toda responsabilidad sobre los incumplimientos que se puedan producir entre los anunciantes de esta sección.

Cualquier coleccionista que esté interesado en que se publique una foto suya rodeado con su valiosa colección solamente tiene que remitirnos los tres preceptivos recortes del 'Don Baloncito'. El lector puede explicar brevemente en que consiste su colección y de cuántos objetos se compone. Además, cualquier grupo de aficionados que jueguen en algún torneo de fútbol puede enviarnos una foto del equipo con los nombres de los jugadores y, posteriormente publicada,

Suscríbete a
don balon
por 1 año
y recibirás gratis:

IMPORTANTE: Existe la posibilidad de enviar las revistas a través de Courier. Consulte precios al Tel. 93 209.20.00

Datos personales:
Nombre.....
.....
.....
NIF.....
Teléfono.....
Calle.....
.....Nº.....
Población.....
.....CP.....
Provincia.....

Forma de pago:
☐ **Domiciliación bancaria**
Les ruego que con cargo a mi cuenta atiendan hasta nueva orden los recibos que presente Editorial Don Balón, S.A. en concepto de mi suscripción a la revista Don Balón.
Titular.....**Caja o Banco**.....
Domicilio.....**nº**.....**C.P.**.....**Población**.....**Provincia**.....
Entidad.....**Oficina nº**.....**D.C.**.....**Nº de cuenta**.....

☐ **Cheque o recibo bancario (sólo nacionales)**
☐ **Giro Postal**
☐ **Trans. Bancaria** BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO IBAN ES34 0049 3079 8519 1029 5160
☐ **VISA** ☐ **AMEX** ☐ **MASTER CARD** ☐ **EURO CARD**
Tarjeta nº.....
Fecha de caducidad.....
Nombre del titular.....

Firma del titular

Precios:

	Anual	Bianual (10% Dto. deducido)
España	109.38 €	196.89 €
Europa	209.24 €	389.35 €
América	250.69 €	464.14 €
Resto Mundo	327.15 €	610.62 €

Envíos a: EDITORIAL DON BALON S.A., Avda. Diagonal 435, 1º 2ª, 08036 BARCELONA. Tel: 93 209.20.00

Prensa Radio TV

Muchos partidos oficiales (Real Madrid, Mallorca, Deportivo, Celta, Villarreal...) y por lo tanto muchos protagonistas contando sus penas y sus alegrías en los distintos programas de radio. El regreso de Abellán (primer *crack* que puso fin a sus vacaciones) multiplicó el interés de El Tirachinas por su inigualable estilo de conducir el programa.

Este sí que corre 'cacho'. *Tras el fichaje de Sergi Bruguera, el ex tenista, por un equipo amateur barcelonés de fútbol, Fermín Cacho, algo más ambicioso que el catalán, aspira a fichar por un equipo de Segunda B* ***"en el mercado de invierno"****. Y es que el bueno de Fermín hizo sus pinitos en esto del fútbol antes de atender la llamada del atletismo.* ***"Tengo velocidad y no ando mal de toque"****, afirma el soriano, un lateral zurdo de 33 años. Si es capaz de llevar la pelota delante del pie, nunca con nadie habrá tenido más sentido aquello de 'carrilero'.*

¡Qué forzado! *El titular del diario coruñés 'Deporte Campeón' tras el fichaje de Munitis por el 'Depor' nos dejó perplejos: 'InMUNITISzados'. ¿Será un juego de palabras cuyo doble sentido se nos escapa? ¿Pretende sacarle una sonrisa al bueno de Pedro, un tipo más bien adusto? De forzado que es, el titular no vale ni para un defensa de los que 'inmunizan' a su equipo.*

25 LUNES AGOSTO

El aeropuerto de Cercedilla

El regreso de uno de los *cracks* mediáticos se produjo, y fue un regreso a lo grande porque su equipo ganó y lo contó con satisfacción. José Antonio Abellán volvió a dirigir El Tirachinas y se lució entrevistando a Simeone, con el que al final se tuvo que disculpar: **"Sé que querías hablar en antena con Kiko, pero macho, no coge el teléfono"**.

La ración de información atlética también fue importante en El Larguero, cuyo principal protagonista fue Gregorio Manzano, que alabó el nivel de información del reportero Antonio Ruiz: **"Él está mejor informado que yo, y si él lo dice, será que es cierto"**, en referencia a que ya estaba

Abellán volvió de sus vacaciones y presentó un nuevo colaborador, el ex árbitro López Nieto

hecho el fichaje de Ibagaza. Fue entonces cuando Antonio Ruiz se hinchó y puso voz de juramento como en aquella famosa escena de *Lo que el viento se llevó*: **"Pongo la mano en el fuego porque el Atlético acaba la Liga entre los seis primeros"**. Es decir, ya tenemos otro futuro ayudante de la Bruja Lola.

Mientras en La Brújula del Deporte hablaban con 'el Mono' Burgos, tanto Cope -que cuenta con un nuevo colaborador estrella que presentó Abellán: el ex árbitro internacional López Nieto- como Ser tuvieron a Javier Irureta. En El Larguero confesó que eso de volar le pone algo nervioso: **"Cuando el otro día volvíamos de Noruega lo importante era aterrizar... en Salamanca, Cercedilla o Fuenterrabía"**. Sin querer desilusionarte Jabo, las pistas que ves al sobrevolar Cercedilla son para esquiar, no de aterrizaje.

26 MARTES AGOSTO

"¡Qué se vayan todos!"

Estupendos resultados obtuvieron tres equipos de Primera, el Deportivo, el Villarreal y el Barcelona, y lo que fue bueno para este último fue malo para el Espanyol, lo que encrespó a Tomás Guasch en El Larguero: **"El Espanyol ha jugado con un equipo de niños por culpa de Clemente. El Barça ha estado horroroso, pero Clemente ha reservado a los titulares para jugar contra la Real. ¡Ha sido impresentable! ¡Qué se vayan todos! Yo echaría desde el presidente hasta el entrenador, Clemente, el fenómeno de Baracaldo. Estoy indignado"**.

Si lo de Guasch en la Ser fue un discurso para arengar a la masa social *periquita*, lo de Xavier Azkargorta en La Brújula fue una lección serena y meditada de fútbol. Excepcional colaborador tiene Onda Cero con este entrenador, que tras una serie de razonamientos sobre el Real Madrid concluyó afirmado que **"mientras otros equipos iniciarán el campeonato con más velocidad y chispa, el Real Madrid lo comenzará a trote cochinero"**.

En El Tirachinas, Abellán, tras deshacerse en elogios hacia Luis Enrique (**"estás con el mismo genio y gracia de siempre"**) dedicó medio pro-

Manzano *paró los pies* al reportero Miguélez, que alocadamente quiso darle lecciones de periodismo

grama al entrenador de su equipo, Gregorio Manzano. El jienense escuchó elogios, desde Madrid (Abellán) y Barcelona (Quique Guasch), antes de desatarse la polémica con José Miguélez, de El País, que alocadamente quiso darle lecciones de periodismo, pero sin conseguirlo porque Manzano le *paró los pies*.

27 MIÉRCOLES AGOSTO

¿La Ser o la BBC?

Ese dicharachero reportero que es Melchor Ruiz ha creado escuela en la Cope durante su suplencia de Abellán al frente de El Tirachinas. Si sus pronósticos futuristas le han supuesto tener una oferta de trabajo para ingresar en el gabinete de la Bruja Lola, ahora resulta que le han salido competidores en su propia casa.

De entrada, a los pocos minutos de iniciarse el programa Miguel Ángel Muñoz, alias 'el Rubio', auguró que **"el recambio para Makelele va a ser Emerson, de la Roma"**. Y

Los pronósticos futuristas se sucedieron a lo largo de la noche en El Tirachinas

siguiendo con noticas relativas al Real Madrid, el forofo Roncero apuntó que **"vamos a ganar la Copa del Rey porque a Raúl le apetece ya tener este título en su palmarés"**.

Desde luego que fue una noche bañada en madridismo por el título de la Supercopa recién conquistado en el Bernabéu. La Ser pareció por unos minutos la BBC, ya que en El Larguero se escuchaban preguntas y respuestas de Beckham... en inglés y sin traducción de ninguna clase. Por ello, Manolo Lama saltó: **"¿Qué ha dicho? Traduce María, o tú mismo Joseba"/"Pregúntale tú Manolo, que te lo pase María"**.

Mucho cachondeo pero los oyentes se quedaron sin saber a ciencia cierta lo que decía Beckham.

Onda Cero se apuntó la primicia de la noche al adelantarse a todos ofreciendo la confirmación del pase de Riquelme al Villarreal, y después, Ángel Rodríguez entrevistó a Jordi. ¿Cruyff?, no; ¿Pujol?, no, que no, a Jordi, el tío del juvenil Cesc.

28 JUEVES AGOSTO

Entrevistas de sonido sucio

Los técnicos de sonido son fundamentales en eso de la radio, pero cuando las condiciones son malas ellos poco pueden hacer, si acaso, hacer señas al presentador para que cuelgue al entrevistado y se repita la llamada. Viene esto al caso por las entrevistas con Riquelme en El Larguero y con Rijkaard en El Tirachinas. El sonido sucio de ambas llegó a un punto en el que el oyente perdió el interés por lo que decían los entrevistados llevando su atención a lo que estaba ocurriendo detrás de la voz presuntamente principal.

Por mucho que se afanaba Joseba Larrañaga con Riquelme -al cual lo que mejor se le entendía era **"lindo"** porque repitió la palabra 113 veces-, las voces, risas, cuchicheos... de su alrededor eran tan fuertes que los argumentos del argentino pasaban a un segundo plano.

Muy similar fue la situación con Rijkaard en la Cope, aunque lo del holandés parecía una traducción simultánea porque las voces que tenía por detrás hablaban en inglés. Por cierto, el desaguisado lo terminó

Roncero contó en la Cope su película del *affaire Ayala* y fue acusado por Abellán de mentiroso

de arreglar Quique Guasch con una inoportuna pregunta sobre el entorno del Barça. **"No sé que es eso. Me lo explicará usted"/"No es fácil; requiere mucho tiempo"**.

En La Brújula estuvo Uli Stielike (**"Metzelder *eg perigroso* en ataque *pogque* tiene altura, pero le falta *egperiensia*"**), y el imaginativo Roncero contó en El Tirachinas su película del *affaire* Ayala hasta que Abellán (que tenía la versión de 'el Rubio' Muñoz) le dijo **"eres un mentiroso, ¡cómo adornas las cosas!"**

La afición ya no es el número '12'. *En Valladolid parece que el dorsal '12' cuenta con varios pretendientes. Malos tiempos corren para las aficiones, otrora auténticos números '12'. Hasta Harrison Ford ha recibido ese número del Atlético. ¡Tiembla, Sergi!*

En 'Can Barça' oyen hasta las paredes. *Las oficinas del F.C. Barcelona tenían micrófonos ocultos, lo que permitía a veces ciertas filtraciones sospechosas a los medios. Suerte que la Policía (nacional, no autonómica, para desgracia del señor Laporta) descubrió estos chismes, porque la nueva directiva pretendía desempolvar el esperanto.*

Micrófonos ocultos en el Camp Nou

SPORT
¿Sabía que el delantero del Arsenal Freddie Ljungberg será el nuevo modelo para la firma de calzoncillos Calvin Klein, si el futbolista sueco llega a un acuerdo económico con la famosa marca?

Calvin Ljungberg. *El díscolo centrocampista sueco del Arsenal Freddie Ljungberg protagonizará la nueva campaña de promoción de la multinacional de ropa interior Calvin Klein. Se desconoce si tendrá una línea de gallumbos propia, pero lo cierto es que el chico tiene un filón mediático interesante, señores Laporta y Pérez.*

Transcripción de Anthony Houses

En corto

LA DIRECTIVA QUE PRESIDE JOAN LAPORTA HA CERRADO EL LOCAL DE LOS BOIXOS NOIS EN EL CAMP NOU

LA FIRMA INVITADA

Juan Manuel Rodríguez
Locutor de COPE

El "viaje táctico" a ninguna parte

Del nuevo curso futbolístico me intriga sobre todo saber qué hará Carlos Queiroz con este Real Madrid que no fuera capaz de hacer antes que él Vicente del Bosque. Muchos aficionados me han dicho que el equipo del portugués se parece "peligrosamente" al del técnico salmantino. Los mismos defectos e idénticas virtudes. Ya se sabe que lo único que importa es que entre la pelotita y si el susodicho "peligro" de C.Q. se cifra al final en un gran título al año (hubo una temporada que Vicente "sólo" pudo conseguir tres) estoy seguro de que el 99% de los socios merengues se darían con un canto en los dientes. Yo creo que entre la masa social madridista existe la sensación de que para este "viaje táctico" no eran necesarias tantas alforjas.

Florentino Pérez está convencido de haber fichado a un estratega que supla a una buena persona. Por lo que yo he podido ver Figo huye de la banda izquierda como alma que lleva el diablo porque allí no rasca bola, mientras que cuando Beckham ha actuado de medio centro sus compañeros han hechado mucho de menos, como no podía ser menos, a Zidane. Creo que lo único novedoso es el hecho de que Roberto Carlos se incorpora con más descaro si cabe al ataque, pero ya no existen sorpresas.

Casillas sigue siendo "San Iker" y Ronaldo continúa aprovechando esa punta de velocidad que le convierte en el número uno indiscutible. Zidane es simplemente el mejor futbolista del mundo y Raúl posee la misma ambición de siempre. Y el equipo sigue teniendo las mismas lagunas defensivas de otras temporadas. Más de lo mismo. Nada nuevo bajo el sol. ¿Qué conocimientos esconderá entre sus recónditas páginas el famoso "librillo tecnificado" de Carlos Queiroz? Ando ansioso por saberlo.

Makelele volvió a pelearse con el Madrid por su porcentaje

Pese a que Carlos Queiroz le daba una gran importancia (jugó la ida de la Supercopa en plena 'batalla' con el club), Makelele forzó su traspaso y el Chelsea pactó su fichaje por 24 millones de euros. Sin embargo, la historia no tuvo su punto final con la esperada llegada de Makelele a Londres, ya que cuando todo parecía atado y bien atado el francés dio un *giro más de tuerca* y anunció que no ficharía por el Chelsea y además dejaría el fútbol profesional si el Real Madrid no arreglaba la falta de respeto a la que le sometía. Con eso, Makelele, o su mánager, quería decir que jamás pensó en renunciar al 15 por ciento de la cifra del traspaso que por ley le corresponde. Mientras, Jorge Valdano se hacía 'el sueco' en Madrid, y el asunto estaba en un provisional punto muerto a la hora de cerrar esta edición.

UN GOL DE TORRES A BOCA JUNIORS DIO AL ATLETICO DE MADRID EL TROFEO VILLA DE MADRID EN EL AÑO DE SU CENTENARIO

Oviedo y *Compos* ya debutaron en Liga al evitar su desaparición

Pese a que ha sido un verano traumático para ellos, el Real Oviedo (que ya no es SAD) y la SD Compostela lograron regatear el peligro de la desaparición y el pasado fin de semana debutaron en la Liga, en Tercera los asturianos y en Segunda B los gallegos. En el caso del grupo II de Tercera se da la circunstancia de que hay dos equipos que en el nombre hacen referencia a la capital ovetense, el histórico Real Oviedo y el Oviedo ACF, que es el antiguo Astur que ha sido rebautizado y ha cambiado los colores de su uniforme.

El Barcelona triunfó con el nuevo formato de la Copa Catalunya

Desde 2000 la Copa Catalunya se le resistía al Barça, pero en esta edición, jugada bajo un nuevo formato en Girona, fue el campeón al derrotar 1-0 en la final al Espanyol. El gol fue obra de Quaresma (foto) a los 60 minutos de juego, y los *periquitos*, con varios jugadores del filial por decisión de Clemente, no lograron igualar el marcador. En el tiempo de descuento (91') fue expulsado Ronaldinho.

EL CELTICO JESULI SALIÓ ILESO DE UN TREMENDO ACCIDENTE DE TRÁFICO QUE SUFRIÓ EN LA GRAN VÍA DE VIGO POR CULPA DE ESTAR EL ASFALTO MOJADO. EL COCHE DEPORTIVO QUEDÓ DESTROZADO

Tras el caso Cesc, otro joven con futuro que deja el Barça: Trashorras fichó por el Madrid

Las 'fugas' en la cantera del FC Barcelona se suceden. Joan Laporta tiene su atención puesta en el primer equipo y en la base hay 'movidas' un día sí y otro también. Después de que Cesc, de 16 años, hiciera oficial hace dos semanas que cambiaba La Masía por Londres al fichar por el Arsenal, ahora ha sido otro canterano, Roberto Trashorras, (foto) de 22 años, el que ha dejado el club azulgrana tras entrenar durante la pretemporada con Rijkaard. El punto amargo para los culés es que Trashorras, un centrocampista que debutó con el Barça en Primera siendo Rexach entrenador, ha firmado contrato con el Real Madrid B.

Emoción y pocos goles en los 16 partidos de la fase previa de la Copa del Rey

Con una eliminatoria a doble partido se ha puesto en marcha el campeonato de Copa del Rey 2003-04. Los partidos de ida de la fase previa se disputaron la semana pasada, en concreto fueron 16 encuentros en los que hubo más emoción que goles. Los partidos de vuelta se disputarán el próximo 16 de septiembre.

Zamora, 1;	Alcorcón, 1
Granada 74, 0;	Cacereño, 0
Villanueva, 0;	Ceuta, 1
Cerceda, 0;	Barakaldo, 0
Caudal, 2;	Real Unión, 2
Zalla, 1;	Pontevedra, 2
Velarde, 0;	G. Torrelavega, 1
Badalona, 1;	Sabadell, 3
Lanzarote, 2;	Logroñés, 0
Hellín, 0;	S. S. Reyes, 3
Fraga, 1;	Mirandés, 3
Conquense, 0;	Burgos, 0
Palencia, 1;	C. Leonesa, 1
Benidorm, 1;	Alicante, 2
C. Reyes, 2;	Universidad LP, 1
Vecindario, 1;	Extremadura, 0

PEÑA QUINIELISTA DON BALÓN - LA MAQUINISTA

→ Apueste con Don Balón

Con la modificación del sistema de reparto de beneficios de la Quiniela para la temporada 03-04, la posibilidad de realizar una gran apuesta a través de una peña de lectores de nuestra revista nos anima a presentar esta iniciativa.
Integrar una peña permite jugar una combinación con un alto número de apuestas, con lo que se incrementa, proporcionalmente, las posibilidades de alcanzar un premio.
El funcionamiento es simple: se organizan ciclos de 13 jornadas con una apuesta mínima de 10 euros por jornada, sin tope máximo. Al final de cada ciclo se reparten los beneficios. Cada semana se publicará en Don Balón el pronóstico de la jornada siguiente y los resultados de la semana anterior.

→ Cambios en el formato

Para la temporada 03-04, la Quiniela adopta varios cambios en su fórmula:
1-El precio por apuesta pasa de 30 a 50 céntimos.
2-Desaparece el Pleno al 15, y los boletos con 10 aciertos ya cobran.

→ Cómo apuntarse

Mediante una transferencia bancaria en la que habrá que indicar nombre y apellidos. Además, es imprescindible remitir por fax, correo electrónico o correo ordinario los siguientes datos:
-Nombre y apellidos
-Dirección completa
-Teléfono de contacto
-Número de cuenta donde recibir los posibles beneficios

Datos de contacto: Teléfono y Fax: 93 360 88 33
Correo electrónico: admón326@hotmail.com
Nº de cuenta: 2013 0457 40 0200730856
Persona de contacto: Efrén Ruzafa Campderros
Correo ordinario:
Administración de Lotería 326
Centro Comercial La Maquinista. Pasaje Potosí nº 2 • 08030 Barcelona

Normativa:

1- El boleto, cuyo pronóstico aparecerá la semana anterior a su validez en nuestra revista, se validará en la Administración de Loterías y Apuestas del Estado nº 326, sita en el Centro Comercial La Maquinista (Pasaje Potosí nº 2 de Barcelona).
2- La Peña Don Balón - La Maquinista efectuará tantas apuestas, con dobles y triples, como la recaudación permita.
3- El boleto validado permanecerá en la oficina de la Administración de Loterías mencionada, y quedará expuesto en horario comercial para cualquier participante que lo desee.
4- La Peña Don Balón - La Maquinista no se responsabilizará de los errores de edición y/o imprenta de la quiniela que se publique cada semana, por lo que sólo se responderá por el boleto depositado en la Administración nº 326, según la norma 1.
5- La participación se llevará a cabo a través de ciclos de 13 jornadas, con una aportación mínima de 10 euros por jornada, sin límite máximo.
6- Se comenzará a participar en la jornada nº 5 de la Quiniela, a través del sistema de ciclos de 13 jornadas, no admitiéndose nuevas incorporaciones hasta el comienzo del siguiente ciclo.
7- Los premios, a abonar al final de cada ciclo, se repartirán de manera proporcional al importe inicial jugado por cada peñista. La peña Don Balón-La Maquinista cobrará el 5% de esos premios en concepto de gastos de gestión.
8- La Peña se reserva el derecho de modificar el presente reglamento.

La Quiniela don balón

Julen Guerrero
Jugador de Athletic

Jugadores mediáticos

Este verano hemos vivido una pelea por buscar los que se han denominado craks mediáticos. Jugadores, que aparte de su indiscutible calidad futbolística, consigan enganchar a la afición, vender ilusión y de paso, generar ingresos económicos a la maltrecha economía que están viviendo los clubs. De hecho, las pretemporadas, se están convirtiendo en giras por diferentes partes del mundo, sobre todo a países donde el fútbol todavía no tiene un alto nivel, para recoger una buena cantidad de euros, muchas veces sin pensar si eso, es la mejor preparación para el equipo.

Pero, ¿qué inconvenientes puede tener la llegada de un jugador de estas características?

Sobre todo uno, la aceptación que tendrá dentro de la plantilla. Serán muchas las letras que se van a escribir de él, muchos los elogios, seguimiento diario... y eso algunos puede que no lo sepan asimilar. Quizá es el principal problema que deba resolver el entrenador y el Club. Además, el jugador no tiene la culpa de todo lo que le puede estar sucediendo a su alrededor.

Y lo entiendan o no lo entiendan los espectadores, y lo entiendan o no lo entiendan los compañeros, aquí cada uno intenta aprovechar su oportunidad. Hay muchos que dicen: Solo debe atender al fútbol, no es compatible con el fútbol,... Pero ¿qué pasaría si se lo propusieran a ellos? Estoy convencido que no dudarían ni un segundo en aceptar ponerse en su lugar, en llenar portadas de los periódicos, en estar en boca de todos, en generar más ingresos,...

En definitiva, lo importante es el respeto hacia todos, en tirar del carro en la misma dirección y todos sentirse importantes para el equipo, ya que cada uno en su papel, llega a hacer que el equipo sea más competitivo.

Tener en cualquier equipo un jugador mediático debe de ser bien manejado y aprovechado por los dirigentes del Club para sacarle el máximo rendimiento dentro y fuera del terreno de juego.

A la venta el Extra Liga con más solera en el mercado español.

EXTRA don balón
SEGUNDA B Y TERCERA
2003-2004 DIVISIÓN
Federaciones Territoriales
Todos los clubs de Segunda B y Tercera División al detalle

Muy pronto en tu quiosco la edición 2003-04 del Extra de Segunda B y Tercera División. Un producto único, donde encontrarás los datos de todos los clubs de estas categorías.

EL TIRACHINAS

COPE

CADENA CIEN